



Każdego dnia przed lekcjami jest tzw. półgodzina. Niby ta sama, ale każdy dzień inna...

## Kontrowersyjna szkoła

Nie mamy w kraju ani odpowiedniego urzędu, ani ludzi, którzy zajmowałiby się naukowo tym zagadnieniem. Nikt w skali państwa nie prowadzi analizy ich działalności. Co prawda, są rejestrowani.

Chociaż, co się tyczy rejestracji, to zależy tylko od nich samych, jeśli chcą być podmiotem prawnym, mieć swoje konto, znak itd. Dlatego tak ważne jest utworzenie Departamentu, który by badał, analizował, udzielał konsultacji w tej sprawie. W sprawie sekt, które coraz bardziej szerzą się także na Litwie.

### Teorie wokół wiary

Sekta — jest to swoisty społeczny wyraz świadomej herezji, czyli negowania jakiegś prawdy wiary przyjętej przez Kościół z objawienia.

Na ogół, w rozumieniu chrześcijańskim się uważa, że są to grupy, które deformują lub wprost negują prawdę o Trójcy Świętej i o wcieleniu słowa. Każda ma swego duchowego lidera, który nieraz jest uznawany za mesjasza albo nawet wcielenie boga. Dewiza: tylko ona jest zbawcą.

Ale nie należy automatycznie uważać, że działalność każdej z nich jest szkodliwa dla społeczeństwa. Jest ona negatywna przede wszystkim pod względem tej religii, od której się odłączyła, gdyż niszczy świadomość religijną. Ale czasami nie jest ona powszechnym złem, jak wielu potocznie uważa.

Tym nie mniej — w społeczeństwie wzbudza kontrowersje.

Tak też było w tym przypadku, kiedy redakcja postanowiła sprawdzić, jak w Skojdziskach, leżących nieopodal Wilna, działa szkoła podstawowa (przez mieszkańców określana jako sekciarska) wyznawców „Tikėjimo žodis” („Słowo wiary”).

### Pertraktacje przed wizytą

Dyrektor placówki Deimantas Karvelis nie był zdziwiony naszym przyjaz-



Taki namiotek ustawiony w klasie, to miejsce zabawy i miejsce „podróży” do dalekich krajów

Fot. Marian Paluszkiewicz

dem, (jak później wyjaśnił, z racji tego, że są jedyni), często odwiedzają ich dziennikarze, jak też... komisje, „które dosłownie badają nas przez łupę, bo różne zdania o nas krążą, szukają więc do czego się przyczepić”. Nie ma też zbyt pochlebnego zdania o dziennikarzach, „którzy rozmawiają normalnie, a potem ukazują się artykuły bardzo kontrowersyjne”.

Dlatego też na wstępie zapytał o cel naszej wizyty. Słyszając, że chcemy napisać reportaż o szkole — wyraził zgodę.

Ze swej strony zaznaczamy, że nasze obserwacje zaopatrzymy w komentarze osób, które w kraju zajmują się kwestiami religii, w tym też nietradycyjnych.

(Dokończenie na str. 4)

Większość sejmowa i opozycja demonstrują jedność

## Podpisano oświadczenie

Wczoraj przedstawiciele frakcji sejmowych i mieszanej grupy poselskiej podpisali oświadczenie, aprobujące szybszą integrację z Unią Europejską.

W dokumencie wszystkie frakcje parlamentarne wyraziły gotowość „wspólnym wysiłkiem dążyć do tego, aby Litwa stała się członkiem Unii Europejskiej wspólnie z pierwszą falą nowych członków, dążąc do tego celu zgodną działalnością zarówno w parlamencie, jak i w innych dziedzinach życia publicznego.” Frakcje zobowiązują się w ciągu pierwszego półrocza 2001 r. przyjąć w Sejmie „w trybie priorytetowym akty prawne, niezbędne dla integracji z UE, potwierdzające niewątpliwą postępowanie w przygotowaniu Litwy do członko-

stwa w UE już w okresie przewodnictwa Szwecji w Unii Europejskiej”. Większość i opozycja Sejmu litewskiego po raz kolejny wyrażają gotowość do zakończenia negocjacji z UE w roku 2002, aby Litwa była gotowa zostać członkiem Unii Europejskiej od 1 stycznia 2004 r.

Oświadczenie podpisali przedstawiciele reprezentującego większość rządzącego Nowego Związku (socjalliberałów), liberałów oraz frakcji połączonych (Związku Centrum, Związku Nowoczesnej Chadeccji oraz Akcji Wyborczej Polaków na Litwie, jak też opozycyjnej frakcji koalicji socjaldemokratycznej, frakcji Związku Ojczyzny — konserwatystów, frakcji Partii Chłopskiej i Nowej Demokracji.

Do wspólnego oświadczenia z cza-

sem zamierzają też przyłączyć się przedstawiciele mieszanej grupy poselskiej. W ich imieniu do podpisania oświadczenia upoważniony został przedstawiciel chadeccji Petras Gražulis, który jednak wczoraj rano nie uczestniczył w ceremonii podpisania.

Ogółem do oświadczenia frakcji sejmowych w sprawie poparcia integracji z Unią Europejską przyłączy się 139 posłów, z wyjątkiem dwóch — przedstawicieli Związku „Jaunoji Lietuva”, Nowych Narodowców i Więźniów Politycznych Stanislovasa Buškevičiusa oraz przedstawicieli Litewskiego Związku Narodowego „Za sprawiedliwą Litwę” Juliusa Velski.

(BNS)

Dziś ostatni  
dzień prenumeraty  
na styczeń!



### W NUMERZE:

#### Wywiad

5

„Nie mam prawa zawieść ani Akcji Wyborczej Polaków na Litwie, która mnie wydelegowała na to stanowisko, ani w ogóle społeczności polskiej.”

#### Życie Wileńszczyzny

6

Bardzo często ludzie są zagubieni, zrozpaczeni sytuacją, w której się znaleźli. Istnieje bardzo poważny problem natury psychologicznej.

7

#### Kurier TV

9

16



Informujemy naszych Czytelników oraz widzów telewizji „11 Kanalas”, że dzisiaj o godz. 19.10 oraz w niedzielę o 14.00 na tym kanale zostanie nadana relacja z konkursu „Dziewczyna Kuriera 2000”, który odbył się 6 stycznia br.

### Kolumna Kombatancka

18

Odwiedziny świąteczne kierownictwa Stowarzyszenia podbudowało starych wiarusów. Były to wzruszające spotkania nie tylko dla samych bohaterów, ale i ich rodzin.

### Sentencja

Ludzie wiedzą, co im jest istotnie potrzebne dopiero wtedy, gdy nie mają niczego.

Karol Bunsch



## Kalejdoskop aktualności

### Spotkanie w Berlinie

Prezydent Litwy Valdas Adamkus kontynuuje pobyt w Berlinie, gdzie się spotkał z prezydentem Ukrainy Leonidem Kuczmą, prezydentem Komisji Europejskiej Romanem Prodiem, członkiem prezydium Fundacji Bertelsmana Wernerem Weidenfeldem.

Prezydent Litwy wygłosił referat na sesji forum „Aspiracje państw Europy Środkowej i Wschodniej w dążeniu do członkostwa w UE”. Dziś przywódca kraju powraca do Wilna.

### Euronegociator w Szwecji

Wczoraj główny negocjator w sprawie członkostwa w UE, dyrektor generalny Komitetu Europejskiego Petras Auštrevičius złożył wizytę w Szwecji.

Program pobytu przewiduje spotkania z wysokimi rangą przedstawicielami rządu szwedzkiego oraz ministerstw spraw zagranicznych i środowiska.

### Prywatne centrum zdrowia rodziny

Wczoraj w Wilnie otwarte zostało pierwsze, wyposażone za środki programu PHARE prywatne centrum zdrowia rodziny „Sanitas Familiae”.

Jeden z jego założycieli lekarz Audrius Matuzevičius powiedział, że wyposażenie gabinetu jest finansowane w ramach projektu PHARE „Pomoc reformie zdrowia oraz rozwojowi wstępnej opieki lekarskiej”. Konkurs na otrzymanie tego poparcia wygrało 55 gabinetów na Litwie.

### Zapowiedziana wizyta

Prezydent Ukrainy Leonid Kuczma potwierdził, że w końcu kwietnia przybędzie na organizowaną w Wilnie międzynarodową konferencję „Dialog cywilizacji”. Przywódca ukraiński oświadczył o tym na wczorajszym spotkaniu z prezydentem Litwy Valdasem Adamkusem. Prezydenci rozmawiali w Berlinie.

Inicjatorami i patronami konferencji „Dialog cywilizacji” są prezydent Litwy Valdas Adamkus, prezydent Polski Aleksander Kwaśniewski oraz sekretarz generalny UNESCO Koichiro Matsuura.

### 19 nowych obiektów

Rejestr nieruchomości dóbr kulturalnych Litwy uzupełniło 19 nowych obiektów.

Na tej liście znalazło się miejsce zagrody ze wsi Bitėnai w okolicy Taurogów, gdzie w latach 1892-1909 działała drukarnia Martynasa Jan-kusa, drukująca litewskie książki, gazety i ulotki. Na tę listę wpisano także Paantvardis, rodzinną wieś tłumacza Jurgisa Baltrušaitisa oraz wieś Kasčiūnai w okolicy Olity, w której w latach 1945-1946 pracował i mieszkał Ramanauskas-Vanagas.

Na listę miejsc mitologicznych wpisano 16 obiektów.

### Program na cztery lata

Gabinet ministrów omawia plan realizacji programu rządowego na lata 2000-2004. Na wczorajszym nadzwyczajnym posiedzeniu gabinet ministrów przystąpił do tej pracy.

Plan środków realizacji programu rządowego członkowie gabinetu ministrów muszą omówić i zaaprobować, a następnie zatwierdzić uchwałą rządu.

### Już prawie 1 mln klientów

Spółka „Lietuvos telekomas” na początku lutego br. zamierza otrzymać milionowego klienta spółki – mieszkańca Litwy.

Obecnie „Lietuvos telekomas” nadzoruje około 1,2 mln linii telefonicznych. Tylko w ubiegłym roku kolejka na wprowadzenie telefonu zmniejszyła się o połowę i obecnie na telefon czeka niespełna 35 tysięcy mieszkańców.

W ubiegłym roku „Lietuvos telekomas” w Radziwiliszkach, Kłajpedzie i Poniewieżu założył ośrodki informacji i usług. Dzięki temu spółka może udzielać informacje i usługi w sposób scentralizowany, z pomocą krótkich numerów telefonicznych dla każdej z usług.

### Nida — miejscem narad

Dziś w Nidzie spotkają się przewodniczący komisji międzyrządowej Litwy i Rosji — minister spraw zagranicznych Litwy Antanas Valionis i minister transportu Rosji Siergiej Frank.

Na spotkaniu mają być omówione kwestie organizacyjne działalności komisji międzyrządowej. Przedtem w Nidzie odbędzie się spotkanie ministra komunikacji Litwy Gintarasa Striauki i Franka, na którym zostaną omówione kwestie współpracy w dziedzinie transportu.

Litewsko-rosyjska komisja współpracy międzyrządowej utworzona została w roku 1995.

### Łupem — zające

Eksprezydenci Litwy i Łotwy Algirdas Brazauskas i Guntis Ulmanis podczas minionego weekendu w rejonie wylkowskim upolowali po zającu.

W lasach Nadleśnictwa Mariampolskiego mężowie stanu polowali też w roku 1999. Wówczas mieli więcej szczęścia. Łącznie grupa około 30 myśliwych upolowała dwa lisy i 21 zające, w tym po jednym zającu upolowali obaj eksprezydenci. (ELTA, BNS)

### W Kongresie Polaków Litwy

## Problemy szkoły polskiej

Przedwczoraj w godzinach wieczornych w siedzibie Kongresu odbyło się spotkanie Rady Programowej z dyrektorami szkół polskich m. Wilna.

W spotkaniu wziął udział prezes Stowarzyszenia Nauczycieli Szkół Polskich „Macierz Szkolna” Józef Kwiatkowski. Omawiano problemy przyszłości szkoły polskiej na Litwie, kierunki jej rozwoju,

o czym przed kilku dniami pisał „Kurier”. Zebrani nie poparli projektu czterech modeli szkolnictwa mniejszości narodowych, zaproponowanego ostatnio przez Instytut Pedagogiki, wyrazili zaniepokojenie w związku z istniejącą sytuacją zaopatrzenia w podręczniki szkół polskich. Uchwalono zbadanie przyczyn złej sytuacji w wydawaniu podręczników.

Postanowiono zwołać spotkanie Rady Programowej Kongresu, dyrektorów szkół polskich m. Wilna z posłami na Sejm. Kongres Polaków na Litwie w ramach pomocy szkolnictwu polskiemu proponuje urządzenie klas komputerowych w poszczególnych szkołach polskich. Patronat medialny nad komputeryzacją szkół obejmuje dziennik „Kurier Wileński”. Inf. wł.

### Odprowadzono w ostatnią drogę córkę Piłsudskiego

## Bolesna utrata

Wczoraj Warszawa pożegnała starszą córkę Marszałka Józefa Piłsudskiego — Wandę. Spoczęła na Cmentarzu Powązkowskim, w rodzinnym grobowcu. Miała 83 lata.

Należę do tych wileńian, którzy mieli szczęście poznać Ją osobiście. Podczas kwesty na Powązkach na rzecz wileńskiej Rosy doszło do spotkania z Jadwigą Jarczewską, młodszą córką Marszałka. Zostaliśmy zaproszeni do Wilanowa, gdzie wówczas mieszkały obie siostry. W przemitym i serdecznym domu, pełnym pamiątek po ukochanym ojcu, poznaliśmy również Wandę Piłsudską. Tematów do rozmów nigdy nie brakowało, a były to: i Wilno, i Cmentarzyk Wojskowy na Rossie, gdzie spoczywa Jego serce, i ukochane Pikieliszki. Wanda Piłsudska zawsze wypytywała nas o różne sprawy. Była osobą skromną, ale bardzo miłą i serdeczną. Dla każdego z nas miała miłe słowo, chwaliła naszą pracę na rzecz odnowy Rosy, zawsze przekazywała niemałe sumy do naszej skarbonki. Z cza-



W gościnnym domu Piłsudskich. Druga po lewej Wanda Piłsudska, pierwsza po prawej Jadwiga Jarczeńska  
Fot. Olgierd Korzeniecki

sem stała się dla nas kimś bardzo bliskim, kimś, kto o nas pamiętał, przesyłając pozdrowienia i życzenia świąteczne, chociażby na ostatnie Święta Bożego Narodzenia. Dlatego wiadomość, że odeszła na zawsze, sprawiła nam wielki ból.

Ale pamięć o Niej na zawsze pozostanie w naszych sercach, tak jak pamięć o Jej Ojcu, naszym wspólnym Rodaku.

Cześć Jej pamięci!

W imieniu zaprzyjaźnionych wileńian Alicja Klimaszevska

### Przyszłość „Vilniaus šilumos ūkis”

## Pożyczka Banku Światowego

Bank Światowy Samorządowi Miejskiemu Wilna oferuje pożyczkę z gwarancją państwa na modernizację gospodarki ciepłej.

Na wczorajszym spotkaniu mera Wilna Artūrasa Zuokasa z przedstawicielami Banku Światowego omówiono możliwości modernizacji renowacji gospodarki ciepłowniczej Wilna.

Bank Światowy proponuje Samorządowi Wileńskiemu pożyczkę 30 mln USD z gwarancją państwa na modernizację stołecznej gospodarki ciepłej oraz bezwrotną pożyczkę 14,4 mln USD na renowację gospodarki ciepłej. Gdyby Samorząd Wileński zgodził się z tymi ofertami, prace w zakresie modernizacji i renowacji gospodarki ciepłej zostałyby zapo-

czątkowane jeszcze w tym roku.

Na spotkaniu Zuokas zażyczył, aby bezzwrotna pożyczka 14,4 mln USD została wykorzystana na renowację gospodarki ciepłej.

Pożyczki z gwarancją państwa Bank Światowy Samorządowi Wileńskiemu udzieliłby na 10 – 17 lat.

Jak twierdzi Zuokas, samorząd m. Wilna przestrzega i będzie przestrzegać założenia, że „Vilniaus šilumos tinklai” muszą być przejęte przez prywatnego inwestora, a właścicielem spółki ma pozostać samorząd. Mer uważa, że w ten sposób mieszkańcom stolicy zapewni się nową jakość usług bez podnoszenia taryfy za ciepło oraz efektywną pracę „Vilniaus šilumos tinklai”.

(BNS)

### „Russkoje radio” oskarża...

## I milczy

Administracja ZSA „Russkoje radio” oskarża Komisję Radia i Telewizji (RTV) o przekroczenie pełnomocnictwa.

Funkcjonariusze policji ekonomicznej zabrali nadajnik przerywając działalność radiostacji, retransmitującej dla Wilna i okolic program radiostacji moskiewskiej „Russkoje radio”. Jak stwierdza rozpowszechniony wczoraj komunikat administracji radiostacji, retransmitującej program „Russkoje radio” działalność radiostacji może przerwać tylko sąd. Działania policji zainicjowała Komisja RTV.

Oświadczenie głosi, że komisja RTV zgodnie z ustawą o informowaniu społeczeństwa nie jest upoważniona do odwołania licencji.

Retransmitowanych programów z Moskwy słuchało od 20 do 30 proc. potencjalnego audytorium z Wilna i Wileńszczyzny. (BNS)



**ELEPHAS**  
KNIYGYNAS • KSIĘGARNIA

Vilnius, Olandų 3,  
tel. 25 30 55

Wszystkie lektury szkolne,  
słowniki i wydania encyklopedyczne,  
bestsellery i poradniki,  
czasopisma polskie  
a także

**duży wybór kalendarzy ściennych**

**ATRAKCYJNE CENY!**

### Stale sprzedajemy:

— jęczmień, żyto, pszenżyto, pszenicę, groch w cenie 0,40-0,50 ct za 1 kg. Na zamówienie zmielmy. Sprzedajemy mąkę;  
— drzewa na opał (brzoza, sosnę, mieszane);  
— nawozy mineralne (saletrę amonową N 34,4%, superfosfat, sól potasową i inne). Wszystko na zamówienie dostarczymy na miejsce. Kopiemy studnie, określamy miejsce wody. Tel. 32 55 83, 8 289 45045.

## Według standardów NATO Bataliony litewskie

Litwa rozpoczyna reorganizację swych batalionów wojskowych według standardów NATO.

Na wczorajszej konferencji prasowej w Wilnie szef sztabu obrony płk Antanas Jurgaitis przedstawił wspierany przez Danię projekt LITBAT. Uczestniczył w nim również dowódca pułku duńskiego „Prince's Elfe”, płk Jens Christian Lund.

Projekt przewiduje zreorganizowanie stacjonującego w Rukli zmotoryzowanego batalionu piechoty im. księcia Olgierda według standardów NATO. Projekt powinien być ukończony do roku 2005.

Obecnie żołnierze tego batalionu uczestniczą w działalności wspólnego batalionu państw bałtyckich BALTBAT, ale niebawem państwa bałtyckie przystąpią do tworzenia narodowych jednostek wojskowych – LITBAT, LATBAT, ESTBAT.

Batalion ma bronić państwa i uczestniczyć w operacjach pokojowych. W wyniku reorganizacji batalionu zostaną utworzone trzy zmechanizowane kompanie, bazą których będą otrzymane z Niemiec samochody opancerzone „M 113”, po jednej zmotoryzowanej (baza – samochody) kompanii sztabowej, broni ciężkiej i zaopatrzenia.

Utrzymanie Batalionu im. Olgierda kosztuje rocznie 12 mln Lt. Na jego reorganizację w tym roku zamierza się przeznaczyć jeszcze 4 mln Lt. Za te środki batalionowi kupi się sprzęt łącznościowy i amunicję.

Jak poinformował Jurgaitis, według standardów NATO planuje się również zreorganizować batalion poniewieski.

Obecnie Wojsko Litewskie ma dwie brygady, posiadające po 7 batalionów. Batalion składa się zazwyczaj z 500 żołnierzy.

(BNS)

### „Wilja” zaprasza

Polski Zespół Artystyczny Pieśni i Tańca „Wilja” zaprasza młodzież od 16 lat do poszczególnych grup artystycznych: chóru, grupy tanecznej oraz kapeli.

Próby odbywają się we środy i piątki o godz. 19.00 w sali nr 338 Pałacu Kultury Związków Zawodowych (ul. Mikołajcio-Putino 5), inf. tel. 33-12-78.

## Fundacja – gospodarzem Domu Polskiego

# Stara Gwardio, trzymaj się!

Tymi słowami powitał prezes Stowarzyszenia „Wspólnota Polska” Andrzej Stelmachowski kombatantów wileńskich, zgromadzonych we własnej siedzibie w Domu Polskim. Życzył zebranych dużo zdrowia, długich lat życia i prawdziwej wojskowej przyjaźni. Wyraził też nadzieję, że ten dar Polski będzie długie lata służył litewskim Polakom i ich jednoczył.

Chociaż nie było jeszcze oficjalnego otwarcia Domu (które ma nastąpić pod koniec lutego) kolejne polskie organizacje już tu się zamowiają.

### Założono nową Fundację

Właśnie w miniony czwartek założono Fundację Dobroczynności i Pomocy „Dom Kultury Polskiej w Wilnie”, która będzie gospodarzem Domu Polskiego. Współzałożycielami Fundacji są Związek Polaków na Litwie oraz Stowarzyszenie „Wspólnota Polska”.

Andrzej Stelmachowski zaznaczył, że Fundacja jest organizacją niekomercyjną i ma służyć przede wszystkim celom kulturalnym, oświatowym i charytatywnym. Ma jednak przy tym zapewnić organizację polskim na Litwie należyte warunki do sprawnego funkcjonowania w Domu Polskim.

Jak już pisaliśmy, część lokali zostanie wynajęta, by w przyszłości Dom mógł zarabiać na swoje utrzymanie. Znajdą w nim siedzibę

22 działające na Litwie organizacje polskie. Będzie też hotel, restauracja, sklepy, sala koncertowa.

Jak powiedział profesor Andrzej Stelmachowski, Polska będzie przez rok finansowała Dom Polski. Natomiast prezes ZPL Jan Sienkiewicz dodał, że umowa przewiduje dwa terminy. Jeżeli w ciągu roku Dom Polski finansowo stanie na nogi, Macierz wycofa się z pomocy materialnej, jeśli natomiast nie – okres dofinansowywania może być przedłużony do trzech lat. Potem natomiast Dom zostanie całkowicie przekazany społeczności polskiej na Litwie i będzie musiał sam zarabiać na siebie.

### Pierwsza herbatka na „własnych śmieciach”

Do Domu Polskiego, na tak zwaną „parapetówkę”, przybyli kombatanci nie tylko z Wilna, ale też z rejonów solecznickiego, trockiego, Jewj, nawet Druskiennik. Było to dla nich ogromne święto, bo wreszcie otrzymali swój, chociaż dość ciasny, ale jednak własny kąt. Korzystając z obecności prezesa „Wspólnoty Polskiej”, prezes Stowarzyszenia Stefan Matusiewicz w imieniu kombatantów wyraził Andrzejowi Stelmachowskiemu serdeczne podziękowanie dla polskiego podatnika, dzięki któremu Dom Polski powstał, a którego budowa kosztowała ponad 5 mln dolarów.

Przy okazji byli towarzysze bro-



Wstępu do siedziby kombatantów w Domu Polskim przeciął prezes Stowarzyszenia „Wspólnota Polska” Andrzej Stelmachowski

ni mogli ze sobą porozmawiać, przypomnieć dawne szlaki bojowe, stare historie i, oczywiście, na bieżąco pogawędzić o polityce, zdrowiu, dzieciach, wnukach itp.

### Wspomnień nie brakowało

Józef Michałowski z koła turgielskiego podczas wojny obronnej 1939 r. walczył pod Białymstokiem, gdzie trafił do niewoli. Niemcy popędzili ich aż nad Łabę. Po 3 latach udało mu się wrócić na Wileńszczyznę. Tu jednak trafił w łapankę i miał być wywieziony na roboty do Niemiec, ale w Puszczy Rudnickiej zdołał uciec.

Feliks Jacewicz z Druskiennik w 1945 roku trafił do niewoli rosyj-

skiej, a następnie do więzienia w Rawiczu. Było to bardzo straszne więzienie, a warunki jak na Syberii. Rodzina pani Marii Sajewicz ucierpiała w sposób szczególny. Niemal wszyscy byli zaangażowani w działalność AK. Pani Maria zwiedziła więzienia w Komi, Worskucie, a jej brat zmarł w Norylsku:

– Przetrwiałam tylko dzięki modlitwom, a Bóg jakoś dawał siły i uchronił od śmierci – opowiada.

Zofia Wojewódzka, nagrodzona Krzyżem Więźnia Politycznego, podczas wojny mieszkała na Łotwie. Pomagała wówczas tamtejszym Polakom w przekraczaniu granicy łotewskiej i przedostawaniu się do Szwecji.

### Ciasto od „dziewczyn”

Kombatantki, czyli „dziewczyny”, jak je żartobliwie nazywa prezes Stefan Matusiewicz, zadbały, by na stołach znalazło się też coś do herbatki.

Były kanapki, owoce, ale największym powodzeniem cieszyły się własnego wypieku bułeczki i pączki. Panowie z dumą powiadali: „Zobaczcie, jakie mistrzynię z naszych dziewczyn!”, a panie aż rosły, jak te bułki, z zadowolenia.

Zakrapiana wspomnieniami (i nie tylko) „herbatka” przeciągnęła się do późna, a serdecznym rozmowom nie było końca.

Julitta Tryk  
Fot. Stefan Matusiewicz



Przed uroczystym spotkaniem, kombatanci oglądali stare albumy, słuchali żołnierskich piosenek

POLISH AIRLINES  
**LOT** Przez Warszawę bliżej!

**PRZEDSTAWICIELSTWO W WILNIE, RODŪNIOŠ KELIAS 2, TEL. (8-22) 739020**

**KREDTY BANK**

**REWELACYJNE OPROCENTOWANIE LOKAT!**

| Termin | 1 mies. | 3 mies. | 6 mies. | 12 mies. |
|--------|---------|---------|---------|----------|
| LTL    | 5.1%    | 6.5%    | 7.0%    | 8.1%     |
| USD    | 3.7%    | 5.2%    | 5.7%    | 6.0%     |
| DEM    | 3.0%    | 3.5%    | 3.6%    | 4.0%     |

Odsetki są podane w skali rocznej.  
Minimalna suma lokaty 1000 litów lub równowartość w innej walucie.

**CZEKAMY NA CIEBIE W TWOIM BANKU!**  
Kredyt Bank S.A.  
Ul. Liejyklos 3/1, Wilno, tel. (22) 79 10 72, 79 11 03, [www.kredytbank.lt](http://www.kredytbank.lt)

Każdego dnia przed lekcjami jest tzw. półgodzina. Niby ta sama, ale każdy dzień inna...

# Kontrowersyjna szkoła

(Dokończenie ze str. 1)

Dyrektor zaznaczył: „Nigdy nie mieliśmy żadnych zatargów z prawem”.

W samej rzeczy artykuł 43 Konstytucji Republiki Litewskiej głosi: „Państwo uznaje tradycyjne kościoły Litwy oraz organizacje religijne — o ile mają one oparcie w społeczeństwie i ich nauka oraz obrzędy nie kolidują z prawem i moralnością”.

I jeszcze — zgodnie z artykułem 26 Konstytucji, każdy z rodziców ma prawo wychowywać swe dziecko według własnego wyznania”.

Ten warunek jest zasadniczy w tym przypadku. O nauce 85 dzieci w wyżej wymienionej prywatnej szkole o kierunku chrześcijańsko-neoprotestantycznym „Tikėjimo žodis” — zdecydowali sami rodzice. Tak, zresztą, jak w każdej innej szkole.

## ”Półgodziny” na dzień dobry

Niestety, spóźniliśmy się na rozpoczęcie lekcji, bowiem ten moment chyba najlepiej wyróżnia ją spośród innych szkół.

Każdego dnia przed rozpoczęciem zajęć jest tzw. półgodzina. Niby ta sama, a każdy dzień inna. Tzn. pierwszy dzień jest dniem duchowego obcowania wychowawcy z uczniami, tłumaczy się prawdy Pisma Świętego.

Drugi dzień tygodnia — takie półgodziny ma każdy przedmiotowiec, trzeciego dnia jest poranek muzyczny, w czwartym takie poranki dla maluchów przeprowadzają uczniowie klas starszych, a już dnia piątego — modlitwa ogólna, którą prowadzi kierownik placówki albo nauczyciele.

Czyli, każdego ranka są głoszone prawdy wyznawców wspólnoty „Tikėjimo žodis”.

Dyrektor z góry asekuje się:

— Jest to sprawa dobrowolna — zarówno nauczyciela, jak też dziecka!

W szkole jest jedna dziewczynka Ania, która podobno w tych półgodzinach nie uczestniczy. Pozostali — owszem.

Zresztą, dziwne byłoby gdyby nie uczestniczyli — rodzice odda-

jąc dziecko do tej szkoły, doskonale wiedzą, gdzie ono będzie się uczyć. Jest to ich świadomy wybór.

## Uprzywilejowani, czy dyskryminowani?

Jeżeli chodzi o warunki, to tylko pozazdrościć.

Szkola wynajmuje pomieszczenie w gmachu byłego rudomińskiego zakładu mechaniczno-rentowego. Pomieszczenia — przestronne, klasy niewielkie. Niektóre liczą po pięcioro dzieci. Jak nadmieniliśmy wyżej, w całej placówce (9 klas) jest 85 dzieci. 20 nauczycieli. Większość dojeżdża. Tak, jak dojeżdżają dzieci. Dojeżdżają, czy są dowożone?

— Wiem doskonale, jakie pogłoski krążą, że dzieci dowożymy supernowoczesnymi autokarami — mówi dyrektor, — a tymczasem wynajmujemy mikrobusek. Niektórzy rodzice przywożą sami, starsi dojeżdżają autobusami. Nie jesteśmy aż tak bogaci, żeby wynajmować luksusowe autokary.

Ile kosztuje nauka w prywatnej szkole w Skojdziszkach? Dyrektor wyjaśnia, że ceny mają niższe niż w innych prywatnych szkołach stołecznych, gdzie miesięczna opłata kształtuje się w granicach — 400 — 700 litów.

Tu zaś w szkole „Tikėjimo žodis” za maluchów (klasy początkowe) rodzice płacą 200 litów (miesięcznie), zaś od klasy V do IX — 250 litów. Jeżeli z rodziny idzie kilkoro dzieci, to na każde jest zniżka.

Czyżby opłata od rodziców wystarczała na utrzymanie szkoły?

— Są dwa źródła. Jedno — opłata rodziców, druga — środki założyciela szkoły, czyli wspólnoty „Tikėjimo žodis”. W ciągu 7 lat istnienia (od red: poprzednio szkoła działała w Wilnie) tylko dwukrotnie otrzymaliśmy dotacje od rządu. Czyli, jesteśmy dyskryminowani, w odróżnieniu od innych szkół prywatnych — dodaje Karvelis.

## Miejscowi są biedni

Szare ściany korytarza upiększone rysunkami — przed świętami odbył się konkurs. Gustownie urzą-

dzone klasy — w każdej wycinanki, w początkowych — zabawki, ustawione namiotiki, gdzie dzieci się bawią i „podróżują” po dalekich krajach.

Słowem, jest przytulnie, czysto, schludnie. Jedyna rzecz, która nas zadziwia, że w szkole, na której wywiesze widnieje też słowo „chrześcijańska”, nigdzie nie widzimy żadnej atrybutyki religijnej, jak np. w szkołach tradycyjnych religii chrześcijańskich — krzyż, czy wizerunki świętych.

## ”Jezusa trzeba mieć w sercu, a nie na ścianie”

Tak uważa dyrektor, który jeszcze dodaje, że „rodzice sami oceniają, jaką wiedzę tu zdobywa ich dziecko, jaka jest ich wiara”.

— Dlaczego wszyscy doszukują się u nas mistyki, rzeczy negatywnych — pisząc o wyznawcach wiary „Tikėjimo žodis” nikt nie wspomina, że wśród naszych wyznawców nie ma problemu pijaństwa, narkomanii! W szkole o takich rzeczach jak palenie, picie — w ogóle nie ma mowy! — oburza się dyrektor.

Na pytanie dlaczego do szkoły nie uczęszczają dzieci miejscowych mieszkańców, a prawie wszystkie dojeżdżają — kierownik placówki odpowiada:

— To łatwo wytłumaczyć — w Skojdziszkach bezrobocie. Kogo stać na oddanie dziecka do szkoły prywatnej, za którą trzeba płacić, jeżeli ludzie nie zarabiają, nie mają z czego żyć.

Można byłoby postawić w tym miejscu kropkę, gdyby nie opinie ludzi, którzy wspólnocie „Tikėjimo žodis” określają mianem — sekta.

Dyrektor z tym określeniem do ostatniej chwili się nie zgodził, a nawet żartobliwie zagroził spotkaniem w sądzie, jeżeli szkoła „Tikėjimo žodis” zostanie przedstawiona nieobiektywnie.

## Komentarze

Petras Plumpa, rzecznik rządu do spraw religii:

— Ostatnie lata nieco ucichło, tzn. otrzymujemy mniej skarg od



„Proszę bardzo pisać, zwiedzajcie, działamy prawnie i nie mamy nic do ukrycia” — mówi dyrektor Karvelis

ludzi. Owszem, dzwonią ludzie, mówią np. że sataniści dewastują pomniki na cmentarzach, niszczą kościoły. Opowiadają swoje historie, czasami bardzo tragiczne, związane z działalnością wyznawców Kriszny, Jehowy, „Tikėjimo žodis”, „Žiwyje kamni” i in. sekt. Bo każda z nich niszczy przede wszystkim świadomość religijną. Mamy też sygnały, że sekciarze wciągają dzieci do swych sekt bez wiedzy i zgody rodziców, co bardzo często doprowadza do rozbicia rodzin. Chociaż każda grupa wyznaniowa ma prawo zarejestrować swoją szkołę, tak jest też w tym przypadku.

Kazimierz Andruszkiewicz, kierownik Domu Wsparcia Duchowego działającego w Wilnie od grudnia 1998 roku:

— Nie ma dnia, żeby do nas nie zgłosiłoby się przynajmniej kilka osób. Ludzie przychodzą, aby otrzymać pomoc w wyzwoleniu się spod wpływu tych ruchów, gdyż działalność niektórych sekt jest destrukcyjna. Sądząc z faktu, że od lat osiemdziesiątych, od chwili powstania „Tikėjimo žodis”, szybko zaczęły się one rozrastać lub, jak mówimy, wychodzić z podziemia, gdyż do tego czasu, np. wyznawcy Jehowy, krisnaiści działali nielegalnie, są wszelkie podstawy, by ten ruch nie tylko ba-

dać, lecz też kontrolować. Chociaż, jeżeli chodzi o „Tikėjimo žodis”, ruch ten w ostatnich latach socjalizował się. Na dzień dzisiejszy bardziej nas niepokoją muniści, scienolodzy.

Jan Mincewicz, członek sejmowego Komitetu do Spraw Oświaty:

— Ogólnie znanym faktem jest szkodliwa działalność sekt na naszych terenach, młodzież wciąga się do nich podstępnie, oddziałuje się na nią za pomocą różnych chwytów psychologicznych. Los takich ludzi bardzo często powoduje zerwanie z rodziną. Dlatego walka z sektami, obok narkomanii, jest zadaniem numer jeden dla wychowawców młodzieży.

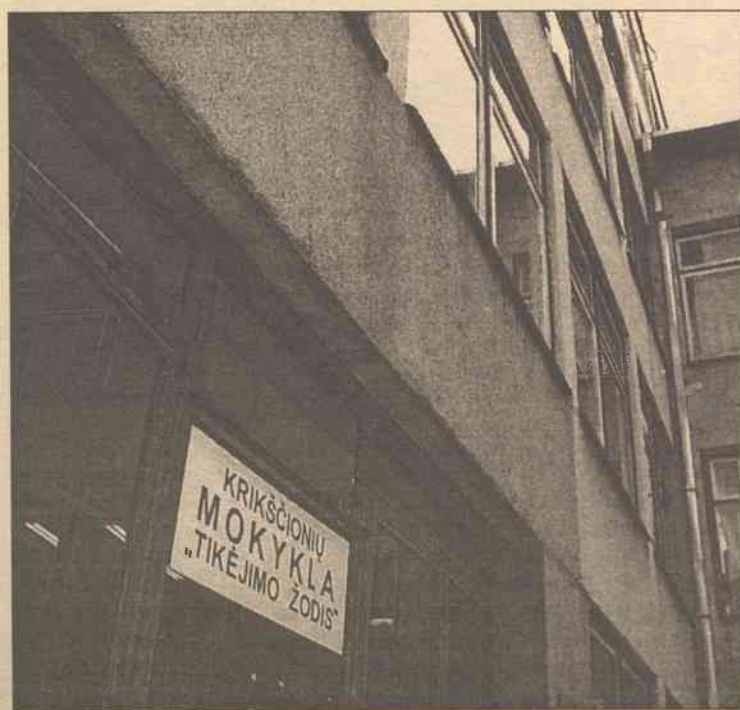
Matka sekciarza Marka, którego historię opisaliśmy w „Kurierze” w 1999 roku:

— Straciłam syna, chociaż żyje... Syna tak kochanego, tak czulego, dopóki nie zaczął chodzić do „Tikėjimo žodis”. Mówi, że jesteśmy opętani, my — chrześcijanie! Nienawidzi nas... Powinniśmy zniknąć z ziemi, jest tu miejsce tylko dla wyznawców „Słowa wiary”!!! Dlatego znów dzwonię do was, bo widzę, że ten ruch nie tylko się rozszerza, ale umacnia, otwierają się szkoły go propagujące. Teraz jest w Skojdziszkach...

Helena Gładkowska  
Fot. Marian Paluszkiwicz



Lekcja matematyki jest przez dzieci lubiana, a korzystając z obecności gości mogą nieco porozrabiać



Szkolę można bardzo łatwo znaleźć po tej wywieszce

Rozmowa z wiceministrem oświaty Janem Dziłbą nie tylko o oświacie

# Pogaduszki na kanapie

Kotek państwa Dziłbów okazał się bardzo płochliwy — gdy weszliśmy do domu, schował się do kanapy i przez cały wieczór stamtąd nie wysunął nawet swego pyszczka.

Jest ulubieńcem całej rodziny. I symbolem, który przyniósł szczęście.

Pani Regina przypomina sobie, że przed siedmiu laty, gdy nie miała pracy i w związku z tym czuła się załamana, zobaczyła na klatce schodowej kotka — przybłądę. Wzięła go do domu, nakarmiła, umyła. Pozostał w ich domu do dziś. A pani Regina dosłownie po kilku dniach znalazła pracę i to według specjalności.

Jest z zawodu ekonomistką.

## Wyboru pomogli dokonać

Z pierwszym Polakiem w rządzie Litwy zechcieliśmy zrobić wywiad w jego domu, jak to żartobliwie nazwaliśmy „na kanapie”. Od trzech tygodni Jan Dziłbo jest wiceministrem oświaty i nauki Litwy.

— Gdy mąż otrzymał propozycję objęcia tego stanowiska, naradzaliśmy się całą rodziną. Rozważaliśmy tę sprawę ze wszystkich punktów widzenia. Można nawet powiedzieć, że ostateczną decyzję pomogli nam podjąć ludzie całkiem nieznajomi, którzy w tamtych dniach dzwonili do nas, mówiąc, że ufają Janowi i że nie zawiedzie nadziei pokładanych przez środowisko polskie.

Pani Regina mówi o swym mężu tylko w superlatywach, a sam minister z zażenowaniem żartuje nad tymi superlatywami. Stara się pomniejszyć swoją rolę w urzędzeniu bardzo pięknego i gustownego mieszkania, znajdującego się w wileńskich Poszylajciach; obrócić w żart to, że robi przetwory, że świetnie gotuje, że „zaledwie umie trzymać młotek w rękach”. Tak sam o sobie mówi, chociaż nie trzeba być bardzo spostrzegawczym, by nie zauważyć, że bez wprawnej męskiej ręki w domu się nie obchodzi.

— To żona jest pedantką i cały porządek od niej idzie. Nie cierpi, jeśli jakaś serwetka leży nie na miejscu, czy w ubraniu coś najmniejszego szwankuje — mówi pan Jan.

## Chrzestni rodzice niczym rodzeni

Dopiero od roku państwo Dziłbowie mają to mieszkanie. Przez

poprzednie 16 lat mieszkali u rodziców pani Reginy. Tam przyszła na świat ich jedynaczka — Agnieszka.

Czy tak naprawdę jedynaczka? Bo od dobrych dziesięciu lat na każde święto rodzinne, w soboty i niedziele jest w tym domu Dorotka Chlebowska, dziewczynka wychowująca się w Domu Dziecka. Są jej chrzestnymi rodzicami.

A ochrzcił tę biedną istotę, porzuconą przez matkę — kukulkę wtedy, gdy Jan już pracował w „syrokomłowie” i już był żonaty. Kiedzy ze studiów, kierowani porywem duszy i chrześcijańskim obowiązkiem, postanowili całą niemal grupą zostać rodzicami chrześnymi wychowanków domu dziecka, znajdującego się przy wileńskiej ul. Minties. Pomysł taki rzuciła koleżanka ze studiów — Waleria Skirtun, obecnie nauczycielka „syrokomłówki”.

## Zaczął się od druźbowania

Wileńska Szkoła im Wł. Syrokomli, niegdyś znakomita „dziewiątnastka”, przewija się przez całe ich życie. Regina ukończyła właśnie tę szkołę, teraz uczy się tam, w dziesiątej klasie, Agnieszka. Przez kilka lat pracował tu w charakterze zastępcy dyrektora Jan Dziłbo. Podobnie przez życie tej wybitnie wileńskiej rodziny przewija się Wilia i Wilenka. Ponad dziesięć lat pan minister śpiewał w „Wili”, a pani ministrowa, będąc uczennicą, śpiewała w „Wilence”.

— Gdy pobraliśmy się, Janek powiedział, że „Wili” nie porzuci — mówi pani Regina.

Poznali się na weselu koleżanki. W parze asystowali przy ślubie. I tak są w parze przez 18 lat.

Jan Dziłbo przypomina sobie, że studiował w mocnej grupie, która przodowała nie tylko w nauce, ale zajmowała też pierwsze miejsce pod względem działalności poza studiami. Te przyjaźnie studenckie są do dziś dla niego ważne.

## Wywiad przy „małej czarnej”

— Od niedawna pełni Pan funkcję wiceministra oświaty. Od czego Pan zaczął pierwszy dzień pracy?

— Od zapoznania się z dokumentami. Do moich obowiązków wchodzi sprawy socjalne. To znaczy: prewencja narkomanii wśród dzieci, prewencja przestępczości, wypoczynek letni dzieci, troska o zdrowie, sport. Zakres niemały



Wiceminister oświaty często gospodaruje w przytulnej kuchni. Jest doskonałym kucharzem

i odpowiedzialny. Tak do końca jeszcze wszystkie kierunki nie zostały podzielone pomiędzy zastępców.

— Czy oświata mniejszości narodowych również będzie w Pana kompetencji?

— Niezależnie, będzie wpisane czy nie to do moich obowiązków, ten temat będzie dla mnie ważny i zawsze będę bronić interesów szkolnictwa mniejszości narodowych.

— Jak Pan teraz widzi problemy szkolnictwa, gdy jest urzędnikiem ministerstwa. Czy pokrywa się z tym, jak Pan widział je z pozycji kierownika wydziału oświaty?

— Widzę, że byliśmy czasami pasywni, a przecież wiele rzeczy można zrobić i otrzymać na nie pieniądze. Potrzebne jest tylko stworzenie programu, np. na temat odpoczynku dzieci czy prewencji przestępczości. Z puli Ministerstwa Oświaty na prewencję narkomanii zostanie wydzielonych w tym roku milion litów. Ważne, by je racjonalnie wykorzystać. Nowością będzie to, że w ramach programu rządowego walki z narkomanią w szkołach w drodze konkursu będzie wprowadzony etat pedagoga socjalnego, na co przydzieli się prawie 800 tys. litów.

— Nauczyciele szkół polskich są zaniepokojeni proponowanymi przez Instytut Pedagogiki tzw. czterema modelami, o których ostatnio dyskutowano na posiedzeniu w Macierzy Szkolnej. Co Pan sądzi o tych modelach?

— Zaczniemy od tego, że samo ankietowanie, na podstawie którego rzekomo opracowano modele, było nielegalne. Bo nikt nie widział tych ankiet, a niektóre pytania były tak sformułowane, że nie było alternatywnej odpowiedzi, można było na nie odpowiedzieć tylko jednoznacznie. Ja również wraz z innymi pedagogami szkół polskich brałem udział w omawianiu tych projektów modeli w Instytucie. I już podczas omawiania mówiliśmy, że dla szkoły polskiej te warianty nie pasują, że stoimy za tym, by zachować tradycyjną szkołę polską. Być może to pasuje do takiej szkoły, w której, jak się okazało, uczą się przedstawiciele 18

narodowości. A jest taka w Wilnie w okolicach lotniska — nr 58.

Uważam, że minęły te czasy, gdy można było wprowadzać do szkolnictwa coś na siłę. A jeśli chodzi o ankietowanie, o którym tu mówiłem, to naprasza się pytanie, czy nie szkoda środków na tego rodzaju pracę?

— Prasa, nawet litewska, podaje, że w pierwszych dniach pracy Polaka na stanowisku wiceministra, prezes „Vilniji” Garšva miał rozmowę z ministrem Monkevičium na temat Pana. Ponoć martwi się on, że może Pan spolonizować szkolnictwo kraju. Co Pan na to? Może chciałby Pan o coś go spytać przy spotkaniu?

— Nie, nie chciałbym o nic go

wej pracy?

— To brzemię zaufania, które na mnie spoczywa. Nie mam prawa zawieść ani Akcji Wyborczej Polaków na Litwie, która mnie wydelegowała na to stanowisko, ani w ogóle społeczności polskiej. Hasło, które używane jest przy moim imieniu — „pierwszy Polak w rządzie Litwy” również nakłada na mnie wysoki obowiązek.

## Choinka zawsze do sufitu

W domu państwa Dziłbów, gdyśmy tam byli, stała jeszcze bardzo piękna choinka.

Ustawienie drzewka i to do sufitu, to od lat również przyjemny obowiązek gospodarza. Nawet



Wywiadu na kanapie udzielała cała miła rodzina. Było wesoło i swojsko

pytać, to on ciągle ma mnie coś do powiedzenia. Wiem, że chciał już w pierwszych dniach mojej pracy ze mną rozmawiać, ale minister go powstrzymał. Co mogę powiedzieć o tego rodzaju poczynaniach? Raczej tylko tyle, że te ekstremalne nastroje niektórych szybciej czy później miną. Przy okazji, bardzo wyrozumieliśmy w tym sensie jest sam minister. Codzienne z nim obcowanie na naradach pozwala wysnuć wniosek, że naprawdę chce zmian w szkolnictwie na lepsze, że potrafi spojrzeć na szkolnictwo z punktu widzenia samorządu. A to jest ważne, bo tam kształtuje się wizja szkoły.

— Co jest najtrudniejsze w no-

w tamtym, mniejszym mieszkaniu w Żyrmunach choinka sięgała sufitu. A gdy jest chwila ciszy domowej, siada przy choince cała rodzina i śpiewa kolędy. I to jak śpiewa! Przecież wszyscy są muzykalni, o donośnych głosach.

Agnieszka wzięła na siebie rolę dyrygenta tego rodzinnego trio, bowiem uczy się na dyrygenturze w szkole im. B. Dvarionasa. Kocha muzykę klasyczną, chociaż ma zamiar w przyszłości studiować prawo.

Serdeczny i gościnny jest dom pierwszego Polaka w rządzie Litwy.

Krystyna Adamowicz  
Fot. Marian Paluszkiwicz



Rok 1987. Chórzysta „Wili” Jan Dziłbo w pierwszym szeregu podczas pochodu festiwalowego „Baltika”  
Fot. archiwum

## W rejonie wileńskim

### Nowe Domy Boże

Jak już informowaliśmy, w ostatnim dniu ub. roku we wsi Mościszki (gmina Ławaryszki) nastąpiło uroczyste otwarcie kościoła pw. Marii Opiekunki Rodzin. Dzięki staraniom proboszcza ławaryskiego Anatola Markowskiego, zaangażowaniu starosty Jana Krasowskiego oraz mieszkańców udało się w krótkim czasie przekształcić były klub spółki rolnej „Mostiškes” w Dom Modlitwy.

Mijające drugie tysiąclecie chrześcijaństwa niebawem przyniesie jeszcze jedno podobne wydarzenie w rejonie. A mianowicie, w osiedlu Skojdziszki (gmina Niemież) trwa odbudowa XIX-wiecznej kaplicy.

Przed wojną Skojdziszki nosiły nazwę Kwietniewo. Ich ostatnim właścicielem był Stanisław Bochwic. Jego grób znajduje się w pobliżu odnawianej kaplicy. Starostwo gminy Niemież, miejscowe koło ZPL oraz wierni parafii rudomińskiej zbierają składki na dokończenie rozpoczętych przed dwoma laty prac restauratorskich. Z nadejściem wiosny odbędzie się konsekracja kaplicy, tak niezbędnej dla osiedla, liczącego 5 tys. mieszkańców.

### Zapobiec chorobie zwierząt

Na terenie gminy Mariampol we wsi Galina zanotowano zachorowanie konia na wściekliznę. Ogłoszono tu kwarantannę.

Zobowiązano służby ochrony środowiska i Litewskie Towarzystwo Myśliwych (oddział rej. wileńskiego) zorganizować na terenie gminy odstrzał lisów, tchórzów, innych dzikich zwierząt, a także psów i kotów. W innych rejonach Litwy, jak np. łożdziejskim, również notuje się wzrost przypadków wścieklizny wśród zwierząt domowych i dzikich. Nawiasem mówiąc populacja tych ostatnich na Litwie zastraszająco wzrasta.

### Rynek w Mejszagole

Największym targowiskiem w rejonie wileńskim, jak wiadomo, jest rynek w Rudominie. Ale już nie jedyny.

Jak poinformowano w starostwie mejszagolskim od stycznia br. wznowił tu pracę rynek rolniczy. W Mejszagole każdej soboty już od 5-ej godz. rano można kupić i sprzedać bydło, płody rolne i zboże.

J. P.

## W rejonie trockim

### Piękny jubileusz

Piękny jubileusz 20-lecia swej działalności będzie obchodził w końcu lutego zespół pieśni i tańca „Przaśniczka” z Landwarowa.

Dwadzieścia lat temu w przeddzień 8 Marca 1981 roku w szkolnej auli na pierwszy koncert polskiego zespołu zebrało się około 300 osób, powstał jeszcze jeden zespół młodzieży szkolnej uczącej się w ojczystym języku polskim. Był to czwarty szkolny zespół organizowany przez Władysława Korkucia, najbardziej doświadczonego w tej dziedzinie dyrygenta, ojca chrzestnego większości zespołów szkolnych powstałych w owym czasie na Wileńszczyźnie.

Dziś zespół szczyti się swym wdzięcznym dorobkiem, dzielnie przechodzi eliminacje na przeglądach twórczości amatorskiej w rejonie, uświetnia różne imprezy we własnej szkole i rejonie. Kronika „Przaśniczki” odnotowuje jej koncerty w wielu miejscowościach rejonu trockiego, wileńskiego, w Wilnie, w wielu miastach Polski, Rydze, Kijowie. Kierownikiem zespołu obecnie jest Edward Mogilnicki, choreografem — Helena Rotkiewicz.

### Dywany z Landwarowa

W końcu ubiegłego roku spółka akcyjna „Lentvario kilimai” otworzyła jeszcze jeden nowy sklep firmowy, tym razem w gmachu SA „Audėjas”, przy ulicy Zarasų.

Każdego roku SA „Lentvario kilimai” proponuje około dwudziestu nowych i stylowych dywanów litewskiemu klientowi.

Nowo powstały sklep zajmuje powierzchnię około 500 metrów kwadratowych i z pewnością zachęci mieszkańców stolicy do zrobienia tam zakupów.

### „13 stycznia — nasz ból, zwycięstwo i nadzieja”

Pod takim tytułem w Trockiej bibliotece publicznej została otwarta wystawa poświęcona dniu obrońców wolności. Będzie czynna do 30 stycznia.

### Koncert w Rudziszkach

27 stycznia o godz. 11 w kościele pod wezwaniem Najświętszego Serca Jezusowego w Rudziszkach odbędzie się koncert zespołów i kolektywów muzycznych działających w tym niewielkim miasteczku.

Proboszcz parafii rudziskiej Bronislovas Krakevičius już po raz drugi organizuje podobną imprezę, umożliwiając zaprezentowanie swych zdolności i umiejętności mieszkańcom Rudziszek. Koncert będzie swego rodzaju zakończeniem okresu bożonarodzeniowego w tej parafii. Zostaną wykonane kolędy, utwory sakralne.

A. S.

## Coraz więcej pożarów na wsi

# Zgubna nieostrożność

W ubiegłym roku na Litwie wybuchło 11 tys. 586 pożarów, podczas których zginęło 207 osób, a wśród nich 14 dzieci.

W ciągu analogicznego okresu roku zaprzeszłego na skutek pożaru zginęły 202 osoby, w tym 13 dzieci.

Departament Ochrony Przeciwpowodzi i Ratownictwa poinformował, że najwięcej ofiar pożarów w roku 2000 było w Wilnie (22) i rejonie wileńskim (13), w Kownie (12), w rejonie trockim (10) oraz rejonie orańskim (11).

Nie poprawia się sytuacja na wsi. Mimo że pożarów w ciągu roku jest tu o blisko 30 proc. mniej, w płomieniach zginęło o 15 osób więcej w porównaniu z rokiem 1999. Z 14 ubiegłorocznych ofiar pożaru wśród dzieci 10 spłonęło bądź udusiło się dymem. Średnia krajowa na 10 tys. mieszkańców wynosiła 31,38 pożarów, w miejscowościach wiejskich sięgała natomiast 46 pożarów. Przyczyną tej smutnej sytuacji są raczej nie zmieniające się na lepsze specyficzne problemy wiejskie: zła łączność telefoniczna, opóźnione komunikaty o wypadkach, złe drogi dojazdowe, opil-



Na takie podwórko, tylko rzucić zapalnik

Fot. Marian Paluszkiwicz

stwo. Mimo to ogólna ilość pożarów w ubiegłym roku była o 17,3 proc. mniejsza, a straty materialne o 8,3 proc. mniejsze w porównaniu z rokiem 1999.

W ciągu roku 2000 ogień strawił 958 budynków, 228 samochodów, 3 tys. 615 ton pasz, 18 tys. 155 m kw. powierzchni mieszkalnej.

Główną przyczyną pożarów jest nieostrożne postępowanie z ogniem (50,1 proc.). Z tej właśnie przyczyny

śmierć poniosło 137 osób. 11,5 proc. pożarów wybuchło w wyniku naruszenia przepisów użytkowania urządzeń elektrycznych, 8,8 proc. na skutek zabaw dzieci z ogniem. Odnotowano 587 podpaleń — ich ilość w ubiegłym roku w porównaniu z 1999 r. wzrosła o 12,9 proc. Strażacy uratowali 183 osoby i uratowali przed płomieniem 1 tys. 201 budynków, znajdujących się w pobliżu miejsca pożaru. (ELTA)

## Pierwsza rocznica Domu Polskiego w Ejszyszkach

# Najtrudniejsze mamy już za sobą

W bieżącym tygodniu minęła pierwsza rocznica funkcjonowania Domu Polskiego w Ejszyszkach. Pierwszy rok był niezwykle trudny, ponieważ trzeba było wszystko zaczynać od początku.

Otwarcie Domu Polskiego przebiegało w bardzo uroczystej atmosferze. Na imprezę przybyło sporo gości z Polski, przedstawiciele najwyższych władz rejonowych oraz mieszkańcy miasteczka. Podczas uroczystego koncertu w miejskim domu kultury nie było ani jednego wolnego miejsca, a ludzie tłumnie stali w przejściach.

Po zakończeniu uroczystości nastąpiły szare dni codzienności, które nie zawsze były „słoneczne”. Nadal nie było w Domu prawie żadnych mebli, do nowej placówki trzeba było przekonywać ludzi. W związku z rocznicą zadałem kilka pytań kierowniczce Domu Polskiego w Ejszyszkach Grażynie Zaborowskiej.

**Jak w kilku słowach mogłaby Pani określić ten pierwszy rok w historii Domu Polskiego?**

Ten pierwszy rok był niezwykle trudny, aczkolwiek owocny. Najważniejszym osiągnięciem jest fakt, że Dom zaistniał w świadomości ludzi. W ciągu tego roku wraz z centrum Irupe z Polski, prowadzonym przez jezuitów, przeprowadzono kilka szkoleń dla nauczycieli i pedagogów. Początkowo ludzie się obawiali, że skoro prowadzącymi szkolenia są osoby duchowne, szkolenia będą miały charakter religijny, jednak uczestnicy po paru zajęciach się przekonali, że jezuici uczą rzeczy praktycznych i naprawdę przydatnych w codziennej pracy pedagogicznej. Przez parę miesięcy trwał kurs języka angielskiego, zorganizowaliśmy kilka wystaw, koncertów...

**Jakie wydarzenie w tej krótkiej historii Domu jest najważniejsze?**

Najjaskrawszym wydarzeniem było otwarcie księgarni w Domu Polskim. Tuż po otwarciu Domu wiedziałam, że musi tu powstać polska księgarnia. Proponowałam jej założenie kilku osobom, aż w końcu na ten krok zdecydowali się państwo Jundowie. Jest to krok bardzo odważny, ponieważ utrzymać się dzisiaj ze sprzedaży książek jest niesamowicie trudno. Bardzo się cieszę, że księgarnia powstała, ponieważ jest to placówka potrzebna i jak najbardziej pasująca do Domu Polskiego. Można tu nabyć książki polskie, litewskie i rosyjskie, są także czasopisma w różnych językach oraz przybory kancelaryjne.

**Czy mieszkańcy Ejszyszek włączają się do pracy Domu?**

Bardzo się cieszę, że Dom powoli zdobywa sobie renomę placówki otwartej i przyjaznej dla każdego. Każdy może tu przyjść, coś zaproponować i wspólnymi siłami możemy ten pomysł zrealizować. Nie chcę, żeby był to Dom dla wybranych i staram się robić wszystko, żeby każdy znalazł tu coś dla siebie. Zorganizowaliśmy „łusty czwartek” z paczkami i zabawą taneczną, szachiści regularnie przeprowadzają tu treningi i turnieje. Od niedawna działa kółko plastyczne dla dzieci. Po Nowym Roku rozpoczął się także kurs komputerowy, czyli mieszkańcy Ejszyszek mają okazję poznać tajniki techniki komputerowej i pokonać strach przed nieustannie kroczącym postępem technicznym.

**Czy Dom jest w stanie na siebie zarobić?**

Kultura na siebie zarobić nie jest w stanie. Mamy tu jedną salę na 50 osób oraz trzy inne pomieszczenia. Możemy zarobić na wynajęciu sali, ale nie jest to takie proste. Nie mamy tu pokojów hotelowych. Mam wrażenie, że

przed wybudowaniem tej placówki nikt nie pomyślał o tym, jak konkretnie będzie ona funkcjonowała.

**Z tego wynika, że Dom Polski w Ejszyszkach ma darczyńców i sponsorów, którym, rzecz jasna, należy się podziękowanie.**

Chciałabym podziękować samorządowi Wyszkowa na czele z burmistrzem za meble. Od wydawnictw polskich otrzymaliśmy sporo książek. Największe podziękowania należą się Stowarzyszeniu „Wspólnota Polska”, które sfinansowało budowę Domu. Skarbnik Stowarzyszenia Krystyna Borzemska osobiście jest nam bardzo przychylna i pomaga na wszelki możliwy sposób. Oddział „Wspólnoty Polskiej” z Krakowa wydzielił pieniądze na telewizor i video, a także na działalność placówki.

**Tradycyjnie na zakończenie chciałbym zapytać o plany na rok bieżący.**

Plany są ambitne. Już dziś szykujemy się do dużej imprezy. Zamierzamy zorganizować Jarmark Kaziukowy w Ejszyszkach, gdzie przez cały dzień odbywałyby się imprezy, występy, przedstawienia teatralne, a także sprzedaż pierników, wyrobów cukierniczych i innych rzeczy. Mamy już telewizor i video, więc w najbliższym czasie będziemy organizować pokazy filmów video, po których można będzie podyskutować. Zamierzamy także wspólnie zorganizować spotkania dla młodzieży klas maturalnych, dzięki którym mogłaby ona lepiej poznać możliwości pobierania nauki na wyższych uczelniach.

Jestem pewna, że ten drugi rok będzie nieco lżejszy, ponieważ przetraliśmy już pewne ścieżki, wiemy, że można liczyć na bezinteresowną pomoc i zaangażowanie ludzi.

Waldemar Choroścín

## W bibliotekach sołecznickich

## Teraz książek nie kradną

Przed Nowym Rokiem włamywacze wyważyli drzwi Biblioteki Turgielskiej. Cóż można jednak zabrać z wiejskiej biblioteki, poza starymi książkami? Nie znalazłszy nic lepszego, złodzieje porozrzucaли książki.

Przed świętami splądrowali też bibliotekę we wsi Trybańce. I wreszcie kilka dni temu nocni złodzieje postanowili zdobyć się na większy skok i włamali się do Biblioteki Sołecznickiej, mieszczącej się na drugim piętrze rejonowego domu kultury. Prawdopodobnie coś im przeszkodziło, ponieważ porzucili przygotowane do wyniesienia przyrządy elektryczne. Zabrali jedynie część naczyń do picia kawy, z których korzystały bibliotekarki.

Ale nie wszystko jest złe. Dobrą nowiną jest to, że ten rok dla

Biblioteki Sołecznickiej jest rokiem jubileuszowym. Irena Šablinskaitė, dyrektorka Sołecznickiej Biblioteki Publicznej, w dokumentach znalazła wzmiankę o tym, że 80 lat temu przy kościele sołecznickim założona została biblioteka publiczna. Zaś 50 lat temu w Sołecznicach zaczęła działać biblioteka rejonowa. Więc obecnie ta placówka kulturalna przygotowuje się od razu do dwóch jubileuszy.

Dzięki poparciu władz rejonowych udało się zachować prawie wszystkie 30 bibliotek rejonowych. Wiadomo, że biblioteki na wsi nierzadko są jedynym ogniskiem kultury.

Książki najczęściej nabywane są z docelowych środków Ministerstwa Kultury. W ubiegłym roku najwięcej (8,6 tys. egzemplarzy) nabyto książek litewskich i 2 tys.

egzemplarzy w języku rosyjskim. Najgorzej jest z literaturą polską.

— W darze z Polski otrzymaliśmy zaledwie 1,5 tys. egzemplarzy. Obecnie biblioteki liczą ponad 370 tys. książek. Otrzymujemy przeszło 70 egzemplarzy periodyków — powiedziała Irena Šablinskaitė.

W ciągu ostatnich dwóch lat, jak twierdzi dyrektorka, rośnie liczba czytelników. W związku z tym biblioteka musi zadbać o wspólny poziom obsługi czytelników. Przygotowany został program komputeryzacji, którego realizację opóźnia brak środków. W tej chwili są tylko dwa komputery i jedna przeszkolona w tym zakresie osoba. Sołeczanie więc będą jeszcze musieli poczekać na nowocześnie bibliotekę.

Piotr Ryngiewicz

## Poziom bezrobocie w rejonie wynosi 7,5 procent

## Trockie dylematy

Zwolnienie z pracy jest zawsze swego rodzaju szokiem. Człowiek bez pracy widzi przyszłość jedynie w czarnych kolorach. Czasem utrata pracy może też stać się punktem zwrotnym w życiu zawodowym człowieka. Zdarza się, że nowa praca jest bardziej atrakcyjną i lepiej płatną, niestety, są też wypadki, gdy człowiek nie potrafi znaleźć się w nowej rzeczywistości, czuje się zagubiony, pokrzywdzony i nikomu niepotrzebny.

Danutė Šadžiuviene, dyrektor giełdy pracy w Trokach, sytuację w rejonie określiła jako bardzo dobrą w porównaniu z poprzednimi latami. W ciągu 2000 roku na giełdę w Trokach w poszukiwaniu pracy zgłosiło się 2716 osób. Wśród nich 1181 kobiet. 32 proc. stanowią ludzie, którzy mieli ponad roczną przerwę w zatrudnieniu, a więc nieco stracili w sensie swego przygotowania zawodowego i posiadanych kwalifikacji. 68 proc. zwracających się na giełdę nie posiadało żadnego przygotowania zawodowego. 25,5 proc. stanowią ludzie w wieku do 25 lat, 5,6 proc. to osoby w wieku przedemerytalnym, którym do emerytury zostało mniej niż 5 lat.

— Niewysoką stopę bezrobocia w naszym rejonie zawdzięczamy Wilnu, ponieważ przytłaczająca większość mieszkańców rejonu właśnie w stolicy znalazła zatrudnienie — twierdzi dyrektor Giełdy pracy w Trokach.

## Najniższy poziom bezrobocia w republice

Poziom bezrobocia w rejonie jest określany jako jeden z najniższych w republice, obecnie wynosi on 7,5 proc. Do gestii trockiej giełdy pracy należą też bezrobotni samorządu w Elektreni, gdzie poziom bezrobocia wynosi 9 proc.

— W porównaniu z sytuacją w innych rejonach Litwy, gdzie poziom bezrobocia sięga 25 proc., nasz rejon wygląda całkiem dobrze. Ogółem na dzień 1 stycznia 2001 roku na giełdzie pracy w Trokach mamy zarejestrowanych 1006 osób, 19,7 proc. z nich obecnie otrzymuje zasiłki. Wśród bezrobotnych 46,5 proc. stanowią kobiety,

53,5 proc. — mężczyźni. Wiek osoby poszukującej pracy za pośrednictwem giełdy wynosi 39,7 lat. Największy problem polega na tym, że osoby poszukujące pracy nie są przygotowane do konkurencji na dzisiejszym rynku pracy. Jedynie 14 proc. mężczyzn i 18,6 proc. kobiet posiada poszukiwany na rynku pracy zawód, kwalifikacje oraz umiejętności.

Poszukiwanie pracy takim osobom nie wymaga dodatkowych środków, najczęściej bardzo szybko znajdują zatrudnienie. Natomiast ci, których zawód i kwalifikacje nie mają dziś większego popytu, są stałymi klientami giełdy od dwóch i więcej lat — opowiada Šadžiuviene.

## Bez kwalifikacji

Właśnie takie osoby są największym utrapieniem pani dyrektor. Giełda bierze udział w różnorodnych programach prac wspieranych przez fundusze państwowe. Ogółem w tego typu programach wzięło udział 900 mieszkańców rejonu. Szesnaście z nich otrzymało stałe zatrudnienie. I chociaż liczba jest nader skromna, lecz dla tych osób znalezienie pracy być może stało się najważniejszym wydarzeniem w życiu...

— Te programy kosztowały państwo 134 tys. Lt, a spółki, zatrudniające pracowników skierowanych przez giełdę, różnego rodzaju podatków zapłaciły 110 tys. litów. Czyli państwo na tym praktycznie nie straciło, tylko zyskało, ponieważ ludzie zarobione pieniądze wydali na towary, opłaty, od których państwo również zbiera podatki. Czyli warto! — zachęca Šadžiuviene.

W ubiegłym roku zatrudnienie znalazło 45 proc. wszystkich osób, zwracających się na giełdę. 271 osób było zatrudnionych według umowy na czas określony.

— Próbuje pomóc wszystkim ludziom, którzy zwracają się na giełdę pracy. Bardzo często ludzie są zagubieni, zrozpaczeni sytuacją, w której się znaleźli. Istnieje bardzo poważny problem natury psychologicznej. Dotyczy on przeważnie ludzi w podeszłym wieku, którzy się



Jalmużna, czy pomoc?

Fot. Marian Paluszkievicz

zostali bez pracy i ze słabą perspektywą jej znalezienia, a wiek emerytalny ciągle się wydłuża.

Osoby po czterdziestce od razu po zwolnieniu nie przychodzą, myślą, że prędko znajdą pracę, ktoś planuje wykonać jakieś prace w domu, a czas ucieka. Pracodawca wymaga coraz większych kwalifikacji (a ma w czym przebierać), nie pracujący zaś rok i więcej, z pewnością je traci.

Zdaniem pani dyrektor, obecnie ludzie zwyczajnie wstydzą się utraty posady, w pewnym stopniu uwalnia to godności człowieka. Trzymają to w tajemnicy przed bliskimi i krewnymi, bowiem, ich zdaniem, świadczy to o ich niezaradności i nieprzydatności.

## Każdy sposób dobry

Dobrym sposobem na znalezienie pracy jest przeczytanie wszystkich możliwych ofert w gazetach, można zapytać znajomych, krewnych i przyjaciół, czy nie wiedzą czasem o jakimś wolnym miejscu. Ostatnio Trocka Giełda Pracy kieruje bezrobotnych do firm, spółek i przedsiębiorstw, by sami aktywnie szukali zatrudnienia. W 404 „odwiedzonych” firmach znalazło się 175 wolnych miejsc pracy. W 1999 roku w ten sposób „znaleziono” 146 miejsc pracy.

A więc jeżeli zostaliście bez pracy, nie zwlekajcie z poszukiwaniem nowej. Psycholodzy podobno nawet zalecają zmianę pracy co każde pięć lat... oby na lepszą.

Alina Sobolewska

## W rejonie sołecznickim

## Spirytus wiozą beczkami

Przemytników nadal nie odstrasza ochrona granicy państwowej. Przewożą spirytus i... niekiedy wpadają. W tych dniach w pobliżu wsi Strażuny (niedaleko Kolesnik) żołnierz ochrony pogranicza zauważył volkswagen, który przyjechał z Białorusi.

Poinformował specjalną grupę, która dopędziła naruszcyciela granicy już daleko w rejonie sołecznickim. Kierowca chciał zwinąć, ale został złapany. Był to Józef Dokudowicz (1972 r. ur.), mieszkaniec rejonu wileńskiego. Mikrobus, jak się okazało, był własnością Piotra Kijakowskiego z rejonu sołecznickiego. W samochodzie znaleziono 14 beczek po 200 litrów spirytusu. Kierowca nie miał dokumentów. Na przesłuchaniu objął, że za 500 Lt przystał na prośbę nieznajomego i jechał we wskazanym przez niego kierunku. Spirytus miał być przeładowany do innego samochodu.

## Architekci ostrzegają przed samowolą

Ogłoszono upadłość ZSA „Šalčininkų architektai”, której podstawowa część akcji jest własnością „Turto fondas”. Przyczyną upadłości była zbyt mała ilość zamówień na projektowanie, ponieważ w rejonie rozwija się budownictwo samowolne.

Sołeczniccy architekci nie przerywają jednak swej działalności. We trójkę nabyli mienie upadłego przedsiębiorstwa i założyli nową spółkę „Šalčininkų architektūra ir dizaino studija”. Dyrektorką jest Jolanta Kurto, która z entuzjazmem zabrała się do pracy. Twierdzi ona, że ich spółka oferuje szeroki zakres usług dla budujących domy oraz osób, które chciałyby coś ulepszyć w swoim mieszkaniu. Przy czym ceny tych usług są tu znacznie niższe niż u innych projektantów. Ponadto sołeczniccy architekci ostrzegają przed przypadkowymi kontaktami z ludźmi, którzy się przedstawiają jako architekci.

## Za jedną płacą, za trzy — nie

W tych dniach nieliczni pracownicy sołecznickiego wydziału rolnego nie mają czasu na nudy. Nie milknie telefon, nie zamykają się drzwi gabinetów. Powodem tego jest decyzja rządu o jednorazowych świadczeniach socjalnych dla drobnych producentów mleka.

Taki producent powinien być mieć nie więcej niż dwie krowy doje na 1 maja 2000 r., aby otrzymać 100 Lt. I to nie od razu, lecz na raty. Już się wypłaca po 45 Lt, a w marcu — jeszcze 55 Lt. Jak twierdzi gł. zootechnik Tatjana Szostak, problem polega na tym, że rejon liczy 5490 osób, którym przysługuje wypłata, ale przeszło 30 proc. tych ludzi nie ma konta bankowego. W związku z tym muszą w trybie pilnym otwierać konta z powodu tych niedużych sum i informować o tym wydział rolny. Kto miał konta, dla wszystkich pieniądze już przelano. Na to świadczenie ogółem potrzeba pół miliona litów.

P.R.

## W rejonie święciańskim

## Śpiewająca rodzina

Często nazywają tak w Podbrodziu rodzinę Anny Žejmo i jej synów Edwarda i Andrzeja. I gdy znów się pojawiły afisze, zapraszające na rodzinny koncert, sala centrum kultury dosłownie pękała w szwach. Zespół rodzinny nie rozczarował ziomków — wystąpił ze znacznie odnowionym repertuarem.

Gdy panią Annę pytają, kiedy zaczęła śpiewać, odpowiada, że śpiewała zawsze. Sukces towarzyszy im zarówno w rodzinnym mieście, jak i na różnych scenach Wileńszczyzny oraz Polski. Rodzina Žejmów 5-krotnie uczestniczyła w międzynarodowych festiwalach zespołów rodzinnych w Dobrym Mieście. Za każdym razem odnosiła sukcesy. Po niedzielnym koncercie w Podbrodziu rodzinny zespół Žejmów czeka nowy występ.

## Więcej uwagi sportowi

Utworzony na bazie szkół sportowych oraz domu uczniów Ośrodek Dodatkowego Wychowania zaprezentował pierwsze wyniki.

Zdaniem jego dyrektora Stanisława Podwojskiego, te wyniki szczególnie są widoczne w Podbrodziu, zwłaszcza gdy przyszli tu nowi specjaliści. Dyrektor się cieszy, że trenerem w Podbrodziu jest uczestnik olimpiady w Barcelonie Viktoras Meškauskas.

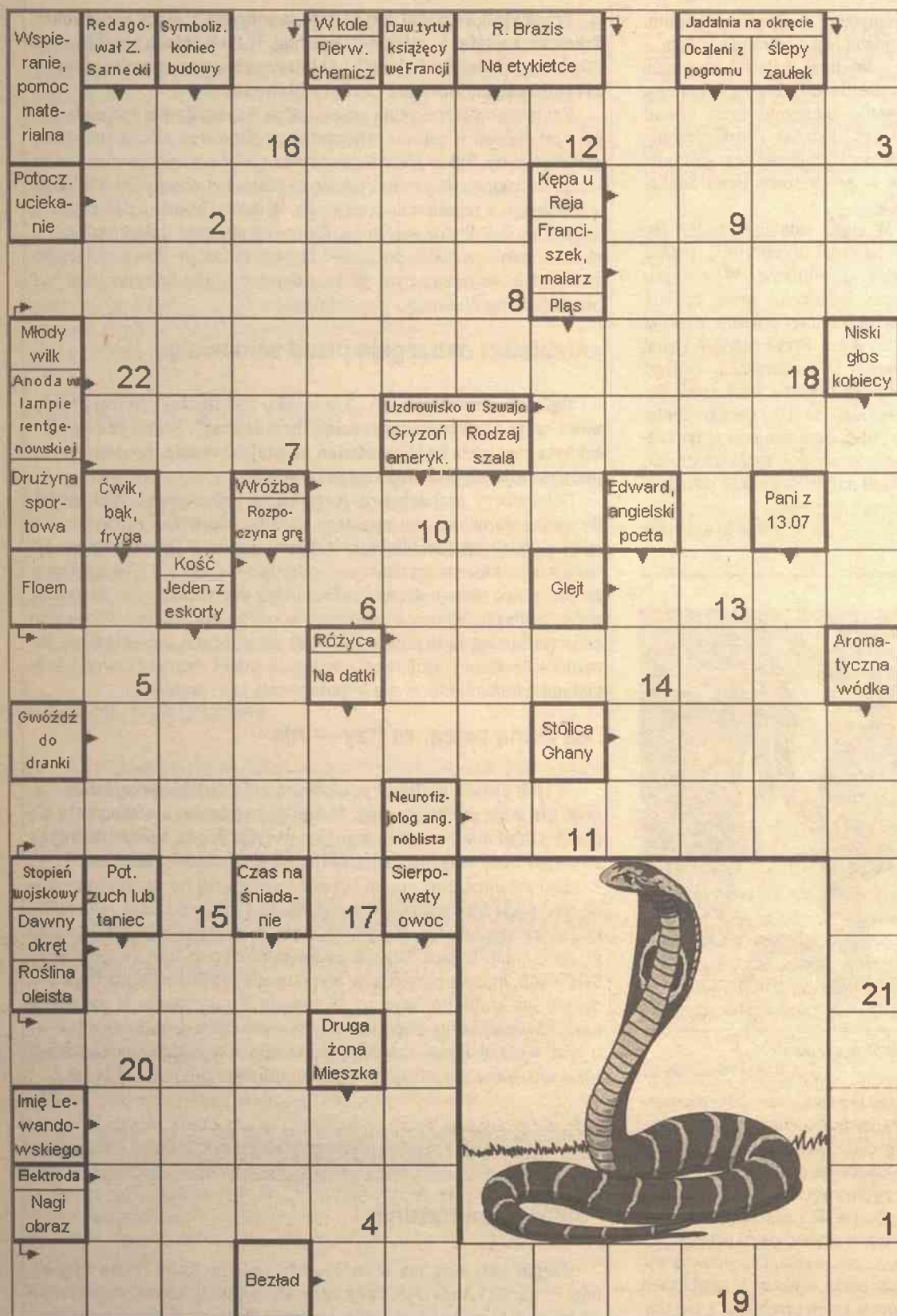
## Zimą — o jagodach

Co ma począć rolnik? Tradycyjne gospodarstwo okazało się nierentowne. A gdyby zająć się czymś nietradycyjnym, jak to robi Kazimierz Ingilewicz z rejonu wileńskiego.

Już od kilku lat uprawia truskawki. Jak twierdzi, ani razu go nie zawiodły. Rynek jagodowy jak na razie nie ma ograniczeń. W rejonie zorganizowano spotkanie znanego hodowcy truskawek ze starostami rejonu sołecznickiego. Ponadto Ingilewicz obiecał odwiedzić chętnych uprawy truskawek, aby służyć im radą i pomocą.

Z. S.

# Krzyżówka z kuponem



Litery z pól ponumerowanych od 1 do 22 utworzą rozwiązanie – dokończenie fraszki "Dobra" J. Kochanowskiego  
Ułożył Kazimierz Wołodko

|   |   |   |   |   |  |   |   |    |   |    |    |    |    |    |    |    |    |   |    |    |    |    |
|---|---|---|---|---|--|---|---|----|---|----|----|----|----|----|----|----|----|---|----|----|----|----|
| D | O | B | R | E |  | I |   | M  | A | D  | E  | J  | A  |    | Ł  | O  | Ż  | E |    | 1  | 2  | 3  |
| 4 | 5 |   | 6 | 7 |  | 8 | 9 | 10 |   | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 |   | 19 | 20 | 21 | 22 |

## Kupon z dn. 20 stycznia 2001 r.

Na kupon z hasłem czekamy do końca miesiąca. Wśród zwycięzców zostaną rozlosowane nagrody.

### Rozwiązanie krzyżówki z 6 stycznia

*Jestem człowiekiem i nic, co ludzkie, nie jest mi obce* Tertulian

### Rozwiązanie krzyżówki z 13 stycznia

Ignacy Łukasiewicz

21 stycznia o godz. 15

w Wileńskim Centrum Rekreacyjnym  
(Naujoji Vilnia, Pergalės 8)

odbędzie się koncert muzyki rosyjskiej

W części 1 - romanse rosyjskie wykona solistka

Tamara TRAPIEZNIKOWA.

W części 2 - program chóru kameralnego

"KLASYKA ROSYJSKA".

Kierownik artystyczny Tatjana Rinkevičienė.

Wstęp wolny

Szkoła Mariny Miżigurskiej

OTWIERA WYDZIAŁ  
EKSTERNISTYCZNY

(klasy 9 i 10, 11 i 12, w ciągu roku)

Do 1 lutego zapraszamy chętnych  
ukończenia klas 10 i 12.

Nauka płatna

Lekcje prowadzone są w językach  
litewskim, rosyjskim i polskim.

3 razy tygodniowo, początek o godz. 16

Vilnius, tel. 67 05 18 (do godz. 16)  
48 38 97 (od godz. 19)

## 28 stycznia dzień „Kuriera Wileńskiego” w Połukniu



### Zespół rodziny Żejmów

zaprasza na koncert

„Śpiewaj razem z nami.

Gdzie piosenka, tam zgoda i radość”

Koncert odbędzie się

w Szkole Średniej w Połukniu o godz. 13 00.

Jednocześnie przewidziane jest spotkanie  
z dziennikarzami „Kuriera Wileńskiego”.

## Premier Danii pisze historię jazzu

### Targi MIDEM w Cannes

Premier Danii, Poul Nyrup Rasmussen pisze historię jazzu, która zostanie zamieszczona w materiałach promujących muzykę duńską w czasie targów muzycznych MIDEM w lutym w Cannes.

Szef rządu duńskiego jest wielkim miłośnikiem jazzu, gatunku muzycznego, który jest bardzo popularny w tym kraju.

Rasmussen słynie z niekonwencjonalnych zachowań. W czasie wieców nie waha się wziąć za mi-

krofon, żeby zaśpiewać. We wrześniu ubiegłego roku w czasie kampanii przed referendum w sprawie przyjęcia wspólnej waluty europejskiej euro, premier spontanicznie przyłączył się do ulicznej orkiestry w Kopenhadze, żeby zaśpiewać z nimi słynny utwór Boba Marleya "No woman no cry", której refren przerobiono na: "No Nyrup no cry... everything is going to be all right" (nie płacz, Nyrup, wszystko będzie w porządku).

26-letni kawaler, mieszkaniec Wrocławia, pozna miłą dziewczynę chcącą zamieszkać wspólnie w Polsce. Oferty zawierające zdjęcie kierować na adres:

Rafał Usiński  
ul. Górnicza 86/5  
54-136 Wrocław



**Dobry węgiel -  
tanie ciepło.**  
Kupujcie kuzbaski węgiel  
marki **SS**  
najwyższej jakości  
Dostarczamy własnym transportem  
Znajdźcie nas:  
Panerij 54 tel./fax. 326049

**LR** Litewskie Radio  
zaprasza codziennie  
o godz. 17 min. 30  
do słuchania na falach  
**FM-105,1 Mhz**  
audycji w języku polskim  
Życzymy dobrego odbioru!

zewnętrzna  
i wewnętrzna reklama  
firmowe opakowanie  
wizytówki, ulotki,  
broszury  
firmowe blankiety  
pocztówki, kalendarze  
nalepki, etykiety  
reklama na środkach  
transportu  
napisy na ubraniach  
itp.

**Gravesa**  
STUDIO REKLAMOWE  
Darius ir Gireno g. 2  
LT-2038 Vilnius  
tel.: (8-22) 33 23 41  
tel.: (8-22) 61 97 15  
GSM: (8-287) 9 48 48  
GSM: (8-285) 5 65 90  
e-mail: cherm@is.lt



Życie supergwiazd nie zawsze różami jest słane

## Kropla dziegciu

Życie supergwiazd nie zawsze jest różami słane. Jak się okazuje, w krótkich przerwach między aktywnym shoppingiem, imprezami świeckimi i bardzo popłatną pracą w show-biznesie potrafią one jeszcze pomyśleć o bardzo złych rzeczach, które niegdyś im się wydarzyły, a przy tym zepsuć sobie nastrój na dłuższy czas.

**Tom Cruis.** Gdy rodzinę porzucił ojciec, Tom doznał tak silnego ciosu emocjonalnego, że niemal zapadł na nerwice: siostra i matka nierzadko zastawały go zapłakanego na strychu bądź w piwnicy ich domu... Nadwerżoną psychikę chłopca uratował sąsiad, starszy wiekiem farmer, potrafił bowiem wypełnić nieszczęśliwemu chłopcu lukę utraconej miłości ojca, który odszedł: uczył chłopca wiązania krawatu, prowadzenia samochodu, gry w piłkę nożną i nawet obcowania z dziewczętami. Po opuszczeniu rodzinnego miasta Syracuse Tom wkrótce zapomniał swego starszego przyjaciela i wszystko, co przeżył z powodu odejścia ojca. A gdy się stał supergwiazdą, w ogóle przestał wspominać ten czarny okres swego życia. W melodramacie „Magnolia” bohater Toma trafia w podobne tarapaty, co wymusiło takie oto wyznanie Cruisa: „Czuję wielki wstyd, gdy wspominam swego sąsiada. Niestety, nie pamiętam jego imienia, nie pamiętam adresu... i nawet nie pamiętam twarzy. Kilka lat temu otrzymałem od niego list, w którym prosił mnie o pomoc materialną... A ja nie odpowiedziałem! Przestraszyłem się uzależnienia. Może stałem się człowiekiem o twardym sercu i okrutnym? W każdym bądź razie ten sąsiad jest moim najbardziej dręczącym wspomnieniem!”

**Penelopa Crus.** Aktorka hiszpańska, robiąca błyskawiczną karierę w Hollywoodzie, uważa, że bardzo przeszkadzają jej myśli o ciężkim losie dwóch jej szkolnych przyjaciółek — Marity i Laury. „Gdy wkładam piękne i drogie suknie, wsiałam do limuzyny, czy też



foto podpis

zwyczajnie przebywam w hotelowym luksie w centrum Los Angeles, nachodzą mnie czarne myśli: „A one tego nie mają i nigdy mieć nie będą. Z trudem mogą się doczekać kolejnej wypłaty, mają jedną parę butów, a ja 10. I tak dalej... Nastrój natychmiast się psuje, czuję się głupio. Dlatego też nie mogę się cieszyć w pełni ze swej sławy, niestety!”

**Kelly Preston.** Małżonka znanego Johna Travoltę niejednokrotnie przyznawała się do tego, że jej spokojne życie zakłóca... wieczna walka z mikrobami, które widzi wszędzie.

Swoją służącą Kelly terroryzuje zmuszając setki razy dziennie czyścić specjalnymi środkami stoły, krzesła, parkiet, ściany. Ręczniki i pościel trzeba zmieniać codziennie. „Nie wiem, skąd się wziął we mnie taki kompleks, ale bardzo mi przeszkadza. Biegę myć ręce i twarz, gdy mnie ktoś pocałuje, lub przypadkowo zawadzi ramieniem. Chodzę na przyjęcia... z własnym widelcem, a w torebce za-

wsze noszę antyseptyczny płyn.” Ciekawe, co myśli na ten temat sam Travolta? „Dla żony najgorszymi słowami, na które może sobie pozwolić — mówi on — są: „Ty — skupisko mikrobów!”

**Cher.** Za każdym razem, gdy Cher udaje się do supermarketu na zakupy, z miejsca odczuwa odruchowy strach: wydaje jej się, że obowiązkowo z powodu niedopatrzenia kupi przeterminowane płatki lub jogurty. Ta fobia aktorki i śpiewaczki zjawiała się po tym, gdy pewnego razu zatrula się starym kefirem.

Nawet po tym, gdy lekarze przekonali ją, iż ten przykry incydent był wynikiem jej własnej nieuwagi (zapomniała umieścić produkt w lodówce) Cher nie zaznała spokoju. „Psuje mi się nastrój, gdy tylko przekraczam próg sklepu. Ponadto obawa przed zjedzeniem czegoś nieodpowiedniego wkroczyła w drugie stadium. Boję się restauracji, obiadu w gościnie i nawet picia kawy w barze. Wszędzie widzę jakąś truciznę...”

### Pamela za 5 dolarów!

Za jedyne 5 dolarów każdy fan Pamel Anderson może mieć ukochaną gwiazdę wyłącznie dla siebie! Umożliwia to najnowszy program komputerowy dla palmtopów (podręcznych komputerów), którego główną atrakcją jest rysunkowy odpowiednik seksownej aktorki. Zadaniem użytkownika „PortaPam” jest nieustanne zajmowanie się Cyber-Pamelą. Jeśli pojawiającej się na ekranie postaci nie poświęca się odpowiednio dużo uwagi (nie karmi jej, nie obdarowuje prezentami itp.), to staje się niemila i obrażona. Komputerowa Pamela przestrzega też pewnych żelaznych zasad. Jest zagorzałą przeciwniczką naturalnych futer, dlatego wręczenie jej takiego upominku (lista możliwych prezentów składa się z kilkunastu pozycji) na pewno spotka się z ogromną dezaprobatą. Odpowiednie traktowanie komputerowej seksbomby wynagradzane jest wirtualnymi buziakami i zmysłowym tańcem.



### Clinton u boku Bonda?



Ustępujący prezydent Bill Clinton nie narzeka na brak nowych propozycji pracy. Jedną z nich zapowiada się jednak nad wyraz interesującą. Clinton miałby zagrać jedną z ról w najnowszym filmie o przygodach agenta 007 — Jamesa Bonda! Prezydent wcieliłby się w postać... amerykańskiego prezydenta, ale i tak jest zafascynowany tą nietypową ofertą. Jeśli wszystko pójdzie zgodnie z planem, to Clintona zobaczymy na ekranie już w 2002 roku.

### Foster na czele jury Festiwalu Filmowego w Cannes

Aktorka Jodie Foster stanie na czele jury przewidzianego na maj 54. Festiwalu Filmowego w Cannes, poinformowali organizatorzy tej imprezy. Foster, której matka jest Francuzką i która sama doskonale mówi po francusku, „przypadł wielki zaszczyt kierować komisją oceny filmów”, głosi komunikat organizatorów festiwalu. „Już czas na jej przybycie do Cannes”. „Jeszcze w dzieciństwie marzyłam o tym, aby kiedykolwiek przewodniczyć jury Festiwalu Filmowego w Cannes”, powiedziała wzruszona aktorka. Jak twierdzi Foster, jej prawdziwa kariera rozpoczęła się wtedy, gdy w 1976 r. na Festiwalu Filmowym w Cannes Złotą Gałazką Palmową wyróżniony został film Martina Scorsese „Taksówkarz”, w którym aktorka wystąpiła w roli nieletniej prostytutki. Tegoroczny festiwal filmowy na Rivierze Francuskiej odbędzie się w dniach 9-20 maja.



### Rozrywkowy Harrison



Ford zaraz po rozstaniu z żoną, scenarzystką Melissą Mathison, wybrał się do Rosji. Wyprawa ta związana była z produkcją filmu o tragedii Kurska K-19: The Widomaker. Podczas pobytu w Moskwie aktor postanowił się rozzerwać. Razem ze swoim filmowym partnerem Liamem Neesonem wybrali się do jednego z moskiewskich nocnych klubów. Gazeta „Moskiewskij Komsomolec” pisze: w pewnym momencie Ford opuścił stolik i zaczął tańczyć. Zaraz dołączyło do niego kilka długonogich blondynek. Po tańcach rosyjsko-amerykańskie towarzystwo wybrało się do hotelu. Następnego ranka na szyi 58-letniego Forda można było zauważyć dziwny znak, który wyglądał na... malinkę.

Wyszczuplająca przeprowadzka Trojanowskiej

## I takie coś bywa

Uważni miłośnicy „Klanu” zauważyli zapewne, że serialowa Monika ostatnio bardzo zeschuplała. Grająca ją Izabela Trojanowska potwierdza te informacje.

„W moim prywatnym mieszkaniu też musiałam całkowicie zmienić zawartość szafy. Stroje z numerem 40 zastąpiły nowe, z numerem 34” — wyznała. Zmiana ta związana jest z niedawną przeprowadzką pani Izy z zajmowanego przez nią wcześniej mieszkania w centrum Warszawy do nowego, położonego na Kabatach. W starym lokum, któ-

rego okna wychodziły na dużą jednostkę straży pożarnej, nie mogła spać. Co chwila budziło ją wycie wozów wyjeżdżających do akcji. Zamiast więc kłaść się do łóżka, wolała chodzić na różne bankiety, promocje i premiery, na których zawsze serwowano coś smakowitego.

Nowe mieszkanie znajduje się na peryferiach. „Więcej czasu poświęcam kontemplacji, czytaniu książek. Znalazłam wewnętrzny spokój” — mówi aktorka. — Niedaleko jest też centrum zabaw dla dzie-

ci, które upodobała sobie Rokšana, córka Izy. „Gdy tylko przebywa w Warszawie u mamy, chętnie spędza tam czas bawiąc się, biorąc udział w quizach, rysując czy recytując wierszyki.

Gdy Rokšana jest tam pod opieką, ja idę do położonego po drugiej stronie ośrodka. Jest tam siłownia, sauna oraz inne urządzenia. Ćwiczę bardzo solidnie i znakomicie się relaksuję. Tak więc zmiana sylwetki Moniki z „Klanu” to efekt mojej przeprowadzki — żartuje pani Iza.



## BTV



23.40

## Tysiąc bohaterów

Thriller, USA, 1992, reż. Lamon Johnson, wyk.: Charlton Heston, James Coburn.

Dowódca samolotu, lecącego z Denver do Chicago, Alas Heins doznaje szoku na wiadomość, że nastąpiła eksplozja jednego z silników samolotu, a systemy hydrauliczne nie działają. Życie 296 pasażerów samolotu zawisło na włosku. Samolot usiłuje wylądować na lotnisku stanu Iowa, ale nie udaje się uniknąć katastrofy.

ORT  
20.40

## Jak załatwić sprawy

Komedia, USA, 1991, reż. Arthur Hillier, wyk.: James Belushi, Charles Grodin, Hector Elizondo.

Oszust Jimmy Dvoroski (James Belushi) wygrywa dwa bilety na basebaal. Nie może jednak pójść na mecz. Problem polega na tym, że siedzi w więzieniu. Z pomocą współtowarzyszy z celi Jimmy postanawia dokonać ucieczki. Po drodze znajduje jednak dziennik znanego biznesmena Barnsa, jak też jego karty kredytowe, pieniądze i klucze od domu. Basebaal już go nie obchodzi, Jimmy zabiera się za sprawę Barnsa.

TV 3

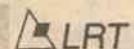


23.55

## Nocna sowa

Thriller, USA, 1993, reż.: Matthew Patrick, wyk.: Jennifer Beals, James Wilder, Justin Louis. Muzyk jazzowy jest prześladowany przez tajemnicze widmo – rozlegający się z odbiornika radiowego mistyczny głos skuwa ręce i nogi, pozbawia woli, skuwa umysł i zmusza do fatalnego kroku – śmierci.

## SOBOTA 20.1



- 8.00 Dzień dobry, dzieci
- 8.30 Encyklopedia Gustawa
- 8.55 Telekatalog
- 9.00 Na jednym końcu haczyk
- 9.20 Drogi. Samochody. Ludzie
- 9.40 Wieczory
- 10.00 Wiadomości
- 10.05 Śniadanie w klubie
- 11.00 Piłka nożna
- 11.30 Zdrowie
- 12.00 Ludzie jak my
- 12.10 To niemożliwe
- 12.35 Projekt UNESCO
- 13.00 Wiadomości
- 13.05 Bajka
- 14.35 W kręgu etnokultury
- 15.00 Koncert życzeń
- 16.00 Wiadomości
- 16.05 S. „Zwycięstwo”
- 17.00 Przegląd LLK
- 17.15 Mecz mistrzostw LLK. Podczas przerwy – Wiadomości
- 19.00 Więcej czadu
- 20.00 Prawdziwe historie
- 20.30 Panorama
- 20.55 Europejski zegar
- 21.10 Hotel muzyczny
- 22.00 Komedia „Nie rób tego” – USA, 1994
- 23.25 Wiadomości
- 23.30 Okres twórczy



- 7.30 ABC zdrowia. Wysokie ciśnienie u kobiet
- 8.00 Filmy anim. dla dzieci
- 9.00 Poranne koło
- 10.35 Nowa komunikacja
- 11.00 ABC zdrowia. Depresja w starszym wieku
- 11.30 4 koła
- 11.50 Z Hollywoodu
- 12.05 Z kolekcji Discovery
- 13.00 Świat dziwaków
- 14.10 S. hum. „Czarodziejka”
- 14.35 S. hum. „Przyjaciele”
- 15.00 S. „Prawo do miłości”
- 15.50 S. hum. „Sąsiedzi”
- 16.15 S. „Kung Fu”
- 17.05 S. „Prezydent”
- 17.55 Zamek Takeszi
- 18.45 Wiadomości
- 18.55 Panorama wiadomości rowerowych
- 19.25 Film fab. „Mediator” – USA, 1997
- 21.05 Reklama
- 21.15 Komedia romantyczna „Nick i Jane” – USA, 1997
- 22.50 Film krym. „Energiczna Weathers” – USA, 1992



- 7.30 Karuzela
- 8.30 Kibir vibir
- 9.40 S. „Felix”
- 10.30 Amerykańscy gladiatorzy
- 12.10 Bushido
- 13.30 S. hum. „Dobry wieczór, kochanie”
- 14.00 Film fab. „Sądzona przez media”

- USA, 1999
- 15.35 Komedia „Na łóżku”
- USA, 1988
- 17.20 Najlepsi bandyci Ameryki
- 17.50 S. „Władca zwierząt”
- 18.40 S. „... a trzeci złoty”
- 19.30 Krwawa fala
- 20.00 Film krym. „Polowanie na Kopciuszka” – Rosja, 2000
- 21.55 Zapasy
- 23.40 Thriller „Tysiąc bohaterów” – USA, 1992
- 1.15 – 8.25 EWTN



- 7.45 Teleshop
- 8.00 S. „Fizia”
- Pończoszanka, „Garfield i przyjaciele”, „Lwie serce”
- 9.25 S. „Simpsonowie”
- 9.55 S. „Batman”
- 10.20 S. „Siódme niebo”
- 11.10 Komedia „Blossom”
- 11.35 Program
- A. Żukauskienė
- 12.00 Film fab. „Yentl” – W. Brytania/USA, 1983
- 14.25 Za rogiem. 9 starych anegdot
- 14.55 S. „Trzecia planeta od Słońca”
- 15.25 S. „Oszolomieni miłością”
- 16.15 S. „Ally McBeal”
- 17.05 S. „Ratownicy na Hawajach”
- 18.45 Wiadomości
- 19.15 Niech żyje król
- 19.45 Tydzień bez tabu
- 20.15 Film fab. „Podróże Guliwera”
- 21.55 „Wojna Rosesów” – tragikomedia, USA, 1989
- 23.55 Film fab. „Nocna sowa” – USA, 1993



- 8.00 Z Wilna
- 8.20 Budownictwo
- 8.50 „Niedziela”
- 9.20 Aby Litwie było lepiej
- 9.50 Film anim.
- 10.15 Teatr
- 10.50 Paluszki licząc
- 11.25 Bez pytań
- 12.00 Z Moskwy
- 12.15 Film anim.
- 12.35 Nasze ukochane zwierzęta
- 13.25 SW show
- 14.20 „Ja sama”
- 15.25 Film fab. „Troje w łodzi, nie licząc psa” – Rosja, 1979
- 17.40 Patrol drogowy
- 18.05 Skandale tygodnia
- 19.00 Z Moskwy
- 19.15 Film fab. „Napięte nerwy” – USA, 1992
- 20.50 Film fab. „W łóżku z nieznajomym” – USA, 1996
- 22.45 Sieć
- 23.20 Patrol drogowy
- 23.30 Film fab. „Kochanka z kosmosu” – USA, 1996

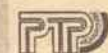


- 9.00 Dotyk
- 10.00 Republika Jabłka
- 10.30 Bądźmy zdrowi

- 11.00 Bezrobocie na Litwie
- 11.30 Film fab. „Aktorka” – Rosja, 1943
- 13.30 Muzeum kina
- 14.00 Twój wychowanek
- 14.30 Cicha sensacja
- 15.00 Muzyka
- 16.00 W klubie koszykówki
- 17.00 Rozmowa
- 17.30 Oaza
- 18.00 Nauka i technika
- 18.30 Trzej bracia. Walka o niepodległość
- 19.10 Dziewczyna „Kuriera Wileńskiego” 2000 r.
- 21.10 S. „Chytrus”
- 22.10 Film fab. „Aktorka” – Rosja, 1943
- 23.30 Mozaika muz.



- 7.00 Wiadomości
- 7.10 100 proc.
- 7.40 Jeralasz
- 7.45 S. „All”
- 8.15 W świecie zwierząt
- 9.00 Wiadomości
- 9.10 Smak
- 9.30 Panorama śmiechu
- 10.10 Film fab. „Czystymi rękami”
- 11.50 Siódmy zmysł
- 12.35 Graj, harmonio
- 13.05 Zdrowie
- 13.45 Historia pewnego arcydzieła
- 14.00 Wiadomości
- 14.10 S. „Chiński policjant”
- 15.05 Klub Disneya
- 15.35 Życie wybitnych ludzi
- 16.05 Koncert
- 17.00 Wiadomości
- 18.05 Film krym. „Scenariusz morderstwa”
- 20.00 Czas
- 20.40 Komedia „Jak załatwić sprawy”
- 22.45 Thriller „Taksówkarz”



- 6.30 Na ryby
- 6.55 Film fab. „Perłowa dziewczyna”
- 8.10 Złoty klucz
- 8.30 S. „Teletubbies”
- 9.00 Witaj, kraju
- 9.45 Telegra
- 10.35 Sam sobie reżyserem
- 11.05 Kalambur
- 11.35 Poczta Rosyjskiej TV
- 12.00 S. „Komisarz Rex”
- 13.00 Wiadomości
- 13.20 Komedia „Już się gdzieś widzieliśmy”
- 15.00 Międzynarodowa panorama
- 16.00 Klub prasowy
- 17.00 Moja rodzina
- 18.00 S. „Zaginiony świat”
- 19.00 Wiadomości
- 19.50 Miasteczko
- 20.30 Komedia „Barchanow i jego strażnik”
- 22.50 Komedia „Brunetka za 30 kopiejek”



- 7.00 S. W słońcu i w deszczu
- 8.00 Echa tygodnia
- 8.30 Eurofolk – Sanok
- 9.00 Pokaż, co potrafisz
- 9.30 Tut-Turynka
- 9.45 Ziarno –

- prog. katolicki
- 10.10 5-10-15, prog. dla dzieci i młodzieży
- 10.45 Uczmy się polskiego
- 11.20 Klan – telenowela
- 11.45 Klan – telenowela
- 12.10 Klan – telenowela
- 12.35 Hity satelity
- 12.50 Dziennik telewizyjny – prog. Jacka Fedorowicza
- 13.00 Teatr dla Dzieci: Alicja w Krainie Czarów
- 13.35 Żelazko – film anim. dla dorosłych
- 13.50 Wiedzą sąsiedzi, gdzie susel siedzi – film dok.
- 14.30 Gościniec – magazyn kultury i sztuki ludowej
- 15.00 Badziewiakowie – serial
- 15.30 Kocham Polskę – teleturniej
- 16.00 Babar. Odwet – serial anim.
- 16.25 Sensacje XX wieku – prog. Bogusława Wołoszańskiego
- 16.50 Nasz przyjaciel Mietek – mój przyjaciel Papież
- 17.05 Życie jak pomnik
- 17.35 Ludzie listy piszą
- 18.00 Teleexpress
- 18.15 Muzyka łączy pokolenia: Sława Przybylska – Kasia Nosowska
- 19.15 Na dobre i na złe – serial
- 20.05 Galeria malarstwa polskiego
- 20.15 Dobranocka: Bolek i Lolek wyruszają w świat
- 20.30 Wiadomości
- 20.50 Pogoda
- 20.53 Sport
- 21.00 Polonica: Tess, Tess – film fab., 1979
- 23.45 Panorama
- 0.05 Sport-telegram
- 0.10 Jujka według Tyma – cz. I
- 1.00 Sportowa sobota
- 1.10 Dziennik telewizyjny – program Jacka Fedorowicza

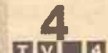


- 7.00 Disco Relax
- 8.00 Dyżurny satyryk kraju
- 8.30 Magazyn religijny
- 9.00 S. anim. „Faceci w czerni”
- 9.30 S. anim. przygod. „Spider-Man”
- 10.00 S. anim. przygod. „Godzilla”
- 10.30 S. młodzi „Power Rangers”
- 11.00 Disco Polo Live
- 11.55 „Nasz aniołek” – melodramat
- 13.45 „Maroko” – melodramat
- 15.30 4 x 4
- 16.00 Dyżurny satyryk kraju
- 16.30 Informacje
- 16.45 Prognoza pogody
- 16.50 S. obycz. „Adam i Ewa”
- 17.45 S. młodzi „Asy z klasy”
- 18.45 Idź na całość
- 19.40 Informacje + Kurier TV
- 20.05 S. obycz. „Zbuntowany Anioł”

- 21.00 Życiowa szansa
- 21.50 S. komed. „Graczykowie”
- 22.20 „Mistrzowie zbrodni” – thriller
- 22.30 Losowanie LOTTO i Szczęśliwego Numerka
- 0.05 S. „Ryzykowna gra”
- 1.00 S. „Opowieści z krypty”
- 1.30 Playboy
- 4.15 Muzyka na bis



- 7.00 Teledyski
- 8.00 Odjazdowe kreskówki
- 11.25 Beczka śmiechu – pr. rozrywkowy
- 11.50 Gra w przeboje – teleturniej muzyczny
- 12.20 Mantis – serial fantastycznonaukowy
- 13.05 Zróbmy sobie dobrze – serial komed.
- 13.30 Tajemnicza wyspa – s. przyg.
- 13.55 Ukryte miasto – s. przyg.
- 14.20 Trzecia planeta od Słońca V – s. kom.
- 14.45 Łódź Spreckmana – film obycz.
- 16.25 SeaQuest – s. fantastycznonaukowy
- 17.15 Na wariackich papierach – s. sensac.
- 18.05 Komando „Malolat” – s. polic.
- 18.55 Wieczór z reklamą – program informacyjno-rozrywkowy
- 19.30 Gra w przeboje – teleturniej muzyczny
- 20.00 W akcji – magazyn sensacji
- 20.30 Trzecia planeta od Słońca V – s. komed.
- 21.00 Zaloty Courtney – komedia
- 22.30 Wyspa Pascalego – film obycz.
- 0.20 Hotel – s. obycz.
- 1.10 Komando „Malolat” – s. polic.



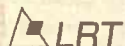
- 7.30 S. Po drugiej stronie lustra
- 8.00 Droga do Avonlea – s. młodzieżowy
- 9.30 Od Afryki do Afryki – s. dok.
- 10.30 Voltron – s. dla dzieci
- 11.00 Rudzielec – s. anim.
- 11.30 Po drugiej stronie lustra – serial
- 12.00 Droga do Avonlea – s. młodzieżowy
- 13.00 Sekrety watykańskie – s. dok.
- 13.30 V Max – magazyn motoryzacyjny
- 14.30 Podryw kontrolowany – prog. rozr.
- 15.00 Trzeci człowiek – dramat krym.
- 17.05 Luzik – s. obycz.
- 17.45 Czulość i kłamstwa – telenowela
- 18.45 Dziennik i Informacje sportowe
- 19.05 Przybysze: Ciało i dusza – thriller SF
- 21.00 Janeska na dworze

- Króla Artura – komedia
- 22.55 Obcy świat – s. SF
- 23.55 Uwiklany – thriller



- 7.30 Wszystko o działce i ogrodzie
- 8.00 Agrolinia – program rolniczy
- 8.45 Tańce polskie: Tańce staropolskie – program artystyczny
- 9.00 Zwierzęta świata: Wilki u drzwi – film dok.
- 9.30 Wiadomości
- 9.40 Prognoza pogody
- 9.45 Ziarno: Coś o gazetkach dla dzieci – program dla dzieci
- 10.10 5-10-15 – program dla młodzieży
- 10.40 Walt Disney przedstawia: Produkcje Myszki Miki
- 11.00 Film. młodzi. Walt Disney przedstawia: Robinsonowie z Beverly Hills
- 11.50 S. obycz. Doktor Quinn
- 12.45 Kwadrans na kawę
- 13.00 Z kamerą wśród zwierząt: Kalifornijska przygoda – magazyn przyrodniczy
- 13.20 Focus: Falszywa guma – magazyn popularnonaukowy
- 13.45 Studio Orzech – magazyn muz.
- 14.00 Wiadomości
- 14.10 Anegdoty prezydenckie
- Longina Pastusiaka: George Bush
- 14.20 Rozmowy na nowy wiek: Z Krzysztofem Zanussim
- O poszukiwaniu sensu
- 14.45 S. przyg. „Opowieści” z Mórza Południowych
- 15.40 Kamel tropi najlepsze światowe reklamy
- 16.00 Zabawy językiem polskim – teleturniej
- 16.25 Przyjaciele – magazyn
- 16.55 Trudne pytania – odpowiedzi
- 17.10 Lecznica pod św. Franciszkiem – telenowela dok.
- 17.35 Lista przebojów – magazyn muz.
- 18.00 Teleexpress
- 18.25 Kochamy polskie seriale – teleturniej
- 18.55 MdM – program rozrywkowy
- 19.25 Od przedszkola do Opola: Dariusz Kordek – program muzyczny dla dzieci
- 20.00 S. anim. Wieczorynka: Mapeciątka
- 20.30 Wiadomości
- 20.50 Sport
- 20.55 Prognoza pogody
- 21.05 Czas zabijania – dramat sens.
- 23.35 Sportowa sobota
- 23.50 Amerykański wilkołak w Paryżu – horror

## NIEDZIELA 21. I



8.00 Dzień dobry, dzieci  
8.30 Ratuj przyjaciela  
9.00 Nowości Kościoła katolickiego  
9.05 Świąteczne myśli  
9.30 Bez pracy nie ma kolaczy  
10.00 Magazyn dla wojskowych  
10.30 Siedem dni Kowna  
11.00 W świecie koszykówki  
11.30 Morze  
12.00 Podróże  
12.40 Od Wariagów do Greków  
13.00 Wiadomości  
13.05 Koncert życzeń  
14.00 Wideoteka wspomnień  
15.40 Film dok.  
16.00 Wiadomości  
16.05 S. „Pomyślny wiatr”  
16.50 Salon muz.  
17.30 Popołudnie z Čekuolisem  
17.55 Lekcja języka  
18.00 Wiadomości  
18.10 Niedzielne lotto  
19.10 Nasze miasteczka. Dotnów  
20.00 Styl  
20.30 Panorama  
20.55 Tydzień na świecie  
21.10 Dramat „Deportowana Siu Sio” — Chiny/USA, 1988  
22.50 Wiadomości  
22.55 Dar losu



7.30 ABC zdrowia. Ból i nadciśnienie  
8.00 Filmy anim. dla dzieci  
9.05 Nasze zwierzęta  
9.30 Notatki gospodyni  
9.55 Kuchnia pani Grażyny  
10.25 Salon Białego Kota  
11.00 ABC zdrowia. Problemy trawienia i żółtaczka  
11.30 Film dok. o przyrodzie  
12.30 Narodowa geografia  
13.00 Film anim.  
14.10 S. hum. „Czarodziejka”  
14.35 S. hum. „Przyjaciele”  
15.00 S. „Prawo do miłości”  
15.50 S. „Dolina rumaków”  
16.40 S. „Ogi i karałuchy”  
17.00 Nos  
17.45 Wiadomości rowerowe  
18.10 Od... do  
18.45 Wiadomości  
18.55 Panorama tygodnia  
19.25 Film fab. „Specjalista”  
21.15 S. „Klaun”  
22.05 S. hum. „Akademia policyjna”  
22.50 S. krym. „Sopranowie: kronika mafii”  
23.50 Nowa komunikacja



8.30 Matka Angelika  
9.30 Jak się czujecie?  
10.30 Samochody

11.00 Nie ma tego złego  
11.30 Przewodnik budownictwa  
12.00 Reklamama  
12.30 Razem  
13.00 Program muz.  
14.00 Koncert życzeń  
16.00 Film fab.  
17.40 Nie cierpię reklamy  
18.10 S. hum. „Dobry wieczór, kochanie”  
18.35 S. krym. „Polowanie na Kopciuszka” — Rosja, 2000  
19.35 Komedie „Żandarm w Nowym Jorku” — Francja, 1966  
21.20 „Sen o miłości” — thriller, USA, 1991  
23.10 Film dok. „Sfinks. Polowanie na czarownicę”  
0.05 — 6.00 EWTN



7.45 Teleshop  
8.00 S. „Fizia Pończoszanka”, „Garfield i przyjaciele”, „Lwie serce”  
9.25 S. „Simpsonowie”  
9.55 S. „Tajemniczy świat Alexa Macka”  
10.20 S. „Ratownicy na Hawajach”  
12.00 Komedie „Przygody Griffina” — USA, 1967  
13.45 Najlepsi kaskaderzy Hollywoodu  
14.25 Niech żyje król  
14.55 S. „Złota rączka”  
15.25 S. „Oszołomieni miłością”  
16.15 S. „Roswell”  
17.05 S. „Morderczynie wampirów”  
17.55 S. „Brama gwiazd”  
18.45 Wiadomości  
19.05 Teletoto  
20.15 Thriller „Wierna opozycja” — USA, 1998  
21.55 Film dok. „Przeżyłem nieszczęście” (1) — USA, 1997  
22.45 S. „X-Files”  
23.35 Dramat „Wyzwolenie Jane” — USA, 1994



8.20 Model  
8.55 Lekarz domowy  
9.25 Dla dzieci  
9.55 Sieć  
10.30 Wiem wszystko  
11.30 Wszyscy do sadu  
11.50 Film fab. „Tarantella” — USA, 1996  
13.15 Film anim.  
13.40 Humor  
14.20 Jesteś świadkiem  
15.15 Stolica  
15.35 Kamień węgielny  
16.05 Wileńska Jutrzenka  
16.20 Kanał muz.  
16.55 Katastrofy tygodnia  
17.50 Patrol drogowy  
18.05 Program muz.  
19.00 Film fab. „Niebezpieczeństwo w raju” — USA, 1997  
20.30 Męskie gry  
21.00 „Itogi”

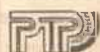


9.00 Godzina siły ducha  
10.00 Spotkania

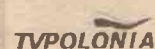
10.30 Świat kobiety  
11.00 Jestem reżyserem  
11.30 Znamiona. Profilaktyka raka  
11.45 Program publ.  
12.15 Studio prawnicze  
12.45 S. „Mądrała”  
14.00 Dziewczyna „Kuriera Wileńskiego” 2000  
16.00 Film dla dzieci  
17.30 Oaza  
18.00 Nauka i technika  
18.30 Europa dziś  
19.00 Republika Jabłka  
19.35 Film anim.  
20.00 S. „Mądrała”  
21.00 Twój wychowanek  
21.30 Trzej bracia  
21.55 Film fab. „Najemny gladiator”



6.45 Słowo duszpasterza  
7.00 Wiadomości  
7.10 Program dla wojskowych  
7.40 Klub Disneya  
8.05 Gwiazda poranna  
9.00 Wiadomości  
9.10 Notatki  
9.30 Dopóki wszyscy w domu  
10.05 Błękitna strzała  
11.55 Poczta poranna  
12.25 Klub podróżników  
13.05 Ach, Siemionowna  
13.45 Historia pewnego arcydzieła. Kremłowski skarbiec  
14.00 Wiadomości  
14.10 S. „Chiński policjant”  
15.05 Klub Disneya  
15.35 Mądralki i mądrale  
16.00 Żywa przyroda. Prawda o orle  
17.00 Wiadomości  
17.10 Spec. reportaż  
17.35 Wiejskie historie  
19.15 Thriller „Milczenie owiec”  
21.30 Wiadomości  
22.45 Piłka nożna z Wiktorem Gusiewem  
23.25 Film fab. „Pomarańczowy żołnierz”



6.30 Komedie „Lata dobrego dziecka”  
8.00 Rosyjskie lotto  
8.40 Telegra  
9.35 Witaj, kraju  
10.05 Anclage i Co  
11.00 Miasteczko  
11.30 Federacja  
12.10 Godzina w parlamencie  
13.00 Wiadomości  
13.20 Rozmowy o zwierzętach  
14.25 Dookoła świata  
15.25 Dwa fortepiany  
16.25 Sam sobie reżyserem  
17.00 Zwierciadło  
18.20 Film fab. „Kraina głuchych”  
20.35 Film fab. „Otchłań”



7.10 Na dobre i na złe — serial  
8.05 Słowo na niedzielę  
8.10 Życie jak pomnik  
8.40 Album Mazowsza: Stanisław W. Reymont  
8.55 Intelektualista — film anim. dla dorosłych  
9.10 S. Fraglesy  
9.35 Niedzielne muzykowanie

10.30 Złotopolscy — serial  
10.55 Złotopolscy — serial  
11.30 Wspomnień czar: Złota maska, 1939 — melodramat  
12.45 Jak to się dzieje — film anim. dla dorosłych  
13.00 Otwarte drzwi — magazyn katolicki  
13.40 Cząsy — katolicki magazyn informacyjny  
14.00 Transmisja Niedzielnej Mszy Świętej z kościoła pw. św. Jadwigi w Opolu  
15.00 Galeria: Portret /nie/ jednej wioski — reportaż  
15.30 Intelektualista — film anim. dla dorosłych  
15.45 Halowy turniej w piłce nożnej  
17.35 Chrzęszcz brzmi w trzcinie...  
18.00 Teleexpress  
18.15 Matki, żony i kochanki — serial  
19.15 Zaproszenie — program krajoznawczy Wojciecha Nowakowskiego  
19.35 Kolędnicy znad Raby  
20.00 Folkowe granie: Przeboje „Hulaj Duszy”  
20.15 Dobranocka: Rycerz Piotruś herbu Trzy Jabłka  
20.30 Wiadomości  
20.50 Pogoda  
20.52 Sport  
21.00 Artystyczne tandemy: Cztery pory roku — film fab., 1985  
22.15 Jak to się dzieje — film anim. dla dorosłych  
22.30 Julia — Koncert Edyty Górniak  
23.10 Galeria malarstwa polskiego  
23.30 Panorama  
23.50 Sport-telegram  
23.55 Koń, który mówi, czyli trzy 5-latk

7.00 Wiadomości  
7.10 Program dla wojskowych  
7.40 Klub Disneya  
8.05 Gwiazda poranna  
9.00 Wiadomości  
9.10 Notatki  
9.30 Dopóki wszyscy w domu  
10.05 Błękitna strzała  
11.55 Poczta poranna  
12.25 Klub podróżników  
13.05 Ach, Siemionowna  
13.45 Historia pewnego arcydzieła. Kremłowski skarbiec  
14.00 Wiadomości  
14.10 S. „Chiński policjant”  
15.05 Klub Disneya  
15.35 Mądralki i mądrale  
16.00 Żywa przyroda. Prawda o orle  
17.00 Wiadomości  
17.10 Spec. reportaż  
17.35 Wiejskie historie  
19.15 Thriller „Milczenie owiec”  
21.30 Wiadomości  
22.45 Piłka nożna z Wiktorem Gusiewem  
23.25 Film fab. „Pomarańczowy żołnierz”

0.50 Szwadrony śmierci — film dok.  
1.15 Sportowa niedziela  
1.35 Kolędnicy znad Raby — reportaż Barbary Peszat Królikowskiej



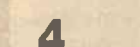
7.00 Disco Polo Live  
8.00 Twój lekarz  
8.20 Wystarczy chcieć  
8.30 Magazyn religijny  
9.00 S. anim. „Faceci w czerni”  
9.30 S. anim. „Spider-Man”  
10.00 Hugo — program dla dzieci  
10.30 S. młodzi. „Power Rangers”  
10.55 Disco Relax  
11.55 S. komed. „Diabli nadali”  
12.20 S. komed. „Dharma i Greg”  
12.50 S. komed. „Oni, ona i pizzeria”  
13.15 S. sensac. „Biały kiel”  
15.10 S. sensac.

„Grom w raju”  
16.05 Natalia Olerio w Polsce — reportaż  
16.30 Informacje  
16.45 Prognoza pogody  
16.50 S. obycz. „Adam i Ewa”  
17.45 Macie, co chcecie  
18.15 S. komed. „Rodzina zastępcza”  
18.45 Idź na calość  
19.40 Informacje i Kurier TV  
20.05 Życiowa szansa  
21.00 Zerwane więzi  
21.55 „Oszukańcze śluby” — thriller  
22.30 Losowanie LOTTO i Szczęśliwego Numerka

23.40 Na każdy temat  
0.45 FIFA  
1.15 Magazyn sportowy  
2.20 Muzyka na bis



7.00 Teledyski  
8.00 Odjazdowe kreskówki  
11.25 Beczka śmiechu — prog. rozr.  
11.50 SeaQuest — s. fantastyczno-naukowy  
12.40 Hotel — s. obycz.  
13.30 Żaloty Courtney — komedia  
14.55 Na wariackich papierach — serial sensac.  
15.50 Władca zwierząt — serial fantast.  
16.35 Królestwo mrozu — dokument przyrodniczy  
17.30 Felix — serial familijny  
18.25 Gwiazdka Potworzniczych — komedia  
20.00 W akcji — magazyn sensacji  
21.00 Legalne bezprawie — film sensac.  
22.40 Ballada o Małym Jo — western  
0.50 Władca zwierząt — serial fantast.  
1.35 Felix - serial familijny



7.30 Po drugiej stronie lustra — serial SF  
8.00 Droga do Avonlea — s. młodzi.  
9.00 Gwiazdy Europy — teleturniej  
9.30 V Max — magazyn motoryzacyjny  
10.00 Sekrety watykańskie — s. dok.  
10.30 Voltron — s. dla dzieci  
11.00 Rudzielec — s. anim.  
11.30 Po drugiej stronie lustra — s. SF.  
12.00 Droga do Avonlea — s. młodzi.  
13.00 Od Afryki do Afryki — tropem psa — s. dok.  
14.00 Lista przebojów  
14.30 Gwiazdy Europy — teleturniej  
15.00 A kuku — prog. rozrywkowy  
15.25 Przybysze: Ciało i dusza — thriller SF  
17.15 Podryw kontrolowany — pr. rozr.  
17.45 Czułość i kłamstwa — telenowela

18.45 Dziennik i Informacje sportowe  
19.05 Janeska na dworze Króla Artura — komedia SF  
21.05 Z archiwum X — s. sensac.  
22.00 Drogówka — magazyn polic.  
22.30 Siedmiu wspaniałych — s. przygod.  
23.30 System — s. sensac.  
0.30 Edukacja Rity — komedia obycz.  
2.35 Muzyczny VIP



7.30 Samo życie - magazyn  
7.50 Proszę o odpowiedź  
8.05 Za czy przeciw - magazyn  
8.50 S. anim. Brzydkie kaczątko  
9.15 Teleranek - prog. dla młodzieży  
9.40 S. młodzi. Siódme niebo

10.25 Magazyn żeglarski  
10.40 The Race - regaty dokoła świata  
10.55 Gwiazdy, które nie gasną: Cudze chwalicie... - komedia obycz.  
12.40 Moc - magazyn motoryzacyjny  
13.00 Otwarte drzwi oraz Anioł Pański - transmisja z Watykanu  
13.40 Cząsy - katolicki magazyn informacyjny  
14.00 Wiadomości  
14.10 Tydzień - magazyn rolniczy  
14.45 Titanic - film katastroficzny  
15.35 Studio sport: I liga siatkówki mężczyzn - mecz Citroen Nysa - Morze Szczecin

17.30 Sensacje XX wieku: Beria - historia bezprawia (2)  
18.00 Teleexpress  
18.20 Randka w ciemno - zabawa quizowa  
19.00 Arka Noego na bis - koncert  
19.35 Śmiechu warte - prog. rozr.  
20.00 Wieczorynka: Przygody Myszkki Miki i Kaczora Donalda  
20.30 Wiadomości  
20.50 Sport i Prognoza pogody  
21.05 S. obycz. Twarze i maski: Antrakt  
22.10 S. dok. Czas na dokument: Złote lany  
22.40 Decyzja należy do ciebie: Haker - progr. public.  
23.20 Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie - suplement - magazyn krym.

23.25 Pegaz - magazyn kult.  
23.50 Sportowa niedziela  
24.10 Niezapomniane role: Kobiety, kobiety - dramat obycz.  
01.50 Gwiazdy świecą nocą - program popularnonaukowy

## ORT



19.15

## Milczenie owiec

Thriller, USA, 1991, reż. Jonathan Demme, wyk.: Anthony Hopkins, Jody Foster. Ktoś po bestialsku morduje młode kobiety. Styl jest jednakowy: zdarta skóra i kokon motyla w ustach ofiary. Chcąc ujawnić maniaka, Federalne Biuro Śledcze skierowuje zdolną studentkę akademii policyjnej Claris Starling na szczerą rozmowę z maniakiem Hannibalem Lektorem.

## BTV

21.20

## Sen o miłości

Thriller mist., USA, 1991, reż. Mike Figgis, wyk.: Kevin Anderson, Pamela Gidley, Bill Pullman. Są ludzie, nie wierzący w przypadek, którzy są przekonani, że na obecnych wydarzeniach zaważa przeszłość, której nie da się zmienić oraz los, którego nie można skontrolować. Nick Kaminsky przybywa do Elderstaunu, aby odwiedzić umierającą matkę, której nie znał, gdyż w dzieciństwie został usynowiony. Jest to spotkanie pierwsze i jedyne.

## TV 3

20.15

## Wierna opozycja

Thriller, USA, 1998, reż. Mark Sobel, wyk.: Joan Van Ark, Lloyd Bochner. W Białym Domu - zamach stanu. Głównodowodzący bierze władzę w swoje ręce. Zamierza dokonać eksplozji w samolocie, którym lecia delegacja medialna i syn wiceprezenta.

## RTR



18.20

## Kraina głuchych

Kino postmodernistyczne, Rosja, 1998, reż. Walery Todorowski, wyk.: Człupan Chamałowa, Dina Korzun, Maksim Suchanow. Historia przyjaźni głuchej tancerki Jai z Ritą, wierną przyjaciółką namiętnego gracza karciarskiego Aleksieja. Ich znajomość rozpoczyna się w chwili, gdy Alosza jest dłużny gospodarzowi kasyna okrągłą sumę.

## POLSAT



21.55

## Obcy 3

Film SF, USA, 1992, reż. David Fincher, wyk.: Sigourney Weaver, Charles S. Dutton, Charles Dance, Paul McGann.

Porucznik Ripley jako jedyna uchodził z życiem z katastrofy kapsuły ratunkowej na planecie Fio-ryna 161. Na tej ponurej planecie, gdzie przebywa-ją sami skazańcy, Ripley gorączkowo poszukuje „obcego”. Jest bowiem przekonana, że przybył tu w jej kapsule ratunko-wej...

## LNK

20.15

## Uniewinniony

Dramat krym., USA, 1990, reż. Alan Pakula, wyk.: Harrison Ford, Brian Dan-neh, Bonnie Bedella. Romansowi słuźbowemu Rusti'ego towarzyszył nie-pokój i poczucie winy przed żoną. Gdy jego kochanka została zamordowana, ży-cie Rusti'ego stało się pie-kłem. Ponadto doszło do rzeczy niewiarygodnych — on, prokurator, został oskarżony o morderstwo i aresztowany.

## LRT



19.00

## Teletubbies

Dziecięcy program po-znawczy  
Autor idel: N. Wood  
Tinki Vinki, Dipsi, La La i Pou — cztery maluchy, bar-dzo się kochające nawza-jem, wiodą szczęśliwy ży-wot w super-puzi- domku, ukrytym wśród pagórków. Teletubbies są otoczone ostatnimi cudami techniki, zaspokajającymi ich każdą potrzebę. Są to śmieszny odkurzacz Nu-nu, puzi-toster, maszynka, która robi puzi-kogiel-mogiel oraz puzi-gąbka, która myje naczynia.

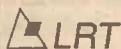
## RTL 7

21.05

## Fasada

Thriller, USA, 1995, reż. Carl Colpaert, wyk.: Eric Roberts, Angus MacFaydan, Chris Penn, Brad Garrett.  
Wdowa po zamordowanym milionerze dowiadyuje się, że były kochanek i sza-lony francuski handlarz gruntami planują ją zabić.

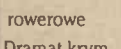
## PONIEDZIAŁEK 22.1



- 6.00 Dzień dobry
- 8.05 Prosto i jasno
- 8.15 S. „Okres przemian”
- 8.45 S. „Teletubbies”
- 9.10 Europejski zegar
- 9.25 Zdrowie
- 16.00 Wiadomości
- 16.05 S. „Ostateczna granica”
- 16.35 Telebimbam
- 17.00 Wiadomości (ros.)
- 17.10 Rosyjska ulica
- 17.25 Popołudnie z Ćekuolisem
- 17.55 Telekatalog
- 18.00 Wiadomości
- 18.10 Aktualny wywiad
- 18.20 Prosto i jasno
- 18.30 S. „Okres przemian”
- 19.00 Jeszcze nie śpij. S. „Teletubbies”
- 19.25 Udział Litwy w Światowej Organizacji Handlu
- 19.55 Na przełomie wieków. Petras Vileišis
- 20.30 Panorama
- 21.00 Autodale
- 22.00 Film fab. „Karczma na Jamajce” — Francja, 1995
- 23.40 Wiadomości
- 23.45 Prawdziwe historie



- 6.00 Poranne koło
- 8.00 S. „Bez domu jest źle”
- 8.25 S. „Dziki księżyc”
- 9.15 S. „Namiętna miłość”
- 10.05 „Urmelis”
- 10.30 S. „Mali Tom i Jerry”
- 10.50 Arena
- 11.35 Salon Białego Kota
- 12.05 Panorama wiadomości rowerowych
- 12.30 Film fab. „Specjalista”
- 14.15 Film anim. „Mężczyźni w czerni”
- 14.35 Zamek Takeszi
- 15.25 „Urmelis”
- 15.50 S. „Ogi i karaluchy”
- 16.05 S. „Mali Tom i Jerry”
- 16.30 S. „Bez domu jest źle”
- 16.55 S. „Namiętna miłość”
- 17.45 S. „Dziki księżyc”
- 18.35 Wiadomości rowerowe
- 18.45 Wiadomości
- 19.10 „2bliś”
- 20.00 Wiadomości rowerowe
- 20.15 Dramat krym. „Uniewinniony” — USA, 1990
- 21.40 Wiadomości
- 21.55 Cd. filmu „Uniewinniony”
- 22.45 Dramat „Bracia krwi” — USA, 1978
- 0.40 Wiadomości rowerowe



- 6.00 Wiadomości radiowe
- 7.05 Krwawa fala
- 7.30 Samochody
- 8.00 S. „Statek miłości”
- 8.50 S. „Dziki anioł”
- 10.20 S. „Kobieta mojego życia”
- 11.10 S. hum. „Dobry

- wieczór, kochanie”
- 11.40 S. hum. „Razem”
- 12.10 Przewodnik budownictwa
- 12.40 Film fab. „Przygody Smoke Bellewa” — Francja, 1995
- 14.20 S. „Władca zwierząt”
- 15.10 Koncert
- 16.10 S. „Statek miłości”
- 16.55 S. „Dziki anioł”
- 18.35 S. „Kobieta mojego życia”
- 19.30 Dzisiaj
- 20.20 S. hum. „Razem”
- 20.50 S. krym. „Gliny”
- 21.50 Spojrzenie
- 22.10 Dramat krym. „Nieznajomy w domu” — Francja, 1992
- 24.00 Program Matulevičiusa
- 0.30 — 6.00 EWTN



- 15.15 S. „Brzydkie kaczątko”
- 15.40 S. „Kochanie, zmniejszyłem dzieci”
- 16.25 Przepisy Roberta
- 16.30 S. „Urocy i dzielni”
- 17.00 S. „Luisa Fernanda”
- 17.50 S. „Zawsze będę kochać”
- 18.45 Wiadomości
- 19.15 Bez tabu
- 19.45 S. „Dharma i Greg”
- 20.15 S. „Melrose Place”
- 21.05 S. „Ally McBeal”
- 22.00 Wiadomości
- 22.15 S. „Szukajcie chytrusa”
- 22.35 Komedie „I znów ty” — USA, 1986
- 23.00 Komedie „Deimon” — USA, 1998
- 23.25 Tydzień bez tabu
- 23.50 S. „Biały parkan”



- 8.00 „Itogi”
- 10.00 Wszyscy do sądu
- 10.25 O miłości
- 11.00 Z Moskwy
- 11.05 Skandale tygodnia
- 12.00 Z Moskwy
- 12.05 Dzień po dniu
- 13.30 Start gwiazd
- 14.00 Z Moskwy
- 14.30 Wiem wszystko
- 15.50 Kanał muz.
- 17.00 Bez pytań
- 17.40 Patrol drogowy
- 17.55 Dla dzieci
- 18.30 Z Wilna
- 19.00 Z Moskwy
- 19.30 Film fab. „Rzeźnik”
- 21.00 Jesteś świadkiem
- 22.00 Z Wilna
- 22.20 Peters pop-show
- 22.50 Kanał muz.



- 9.45 S. „Mądrała”
- 10.50 Film fab. „Najemny gladiator”
- 16.00 Film anim. „Kudłaty miś”
- 16.15 Film fab. „Konfrontacja” (1) — Rosja, 1985
- 18.00 Twój wychowanek
- 18.30 Puls Wilna
- 18.50 Wiadomości (pol.)
- 19.00 Poglądy
- 19.15 Sukces w sadzie
- 19.45 Republika Jabłka
- 20.15 Film dok. „Taniec z ogniem”
- 21.00 Puls Wilna
- 21.20 Wiadomości (pol.)
- 21.30 Poglądy

- 21.45 „Zaginione złoto Inków” — film fab.



- 8.00 Wiadomości
- 8.15 S. „Powietrzne zamki”
- 9.15 Pole cudów
- 10.15 W świecie zwierząt
- 11.00 Wiadomości
- 14.20 Godzina gwiazd
- 14.45 Do lat 16 i więcej
- 15.20 S. anim. „Pokemon”
- 15.45 Jerałasz
- 15.55 S. „Powietrzne zamki”
- 17.00 Wiadomości
- 17.25 Spec. reportaż
- 17.45 Czekaj na mnie
- 18.30 S. „Zimowa wiśnia”
- 19.45 Dobranoc, dzieci
- 20.00 Czas
- 21.00 S. „X-Files”
- 22.45 Poglądy
- 23.30 Wiadomości
- 23.45 S. „Człowiek znikąd”



- 7.00 Wiadomości
- 7.30 Moskwa — Mińsk
- 7.50 Miejskie wiadomości
- 8.15 Czarne na białym
- 8.20 Dyżurna jednostka
- 8.35 S. „Teletubbies”
- 9.00 S. „Manuela”
- 10.00 Wiadomości
- 10.30 S. „Santa Barbara”
- 16.00 Wiadomości
- 16.30 Film fab. „Samson i Dalila” (1)
- 18.00 S. „Historia miłości”
- 19.00 Wiadomości
- 19.30 Rozmaitości
- 19.50 Film dok. „O Abchazji”
- 20.25 Anchlage i Co
- 21.35 Michaił Żwaniecki. Zwyczajne rzeczy
- 22.00 Wiadomości
- 22.30 Po
- 22.40 S. „Profil mordercy”
- 0.15 Dyżurna jednostka



- 8.45 Eurofolk - Sanok, Orkiestra Dni Naszych
- 9.15 Krakowskie Przedmieście 27
- 9.30 Wiadomości
- 9.40 Giełda
- 9.45 Gdybym był dorosły - prog. dla dzieci
- 10.00 Wehikul czasu - prog. dla młodych widzów
- 10.25 Fraglesy - serial anim.
- 11.00 Artystyczne tandemy: Cztery pory roku, 1985 - film fab.
- 12.10 Folkowe nuty: Pogórzanie
- 12.30 Galeria: Portret /nie/ jednej wioski - reportaż Krzysztofa Kubiaka
- 13.00 Wiadomości
- 13.10 Jujka według Tyma cz.1
- 13.55 Klan - telenowela
- 14.20 Muzyka łączy pokolenia
- 15.10 Szpital Dzieciątka Jezus - telenowela dok.
- 15.40 Jujka - reportaż
- 16.00 Wiadomości
- 16.15 Salon Lwowski: „Z dworku nie

został nawet kamień”

- Aleksander Malachowski
- 16.35 Rozmowa dnia
- 17.00 Galeria: Portret /nie/ jednej wioski - reportaż
- 17.25 Male ojczyzny: Końca wojny nie było - film dok. Wojciecha Samowicza
- 18.00 Teleexpress
- 18.15 Baśniowa kraina braci Grimm: Simsala - serial anim.
- 18.45 Sportowy tydzień
- 19.35 Klan - telenowela
- 19.55 Telezakupy
- 20.15 Dobranocka: Przygody Kota Filemona - serial anim. dla dzieci
- 20.30 Wiadomości
- 20.55 Pogoda
- 20.57 Sport
- 21.00 Polonica: Ślad sokoła
- 22.55 Hollywood w Trójce - reportaż Krzysztofa Bukowskiego
- 23.30 Panorama
- 23.50 Sport-telegram
- 24.00 Ze sztuką na ty: Malarski świat Grzegorza Morysińskiego

## POLSAT

- 7.00 Piosenka na życzenie
- 8.00 S. komed. „Świat według Bundych”
- 8.25 S. anim. „Pokemon”
- 8.50 Polityczne graffiti
- 9.00 S. komed. „Skrzydła”
- 9.30 S. sensac. „Wysoka fala”
- 10.30 S. obycz. „Zbuntowany Anioł”
- 11.20 S. obycz. „Fiorella”
- 12.15 S. obycz. „Zbuntowany Anioł”
- 13.05 S. komed. „Wesoły wdowiec”
- 13.30 Magazyn sportowy
- 14.30 S. obycz. „Adam i Ewa”
- 15.30 Magazyn medyczny
- 15.45 Wystarczy chcieć
- 16.00 S. anim. „Pokemon”
- 16.30 Informacje
- 16.55 S. „Śladka trucizna”
- 17.45 S. sensac. „Wysoka fala”
- 18.45 S. „Fiorella”
- 19.40 Informacje + Kurier TV
- 20.05 S. obycz. „Zbuntowany Anioł”
- 21.00 Życiowa szansa — teleturniej
- 21.55 „Obcy 3” — thriller
- 22.30 Losowanie LOTTO i Szczęśliwego Numerka
- 24.00 Informacje i biznes
- 0.15 Prognoza pogody
- 0.25 Polityczne graffiti
- 0.40 Bumerang
- 1.10 „Joshua dawniej i dziś” — komediodramat



- 7.00 Teledyski
- 7.10 Maria Emilia - telenowela
- 7.55 Odjazdowe kreskówki: Dragon Ball GT
- 9.05 S. młodzi. „Czy boisz się ciemności?”
- 9.30 Katalina i Sebastian - telenowela
- 10.15 Gra w przeboje - teleturniej muz.
- 10.45 Podaj dalej - teleturniej
- 11.15 S. „Czynnik PSI II”
- 11.05 Gwiazdka Potwornickich - komedia
- 13.35 Teleshopping
- 14.40 Katalina i Sebastian - telenowela
- 15.25 Maria Emilia - telenowela
- 16.15 Odjazdowe kreskówki: Casper, Dragon Ball GT
- 17.25 S. młodzi. „Czy boisz się ciemności?”
- 17.50 S. „Mantis”
- 18.40 S. „Czynnik PSI II”
- 19.30 Gra w przeboje - teleturniej
- 20.00 W akcji - magazyn sensacji
- 20.30 Podaj dalej - teleturniej
- 21.05 Fasada - thriller
- 22.45 Kobieta zwana Jackie - miniserial biograficzny
- 23.40 Wycieczki Charliego - film akcji, USA 1979



- 7.00 Strefa P - prog. muz.
- 8.00 V Max - mag. motoryzacyjny
- 8.30 Muzyczne listy - mag. muz.
- 9.30 S. anim. „Garfield”
- 10.00 S. dla dzieci „Gęsia skórka”
- 10.30 S. sens. „Najemnicy”
- 11.30 S. kom. „Allo, Allo”
- 12.00 S. kom. „Grace w opalach”
- 12.30 S. kom. „M.A.S.H.”
- 13.00 Gwiazdy Europy - teleturniej
- 13.30 S. krym. „Hawaje Pięć - Zero”
- 14.25 V Max - mag. motoryzacyjny
- 14.55 Strefa P - prog. muz.
- 15.45 Muzyczne listy - mag. muz.
- 16.35 S. anim. „Garfield”
- 17.05 S. dla dzieci „Gęsia skórka”
- 17.35 Czułość i kłamstwa - telenowela
- 18.05 S. kom. „Allo, Allo”
- 18.45 Dziennik
- 19.00 S. kom. „Oh, Baby”
- 19.30 S. sens. „Najemnicy”
- 20.30 S. kom. „M.A.S.H.”
- 21.00 S. sens. „Akcja nad Berlinem 2”
- 21.50 Dziennik

i Informacje sportowe

- 22.05 Edukacja Rity - komedia obycz.
- 0.10 Profesjonaliści - film sens.
- 2.45 S. krym. „Maskarada”
- 7.00 Kawa czy herbata?
- 8.35 Telezakupy
- 8.50 S. obycz. „Szkola na fali”
- 9.15 Krakowskie Przedmieście 27
- 9.25 Giełda
- 9.30 Wiadomości
- 9.40 Prognoza pogody
- 9.45 S. anim. „Noddy”
- 10.15 Jedynecka na saneczkach - prog. dla dzieci
- 10.45 Dam sobie radę - prog. dla dzieci
- 11.00 S. obycz. „Buddy Faro”
- 11.50 Między nami na ekranie
- 12.30 Klub samotnych serc
- 13.00 Wiadomości
- 13.10 Agrobiznes - rolniczy mag. inform.
- 13.20 Kontrasty - świat ludzi, pieniądze
- 13.30 Rolnictwo na świecie
- 13.45 Fantaghiro - baśń filmowa
- 14.35 S. przyg. „Słoneczna włócznia”
- 15.05 S. obycz. „Plebana”
- 15.30 Falszywy kadr: O jeden most za daleko
- 16.00 Wiadomości
- 16.10 Rynek - mag. gosp.
- 16.30 Euroexpress
- 16.45 Klucze do szczęścia
- 17.00 Tylko u nas
- 17.30 Moda na sukces - telenowela
- 17.50 The Race - regaty dookola świata
- 18.00 Teleexpress
- 18.20 Gość Jedyńki
- 18.35 Klan - telenowela
- 19.00 Jaka to melodia? - quiz muz.
- 19.25 Rower Błażeja - mag. dla młodzi.
- 20.00 Wieczorynka: Bob budowniczy
- 20.30 Wiadomości, sport i prognoza pogody
- 21.10 Film.dok.
- 22.05 Studio sport
- 23.20 Czarny serial: Kościuszko - cd.
- 23.45 Monitor Wiadomości
- 0.10 Sportowy flesz
- 0.20 Dziennik mordercy - dramat sens.
- 1.45 Między nami



## Nowy hotel w pobliżu Sejmu

Pięć nowoczesnych komfortowo urządzonych apartamentów  
Sala konferencyjna  
Parking strzeżony  
Łączność: telefon, faks, internet  
Śniadanie  
Visa, EC/MC, Globus



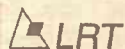
Tel./faks 370 2 75 24 95  
E-mail: arsviva@post.omnitel.net

Liubarto 17, Vilnius 2004, Lietuva URL: <http://www.omnitel.net/arsviva>



HOTEL AR8 VIVA

## WTOREK 23. I



6.00 Dzień dobry  
8.05 Prosto i jasno  
8.15 S. „Okres przemian”  
8.45 S. „Teletubbies”  
9.10 Autodafe  
16.00 Wiadomości  
16.05 S. „Ostateczna granica”  
16.35 Po lekcjach  
17.00 Wiadomości (ros.)  
17.10 „Labas”  
17.25 Język francuski  
17.55 Telekatalog  
18.00 Wiadomości  
18.10 Aktualny wywiad  
18.20 Prosto i jasno  
18.30 S. „Okres przemian”  
19.00 Jeszcze nie śpij. S. „Teletubbies”  
19.25 Adwokat radzi  
19.50 Fotoakcja „Litwa – to ja”  
19.55 Klub sportowy  
20.30 Panorama  
21.00 W sidłach kultury  
21.50 Sport  
22.00 S. „Prokurator Emma” (1) – Szwecja, 1997  
22.45 Dziś w Sejmie  
23.10 Wiadomości  
23.15 Styl



6.00 Poranne koło  
8.00 S. „Bez domu jest źle”  
8.25 S. „Dziki księżyc”  
9.15 S. „Namiętna miłość”  
10.05 „Urmelis”  
10.30 S. „Mali Tom i Jerry”  
10.50 „Zbliś”  
11.35 Kuchnia pani Grażyny  
12.05 Strefa zagrożenia  
12.30 Dramat krym. „Niebezpieczne więzi”  
14.20 Film anim. „Reks”  
14.35 S. „Przyjaciele”  
15.25 „Urmelis”  
15.50 S. „Ogi i karaluchy”  
16.05 S. „Mali Tom i Jerry”  
16.30 S. „Bez domu jest źle”  
16.55 S. „Namiętna miłość”  
17.45 S. „Dziki księżyc”  
18.35 Wiadomości rowerowe  
18.45 Wiadomości  
19.10 Nurty  
20.00 Wiadomości rowerowe  
20.15 S. hum. „Sąsiedzi”  
20.45 S. „Akademia policyjna”  
21.40 Wiadomości  
21.55 S. „Izba przyjęć”  
22.45 S. „Kung Fu”  
23.30 Wiadomości rowerowe  
23.40 Nowa komunikacja



6.00 Wiadomości radiowe  
6.45 Kronika krym.  
6.55 Przekrój  
7.05 Spojrzenie  
7.30 Program Matulevičiusa  
8.00 S. „Statek miłości”  
8.50 S. „Dziki anioł”  
10.20 S. „Kobieta mojego życia”  
11.05 Przekrój  
11.15 Kronika krym.  
11.25 Nie ma tego złego  
11.50 Corrida

12.55 S. „Osobiste zasady”  
14.20 S. krym. „Gliny”  
15.10 Karuzela  
16.10 S. „Statek miłości”  
16.55 S. „Dziki anioł”  
18.35 S. „Kobieta mojego życia”  
19.30 Dzisiaj  
20.20 Nie cierpię reklamy  
20.50 S. krym. „Gliny”  
21.50 Spojrzenie  
22.10 Horror „Zło pod wodą” – USA, 1989  
23.50 S. hum. „Dobry wieczór, kochanie”  
0.20 – 6.00 EWTN



6.35 Teleshop  
6.50 S. „Ania z Zielonego Wzgórza”  
7.15 S. „Garfield i przyjaciele”  
7.35 Bez tabu  
8.00 S. „Luisa Fernanda”  
8.45 S. „Zawsze będę kochać”  
9.30 S. „Uroczy i dzielni”  
9.55 S. „Kochanie, zmniejszyłem dzieci”  
10.45 Teleshop  
11.15 Przepisy Roberta  
11.20 S. hum. „Grybauskasowie”  
11.40 Za rogiem. Stare anegdoty  
12.05 S. „Melrose Place”  
12.50 S. „Nadzieja Chicago”  
13.35 Film dok. „Safari”  
14.00 S. „Brama gwiazd”  
14.45 S. anim. „Ania z Zielonego Wzgórza”  
15.15 S. „Garfield i przyjaciele”  
15.40 S. „Kochanie, zmniejszyłem dzieci”  
16.25 Przepisy Roberta  
16.30 S. „Uroczy i dzielni”  
17.00 S. „Luisa Fernanda”  
17.50 S. „Zawsze będę kochać”  
18.45 Wiadomości  
19.15 Bez tabu  
19.45 S. hum. „Grybauskasowie”  
20.15 S. „Medikopter” (1) – Niemcy, 1997  
21.05 TV „Lietuvos rytas”  
22.00 Wiadomości  
22.15 S. „X-Files”  
23.05 Komedia „Złota rączka”  
23.30 S. „Biały parkan”



8.00 Z Wilna  
8.25 Film fab. „Mistrzowie pogrzebów” – USA, 1990  
10.00 Kanał muz.  
11.00 Z Moskwy  
11.05 Katastrofy tygodnia  
12.00 Z Moskwy  
12.05 Dzień po dniu  
13.35 Peters pop-show  
14.00 Z Moskwy  
14.30 Jesteś świadkiem  
15.50 Kanał muz.  
17.00 Sieć  
17.40 Patrol drogowy  
17.55 O miłości  
18.30 Z Wilna  
19.00 Z Moskwy  
19.30 Budownictwo  
20.00 Stolica  
20.20 Humor  
21.00 SW show  
22.00 Z Wilna  
22.20 Peters pop-show  
22.50 Kanał muz.



8.45 Humor  
9.15 Puls Wilna  
9.35 Wiadomości (pol.)  
9.45 Poglądy  
10.00 Film fab. „Zaginione złoto Inków”  
16.00 Film anim. „Kudłaty miś”  
16.15 Film fab. „Konfrontacja”  
18.00 Republika Jabłka  
18.30 Puls Wilna  
18.50 Wiadomości (pol.)  
19.00 Poglądy  
19.15 Gwóźdź  
19.45 Film dok. „Taniec z ogniem”  
20.10 Centrum szkolenia rynku pracy  
20.15 Bądźmy zdrowi  
20.45 Znamiona. Profilaktyka raka  
21.00 Puls Wilna  
21.20 Wiadomości (pol.)  
21.30 Poglądy  
21.45 Film fab. „Wspaniała Galatea”



8.00 Wiadomości  
8.15 S. „Powietrzne zamki”  
9.15 S. „Zimowa wiśnia”  
10.25 Po lażni  
11.00 Wiadomości  
14.20 Król wzgórz  
14.45 Do lat 16 i więcej  
15.20 S. anim. „Pokemon”  
15.45 Jerałasz  
15.55 S. „Powietrzne zamki”  
17.00 Wiadomości  
17.25 S. „Wszystkie podróże ekipy Cousteau”  
18.00 Jak to było. Powstanie w Tbilisi. Rok 1956  
18.40 S. „Zimowa wiśnia”  
19.45 Dobranoc, dzieci  
20.00 Czas  
21.00 Komedia „Spotkamy się przy fontannie”  
22.30 Cywilizacja  
23.20 Piłka nożna. Puchar Wspólnoty-2001  
23.35 S. „Bał”



8.00 Wiadomości  
8.15 Czarne na białym  
8.20 Dyżurna jednostka  
8.35 S. „Teletubbies”  
9.00 S. „Manuela”  
10.00 Wiadomości  
10.30 S. „Santa Barbara”  
16.00 Wiadomości  
16.30 Film fab. „Samson i Dalila”  
18.00 S. „Historia miłości”  
19.00 Wiadomości  
19.30 Rozmaitości  
19.50 Film fab. „Niebezpieczny zawód”  
21.50 O wszystkim  
22.00 Wiadomości  
22.30 Po „Wiadomościach”  
22.40 S. „Profil mordercy”  
23.30 Mężczyzna i kobieta  
0.15 Dyżurna jednostka



07.00 Kawa czy herbata  
08.45 Życie jak pomnik  
09.15 Przedmieście 27  
09.30 Wiadomości  
09.40 Gielda

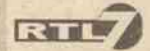
09.45 Wieści polonijne  
10.00 Na polską nutę - prog. dla dzieci  
10.25 Baśniowa kraina braci Grimm: Simsala  
10.50 Galeria malarstwa polskiego  
11.00 Polonica: Ślad sokoła  
13.00 Wiadomości  
13.10 Sportowy tydzień  
14.00 Klan - telenowela  
14.20 Ze sztuką na ty: Malarstwo świata Grzegorza Morysińskiego  
14.50 Muzyka łączy pokolenia  
15.30 Pierwszy kosmonauta - film dok.  
16.00 Wiadomości  
16.10 Chrzęszcz brzmi w trzcinie...  
16.35 Rozmowa dnia  
17.00 Tajemnice armii  
17.25 Raj - mag. katolicki  
18.00 Teleexpress  
18.15 Ala i As: Wśród przyjaciół  
18.35 S. „Żegnaj Rockefeller”  
19.00 Zaproszenie - prog. krajozn.  
19.20 Telezakupy  
19.35 Klan - telenowela  
20.00 Wieści polonijne  
20.15 Dobranocka: Kasztaniaki  
20.30 Wiadomości  
20.55 Pogoda  
20.58 Sport  
21.00 S. „Trzy młyny”  
22.00 Forum Polonijne  
22.45 Piosenki Włodzimierza Wysockiego  
23.30 Panorama  
23.50 Sport-telegram  
24.00 Forum - prog. pub.  
0.45 Ogród sztuk: Kamawałem opętani

1.10 Galeria malarstwa polskiego  
1.30 Monitor Wiadomości  
2.00 Wieści polonijne  
7.00 Piosenka na życzenie  
8.00 S. komed. „Świat według Bundych”  
8.25 S. anim. „Pokemon”  
8.50 Polityczne graffiti  
9.00 S. komed. „Skrzydła”  
9.30 S. sensac. „Wysoka fala”  
10.30 S. obycz. „Zbuntowany Anioł”  
11.20 S. obycz. „Fiorella”  
12.15 S. „Pogromcy zła”  
13.05 S. komed. „Wesoły wdowiec”  
13.30 Życiowa szansa  
14.30 S. obycz. „Adam i Ewa”  
15.30 4 x 4  
16.00 S. anim. „Batman” – dla dzieci  
16.30 Informacje  
16.55 S. „Słodka trucizna”  
17.45 S. przygod. „Xena, wojownicza księżniczka”  
18.45 S. obycz. „Fiorella”  
19.40 Informacje + Kurier TV  
20.05 S. „Zbuntowany Anioł”  
21.00 S. obycz. „Adam i Ewa”  
21.30 S. obycz. „Rodzina zastępcza”



7.00 Piosenka na życzenie  
8.00 S. komed. „Świat według Bundych”  
8.25 S. anim. „Pokemon”  
8.50 Polityczne graffiti  
9.00 S. komed. „Skrzydła”  
9.30 S. sensac. „Wysoka fala”  
10.30 S. obycz. „Zbuntowany Anioł”  
11.20 S. obycz. „Fiorella”  
12.15 S. „Pogromcy zła”  
13.05 S. komed. „Wesoły wdowiec”  
13.30 Życiowa szansa  
14.30 S. obycz. „Adam i Ewa”  
15.30 4 x 4  
16.00 S. anim. „Batman” – dla dzieci  
16.30 Informacje  
16.55 S. „Słodka trucizna”  
17.45 S. przygod. „Xena, wojownicza księżniczka”  
18.45 S. obycz. „Fiorella”  
19.40 Informacje + Kurier TV  
20.05 S. „Zbuntowany Anioł”  
21.00 S. obycz. „Adam i Ewa”  
21.30 S. obycz. „Rodzina zastępcza”

22.00 „Patrz, czuwaj, ucz się” – komedia satyryczna  
22.30 Losowanie LOTTO i Szczęśliwego Numerka  
23.30 Informacje i biznes informacje  
23.45 Prognoza pogody  
23.55 Polityczne graffiti  
0.10 Telewizyjne Biuro Śledcze  
0.40 S. „Video szok 2”  
1.30 Film & Music Festival – koncert  
2.35 Różowa landrynka  
3.05 Muzyka na bis



6.00 Teledyski  
6.10 Maria Emilia - telenowela  
7.00 Odjazdowe kreskówki: Casper, Dragon Ball GT  
8.05 S. młodzi „Czy boisz się ciemności?”  
8.30 Katalina i Sebastian - telenowela  
9.15 Gra w przeboje - teleturniej muz.  
9.45 Podaj dalej - teleturniej  
10.15 S. „Czynnik PSI II”  
11.05 S. „Mantis”  
11.50 Kobieta zwana Jackie - miniserial biograficzny  
12.40 Teleshopping  
13.40 Katalina i Sebastian - telenowela  
14.25 Maria Emilia - telenowela  
15.15 Odjazdowe kreskówki: Casper, Dragon Ball GT  
16.25 S. młodzi „Czy boisz się ciemności?”  
16.50 S. „Mantis”  
17.40 S. „Czynnik PSI II”  
18.30 Gra w przeboje - teleturniej muz.  
19.00 W akcji - magazyn sensacji  
19.30 Podaj dalej - teleturniej  
20.05 Rozstanie - komedia  
21.35 S. „Wzywam doktora Bruckera”  
22.30 Prawo i bezprawie - serial sensac.  
23.20 McCall - serial sensac.  
0.10 Sexplozja - magazyn tylko dla dorosłych  
0.25 W akcji - magazyn sensacji  
0.45 Rozstanie - komedia

7.00 Piosenka na życzenie  
8.00 S. komed. „Świat według Bundych”  
8.25 S. anim. „Pokemon”  
8.50 Polityczne graffiti  
9.00 S. komed. „Skrzydła”  
9.30 S. sensac. „Wysoka fala”  
10.30 S. obycz. „Zbuntowany Anioł”  
11.20 S. obycz. „Fiorella”  
12.15 S. „Pogromcy zła”  
13.05 S. komed. „Wesoły wdowiec”  
13.30 Życiowa szansa  
14.30 S. obycz. „Adam i Ewa”  
15.30 4 x 4  
16.00 S. anim. „Batman” – dla dzieci  
16.30 Informacje  
16.55 S. „Słodka trucizna”  
17.45 S. przygod. „Xena, wojownicza księżniczka”  
18.45 S. obycz. „Fiorella”  
19.40 Informacje + Kurier TV  
20.05 S. „Zbuntowany Anioł”  
21.00 S. obycz. „Adam i Ewa”  
21.30 S. obycz. „Rodzina zastępcza”



7.00 Strefa P - prog. muz.  
8.00 TV4 KROPKA PL  
8.30 Muzyczne listy - mag. muz.  
9.30 S. anim. „Garfield”  
10.00 S. dla dzieci „Gęsia skórka”  
10.30 S. sens. „Najemnicy”  
11.30 S. kom. „Allo, Allo”  
12.00 S. kom. „Oh, Baby”  
12.30 S. kom. „M.A.S.H.”  
13.00 Człowiek i kłamstwa - telenowela  
13.30 S. krym. „Hawaje Pięć”  
14.25 TV4 KROPKA PL  
14.55 Strefa P - prog. muz.  
15.45 Muzyczne listy - mag. muz.  
16.35 S. dla dzieci „Super Mario Brothers”

17.05 S. dla dzieci „Gęsia skórka”  
17.35 Człowiek i kłamstwa - telenowela.  
18.05 S. kom. „Allo, Allo”  
18.45 Dziennik  
19.00 S. kom. „Simon”  
19.30 S. sens. „J.A.G. - Wojskowe Biuro Śledcze”  
20.30 S. kom. „Różowe lata siedemdziesiąte 2”  
21.00 S. kom. „Świat według Kiepskich”  
21.30 Dziennik i Informacje sportowe  
21.45 Profesjonaliści - film sens.  
0.20 Magazyn sportowy  
0.35 Piątka wspaniałych - film sens.



7.00 Kawa czy herbata?  
8.35 Telezakupy  
8.50 S. obycz. „Szkola na fali”  
9.15 Krakowskie Przedmieście 27  
9.25 Gielda  
9.30 Wiadomości  
9.40 Prognoza pogody  
9.45 S. dla dzieci „Zwierzaki cudaki”  
10.10 Jedynećka na saneczkach - prog. dla dzieci  
10.40 Dam sobie radę - prog. dla dzieci  
11.00 S. obycz. „Buddy Faro”  
11.50 Mamy dziecko - mag. poradn.  
12.10 Z koszyka pani Wandzi - mag. konsumenta  
12.35 U siebie: Szczęśliwki  
13.00 Wiadomości  
13.10 Agrobiznes - rolniczy mag. inform.  
13.20 Do Unii - magazyn filmowa  
13.45 Fantaghiro - baśń filmowa  
14.35 S. przyg. „Słoneczna włócznia”  
15.05 Klan - telenowela  
15.30 Zwierzęta świata: Wilki u drzwi - film dok.  
16.00 Wiadomości  
16.10 Czas NATO - prog. wojskowy  
16.30 Pegaz - mag. kult.  
17.00 Raj - magazyn dla młodzi.  
17.30 Moda na sukces - telenowela  
17.50 The Race - regaty dookoła świata  
18.00 Teleexpress  
18.20 Gość Jedyńki  
18.35 Klan - telenowela  
19.00 Jaka to melodia? - quiz muz.  
19.25 Rower Błażeja - mag. dla młodzi.  
20.00 Wieczorynka  
20.30 Wiadomości, sport i prognoza pogody  
21.10 S. sens. „Sprawiedliwość na osiemnastu kołach”  
21.55 Dziennik telewizyjny  
22.10 Czas na dokument: Opętanie - film dok.  
22.40 Forum - program pub.  
23.25 Monitor Wiadomości

## RTL 7



21.05

## Rozstanie

Komedia, W. Brytania, 1990, reż. Barry Davies, wyk.: David Suchet, Rossana Arquette. Joe jest miernym, pełnym fobii, nieatrakcyjnym pisarzem. Jego sztuka staje się przedmiotem zainteresowania sparaliżowanej nowojorskiej aktorki Sally. Kobieta chce wystąpić w tej sztuce na jednej z nowojorskich scen.

11K

16.15

## Konfrontacja

Film krym., Rosja, 1985, reż. Siemion Aranowicz, wyk.: Oleg Basilaszwili, Andriej Bołtniow i Jurij Kuzniecowa. Pułkownik wywiadu kryminalnego i jego pomocnicy w toku badania okoliczności zagadkowego morderstwa demaskują bardzo groźnego przestępcę Krotowa, który zdradził ojczyznę w latach wojny.

## RTR



19.50

## Niebezpieczny zawód

Film fab., Francja, 1997, reż. Gerard Losier, wyk.: Gerard Depardieu, Daniel Prevo. Po rozwodzie wykładowca z prowincji Loran podejmuje pracę w jednym z „najgorętszych” collegów paryskiego przedmieścia. Spokojny Loran trafia do najbardziej problematycznej klasy, w której uczniowie dają przypalić „nowicjusowi” w sensie dosłownym i przenośnym.

## POLSAT

22.00

## Patrz, czuwaj, ucz się

Komedia, USA, 1994, reż. Hart Bochner/Martin Walters, wyk.: Jeremy Piven, Chris Yong, David Spade, Sarah Trigger. Na fikcyjnym uniwersytecie Wschodniego Wybrzeża, pogrążonego w „politycznej poprawności”, pojawia się grupka anarchistów pod wodzą „Droza”, który zamierza zburzyć panujący tu porządek...

## TV POLONIA



21.00

**Giuseppe w Warszawie**

Komedia wojenna, Polska, 1964, reż. Stanisław Lenartowicz, wyk.: Elżbieta Czyżewska, Zbigniew Cybulski, Jarema Stępowski. Akcja filmu rozgrywa się podczas II wojny światowej. Włoski żołnierz Giuseppe Santucci jedzie z frontu na urlop. Na terenie Polski wojskowy pociąg zostaje zatrzymany przez partyzantów. Przestraszony Giuseppe ucieka i udaje się do Warszawy, gdzie postanawia odszukać towarzyszy broni.

## TV 3

21.10

**Burza i smutek**

Dramat, USA, 1990, reż. Koll, wyk.: Singer, Alen, Andersson. „Burza i smutek” – to majestatyczny hymn na cześć gór, pelen magicznego piękna przyrody i duszy, humanitaryzmu i uczuć. 10 lat temu wstrząsnął Ameryką, a teraz przybył do nas. Lorry Singer, wykonawczy główny roli, po tym filmie została zagorzałą alpinistką. Twierdzi, że góry – to wspaniała metafora życia. Podobnie metaforyczny jest sam film – zmaganie ludzi z górą, najwyższym szczytem Pamiru.

## RTL 7

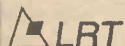


21.05

**Zapadnia**

Thriller, USA, 1996, reż. John S. Johnson, wyk.: Tom Gilroy, Margaret Welsh, Mitchell Lichtenstein, Nurit Koppel. Scenarzysta Elliot Callahan wyjeżdża na wyspę Nantucket, by znaleźć schronienie przed kłopotami w pracy i skoncentrować się na pisaniu naprawdę dobrego scenariusza. Nie jest jednak w stanie uwolnić się od wspomnień z przeszłości. Wplątuje się w niepotrzebne kontakty z podejrzaną szajką, zamieszkaną w pewne morderstwa. Im bardziej Elliot angażuje się w sprawę, tym mocniej uświadamia sobie, że w rzeczywistości, tak samo jak w filmie, niczego nie można przewidzieć...

## ŚRODA 24. I



- 6.00 Dzień dobry
- 8.05 Prosto i jasno
- 8.15 S. „Okres przemian”
- 8.45 S. „Teletubbies”
- 9.10 Udział Litwy w światowej organizacji handlowej
- 9.40 Język francuski
- 16.00 Wiadomości
- 16.05 S. „Ostateczna granica”
- 16.35 Na parapecie
- 17.00 Wiadomości
- 17.10 Wileński zeszyt
- 17.25 Bez pracy nie ma kolaczy
- 17.55 Telekatalog
- 18.00 Wiadomości
- 18.10 Aktualny wywiad
- 18.20 Prosto i jasno
- 18.30 S. „Okres przemian”
- 19.00 Jeszcze nie śpij. S. „Teletubbies”
- 19.25 W kręgu etnokultury
- 19.55 Zamknięcie I bloku IEA
- 20.30 Panorama
- 21.00 Klub prasowy
- 22.00 W świecie filmu
- 22.30 Film dok. „Ojciec, syn i święty Torum”
- 24.00 Wiadomości



- 6.00 Poranne koło
- 8.00 S. „Bez domu jest źle”
- 8.25 S. „Dziki księżyc”
- 9.15 S. „Namiętna miłość”
- 10.05 „Urmelis”
- 10.30 S. „Mali Tom i Jerry”
- 10.50 Nurty
- 11.35 Ścisłe tajne
- 12.05 S. „Śąsiedzi”
- 12.30 Komedia romantyczna „Nick i Jane” – USA, 1997
- 14.00 Film anim. „Reks”
- 14.10 Film anim. „Mężczyźni w czerni”
- 14.35 S. „Dolina rumaków”
- 15.25 „Urmelis”
- 15.50 S. „Ogi i karaluchy”
- 16.05 S. „Mali Tom i Jerry”
- 16.30 S. „Bez domu jest źle”
- 16.55 S. „Namiętna miłość”
- 17.45 S. „Dziki księżyc”
- 18.35 Wiadomości rowerowe
- 18.45 Wiadomości
- 19.10 Przebac
- 20.00 Wiadomości rowerowe
- 20.15 Ścisłe tajne
- 20.45 Film fab. „Prezydent”
- 21.40 Wiadomości
- 21.55 S. hum. „Zwariowana parka”
- 22.45 Dramat krym. „F/X – specjalne efekty”
- 23.30 Wiadomości rowerowe
- 23.40 Z Hollywoodu



- 6.00 Wiadomości radiowe
- 6.45 Kronika krym.
- 6.55 Przekrój
- 7.05 Spojrzenie
- 7.30 Najlepsi bandyci Ameryki
- 8.00 S. „Statek miłości”
- 8.50 S. „Dziki anioł”

- 10.20 S. „Kobieta mojego życia”
- 11.05 Przekrój
- 11.15 Kronika krym.
- 11.25 O samochodach
- 11.50 Przewodnik budownictwa
- 12.20 Reklamama
- 12.45 Film fab. „As na dy” – Francja
- 12.55 S. „Dziki anioł”
- 17.45 S. „Luz Maria” (1) – Peru, 1999
- 18.35 S. „Kobieta mojego życia”
- 19.20 Tuzin
- 19.30 Dzisiaj
- 20.20 S. hum. „Dobry wieczór, kochanie”
- 20.50 Program Matulevičiusa
- 21.20 Pan Bean
- 21.50 Spojrzenie
- 22.10 Horror „Wizja śmierci. Koszmar pszczoł-morderczyń” – USA, 1995
- 23.45 Najlepsi bandyci Ameryki
- 0.15 – 6.00 EWTN



- 6.35 Teleshop
- 6.50 S. „Batman”
- 7.15 S. anim. „Garfield i przyjaciele”
- 7.35 Bez tabu
- 8.00 S. „Luisa Fernanda”
- 8.45 S. „Zawsze będę kochać”
- 9.30 S. „Uroczy i dzielni”
- 9.55 S. „Kochanie, zmniejszyłem dzieci”
- 10.45 Teleshop
- 11.15 Przepisy Roberta
- 11.20 Serial „Grybauskasowie”
- 11.40 Program Żukauskienė
- 12.05 S. „Ally McBeal”
- 12.50 S. „Nadzieja Chicago”
- 13.35 S. „Safari”
- 14.00 S. „Medikopter”
- 14.45 S. „Batman”
- 15.15 S. anim. „Garfield i przyjaciele”
- 15.40 S. „Kochanie, zmniejszyłem dzieci”
- 16.25 Przepisy Roberta
- 16.30 S. „Uroczy i dzielni”
- 17.00 S. „Luisa Fernanda”
- 17.50 S. „Zawsze będę kochać”
- 18.45 Wiadomości
- 19.15 Bez tabu
- 19.45 S. hum. „Grybauskasowie”
- 20.15 S. „Medikopter”
- 21.10 Film fab. „Burza i smutek” – USA, 1990
- 22.00 Wiadomości
- 22.15 Cd. filmu „Burza i smutek”
- 23.05 S. „Złota rączka”
- 23.30 S. „Nowojorscy gliniarze”



- 8.00 Z Wilna
- 8.20 Solica
- 8.40 Film fab. „Napięte nerwy” – USA, 1992
- 10.00 Kanał muz.
- 11.00 Z Moskwy
- 11.05 Paluszki liżać
- 11.30 Czynniki X
- 12.00 Z Moskwy
- 12.05 Dzień po dniu

- 13.35 Peters pop-show
- 14.00 Z Moskwy
- 14.30 SW show
- 15.50 Kanał muz.
- 17.00 Humor
- 17.40 Patrol drogowy
- 17.55 Humor. AMBA-TV
- 18.30 Z Wilna
- 19.00 Z Moskwy
- 19.30 Nasze ukochane zwierzęta
- 20.00 Czynniki X
- 20.30 Męskie gry
- 21.00 „Ja sama”
- 22.00 Z Wilna
- 22.20 Peters pop-show
- 22.50 Kanał muz.



- 8.45 Turystyka
- 9.15 Puls Wilna
- 9.35 Wiadomości (pol.)
- 9.45 Poglądy
- 10.00 Film fab. „Wspaniała Galatea”
- 16.00 Film anim. „Kudłaty miś”
- 16.15 Film fab. „Konfrontacja”
- 18.00 Film dok. „Taniec z ogniem”
- 18.30 Puls Wilna
- 18.50 Wiadomości (pol.)
- 19.00 Poglądy
- 19.15 Znamiona. Profilaktyka raka
- 19.40 Centrum szkolenia rynku pracy
- 19.45 Bądźmy zdrowi
- 20.15 Program publ.
- 21.00 Puls Wilna
- 21.20 Wiadomości (pol.)
- 21.30 Poglądy
- 22.00 Muzyka



- 8.00 Wiadomości
- 8.15 S. „Powietrzne zamki”
- 9.15 S. „Zimowa wiśnia”
- 10.10 S. „Wszystkie podróże ekipy Cousteau”
- 10.40 Historia pewnego arcydzieła. Kremłowski skarbiec
- 11.00 Wiadomości
- 14.20 Zew dżungli
- 14.45 Do lat 16 i więcej
- 15.20 S. „Pokemon”
- 15.45 Pogoda
- 15.55 S. „Powietrzne zamki”
- 17.00 Wiadomości
- 17.25 S. „Wszystkie podróże ekipy Cousteau”
- 18.00 Człowiek i prawo
- 18.45 S. „Zimowa wiśnia”
- 19.45 Dobranoc, dzieci
- 20.00 Czas
- 21.00 Film batal. „Fatalna piękność”
- 22.55 Piłka nożna. Puchar Wspólnoty-2001
- 23.30 Wiadomości
- 23.45 S. „Bał”



- 8.00 Wiadomości
- 8.15 Czarne na białym
- 8.20 Dyżurna jednostka
- 8.35 S. „Teletubbies”
- 9.00 S. „Manuela”
- 10.00 Wiadomości
- 10.30 S. „Santa Barbara”
- 16.00 Wiadomości
- 16.30 Film fab. „Abraham” (1)
- 18.00 S. „Historia miłości”
- 19.00 Wiadomości
- 19.30 Rozmaitości
- 19.50 Mistrzostwa Europy

- w żyłwiarstwie figurowym
- 22.00 Wiadomości
- 22.30 Po „Wiadomościach”
- 23.40 S. „Profil mordercy”
- 0.30 Dyżurna jednostka



- 07.00 Kawa czy herbata
- 08.40 Dzieje wiedeńskiej Polonii
- 09.00 Bibliotekarz z Krzemieńca
- 09.15 Krakowskie Przedmieście 27
- 09.30 Wiadomości
- 09.40 Gielda
- 09.45 Wieści polonijne
- 10.00 Teleranek - prog. dla dzieci
- 10.25 S. „Żegnaj Rockefeller”
- 10.50 S. „Trzy młyny”
- 11.40 X Festiwal im. A. Didura w Sanoku
- 12.35 Kwadrat - mag. młodzi
- 13.00 Wiadomości
- 13.10 Julia - koncert Edyty Górniak
- 14.00 Klan - telenowela
- 14.25 Forum - prog. pub.
- 15.10 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza
- 15.35 Kwadrans na kawę
- 15.50 Nie tylko Wawel: Na stacyjkach, gdzie się kończy świat
- 16.00 Wiadomości
- 16.15 Zaproszenie - prog. krajozn.
- 16.35 Rozmowa dnia
- 17.00 Kwadrat - mag. młodzi
- 17.25 Inny dom
- 18.00 Teleexpress
- 18.15 Klub Pana Rysia - mag. dla młodzi
- 18.40 S. anim. „Skippy”
- 19.05 Mini wykłady o maxi sprawach ekipy Cousteau
- 19.20 Telezakupy
- 20.35 Klan - telenowela
- 20.00 Potomkowie Polaków w Gruzji
- 20.15 Dobranocka: Dziewczynka z orzeszka
- 20.30 Wiadomości
- 20.55 Pogoda
- 20.57 Sport
- 21.00 Warszawa w filmie: Giuseppe w Warszawie - 1964, komedia
- 22.35 Po co jest tak - recital Jolanty Fraszyńskiej
- 23.10 Forum Polonijne
- 23.30 Panorama
- 23.50 Sport-telegram
- 23.55 Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie

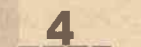


- 8.00 S. komed. „Świat według Bundych”
- 8.25 S. anim. „Batman”
- 8.50 Polityczne graffiti
- 9.00 S. komed. „Skrzydła”
- 9.30 S. przygod. „Xena, wojownicza księżniczka”
- 10.30 S. „Zbuntowany Anioł”
- 11.20 S. obycz. „Fiorella”
- 12.15 S. sensac. - przygod. „Pogromcy zła”
- 13.05 S. komed. „Wesoły wdowiec”
- 13.30 Życiowa szansa
- 14.30 4 x 4

- 15.00 Dyżurny satyryk kraju
- 15.30 S. komed. „Rodzina zastępcza”
- 16.00 S. anim. „Pokemon”
- 16.30 Informacje
- 16.55 S. obycz. „Słodka trucizna”
- 17.45 S. sensac. „Strażnik Teksasu”
- 18.45 S. obycz. „Fiorella”
- 19.40 Informacje + Kurier TV
- 20.05 S. „Zbuntowany Anioł”
- 21.00 S. obycz. „Adam i Ewa”
- 21.30 „Król kosza” – komedia
- 22.30 Losowanie LOTTO i Szczęśliwego Numerka
- 23.30 Telewizyjne Biuro Śledcze
- 24.00 Informacje i biznes informacie



- 7.00 Teledyski
- 7.10 Maria Emilia - telenowela
- 7.55 Odjazdowe kreskówki: Casper, Dragon Ball GT
- 9.05 S. młodzi. „Czy boisz się ciemności?”
- 09.30 Katalina i Sebastian - telenowela
- 10.15 Gra w przeboje - teleturniej muz.
- 10.45 Podaj dalej - teleturniej
- 11.15 S. „Czynnik PSI II”
- 12.00 S. „Mantis”
- 12.50 S. „Wzywam doktora Bruckera”
- 13.35 Teleshopping
- 14.40 Katalina i Sebastian - telenowela
- 15.25 Maria Emilia - telenowela
- 16.15 Odjazdowe kreskówki: Casper, Dragon Ball GT
- 17.25 S. młodzi. „Czy boisz się ciemności?”
- 17.50 S. „Mantis”
- 18.40 S. „Czynnik PSI II”
- 19.30 Gra w przeboje - teleturniej muz.
- 20.00 W akcji - magazyn sensacji
- 20.30 Podaj dalej - teleturniej
- 21.05 Zapadnia - thriller
- 23.00 „52 minuty: Kobiety, które kochają kobiety”



- 7.00 Muzyczny VIP
- 8.00 Drogówka - mag. policyjny
- 8.30 Muzyczne listy - mag. muz.
- 9.30 S. dla dzieci „Super Mario Brothers”
- 10.00 S. dla dzieci „Gęsia skórka”
- 10.30 S. sens. „J.A.G. - Wojskowe Biuro Śledcze”
- 11.30 S. kom. „Allo, Allo”
- 12.00 S. kom. „Simon”
- 12.30 S. kom. „Różowe lata siedemdziesiąte”
- 13.00 Czułość i kłamstwa - telenowela
- 13.30 S. krym. „Hawaje Pięć”
- 14.25 Drogówka - mag. policyjny
- 14.55 Muzyczny VIP

- 15.45 Muzyczne listy - mag. muz.
- 16.35 S. anim. „Garfield”
- 17.05 S. dla dzieci „Gęsia skórka”
- 17.35 Czułość i kłamstwa - telenowela
- 18.05 S. kom. „Allo, Allo”
- 18.45 Dziennik
- 19.00 S. kom. „Oh, Baby”
- 19.30 S. sens. „Najemnicy”
- 20.30 S. kom. „M.A.S.H.”
- 21.00 S. sens. „Z archiwum X”
- 21.50 Dziennik i Informacje sportowe
- 22.05 S. kom. „Świat według Kiepskich”
- 22.40 Piątka wspaniałych - film sens.
- 0.35 Amerykański Ninja 2 - film sens.



- 8.35 Telezakupy
- 8.50 S. obycz. „Szkoła na fali”
- 9.15 Krakowskie Przedmieście 27
- 9.25 Gielda
- 9.30 Wiadomości
- 9.40 Prognoza pogody
- 9.45 S. przyg. „Moje miasteczko”
- 10.10 Jedyneczka na saneczkach - prog. dla dzieci
- 10.40 Dam sobie radę - prog. dla dzieci
- 11.00 S. obycz. „Buddy Faro”
- 11.50 Po prostu paragraf - program eduk.
- 12.10 Róg Wojskiego - mag. lowiecki
- 12.30 Współcześni wojownicy - prog. wojskowy
- 13.00 Wiadomości
- 13.10 Agrobiznes - rolniczy mag. inform.
- 13.20 Kontrasty - świat, ludzie, pieniądze
- 13.25 Chcemy pomóc - magazyn
- 13.45 Fantaghiro - baśń filmowa
- 14.35 S. przyg. „Słoneczna włócznia”
- 15.05 Klan - telenowela
- 15.30 Cyberbeller - program eduk.
- 15.45 Katalog zabytków: Poznań - Fara
- 16.00 Wiadomości
- 16.10 Czas na komputer - mag. komputerowy
- 16.30 Gospodarka - magazyn gosp.
- 17.00 Fronda: Ogniem próbowane - mag. pub.
- 17.30 Moda na sukces - telenowela
- 17.50 The Race - regaty dookoła świata
- 18.00 Teleexpress
- 18.20 Gość Jedyński
- 18.35 Klan - telenowela
- 19.00 Jaka to melodia? - quiz muz.
- 19.25 Rower Błażeja - mag. dla młodzieży
- 20.00 Wieczorynka: Pippi
- 20.30 Wiadomości, sport i prognoza pogody
- 21.10 Okruchy życia: Grzech i odkupienie - film obycz.
- 22.45 Studio sport: Mistrzostwa Europy w łyżwiarstwie figurowym w Bratysławie
- 23.35 Monitor Wiadomości



## LNK



19.00

**Maverick**

Komedia, USA, 1994, reż. Richard Donner, wyk.: Mel Gibson, Jodie Foster. Bohater filmu Bret Maverick, człowiek o wielkim uroku osobistym, był romantycznym poszukiwaczem przygód i graczem. Oszustwo i kradzież nigdy nie budziły w nim satysfakcji, ale sprawiało mu przyjemność oszukiwanie poważnych wrogów. Pewnego razu Bret spotyka uroczą kochankę i prawnika, którym się podoba kpić z romantycznego bohatera Dzikiego Zachodu.

## BTV

21.35

**Terrorysta**

Thriller, USA, 1992, reż. Alen, wyk.: Jang, Dabo. Shing jest zwycięzcą światowych mistrzostw terrorystów. Jest to swolsty rodzaj walki – dwoje ludzi na ringu walczy ze śmiercią. Jeden z nich staje się zwycięzcą, drugi – żegna się z życiem. Shing trenuje dwóch perspektywicznych zawodników – Nicka i Rubena.

## RTR



19.50

**Pistolet z tłumikiem**

Komedia, Rosja, 1993, reż. Walentin Chovenko, wyk.: Siergiej Jurskij, Władimir Winokur, Jewgienij Wiesnik. Z amerykańskiego szpitala psychiatrycznego uciekają Bob, który uważał się za szpiega i Jacques, który do północy zachowywał się jak mężczyzna, a później – jak kobieta. Niejaki rzekomy generał wysyła ich balonem do Rosji, aby zerwać haniebny dla Ameryki układ z sowietami.

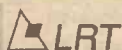
## TV 3

20.15

**Odwet pomidorów morderców**

Komedia, USA, 1990. Detektyw nieoczekiwanie otrzymuje głupie zadanie. Bada dziwne morderstwa, których świadkowie twierdzą, że mordercami były pomidory. Sceptycznego policjanta przekonują tylko argumenty naukowe pięknej kobiety-naukowca.

## PIĄTEK 26. I



|       |                                                                             |
|-------|-----------------------------------------------------------------------------|
| 6.00  | Dzień dobry                                                                 |
| 8.05  | Prosto i jasno                                                              |
| 8.15  | W kręgu etnokultury                                                         |
| 8.40  | Fotoakcja „Litwa – to ja”                                                   |
| 8.45  | S. „Teletubbies”                                                            |
| 9.10  | Nasze miasteczka. Dotnów                                                    |
| 10.00 | Język francuski                                                             |
| 16.00 | Wiadomości                                                                  |
| 16.05 | S. „Ostateczna granica”                                                     |
| 16.35 | Młode talenty                                                               |
| 17.00 | Wiadomości (ros.)                                                           |
| 17.10 | Słowo chrześcijanina                                                        |
| 17.25 | Świąteczne myśli                                                            |
| 17.55 | Telekatalog                                                                 |
| 18.00 | Wiadomości                                                                  |
| 18.10 | Aktualny wywiad                                                             |
| 18.20 | Prosto i jasno                                                              |
| 18.30 | S. „Okres przemian”                                                         |
| 19.00 | Jeszcze nie śpij. S. „Teletubbies”                                          |
| 19.25 | Ekologia                                                                    |
| 19.45 | Ostatnie skrzyżowanie                                                       |
| 20.30 | Panorama                                                                    |
| 21.00 | Mistrzostwa Europy w łyżwiarstwie figurowym. Tańce na lodzie. Wolny program |
| 23.25 | Jazz                                                                        |
| 23.50 | Wiadomości                                                                  |
| 23.55 | Na jednym końcu haczyk                                                      |



|       |                                                                            |
|-------|----------------------------------------------------------------------------|
| 6.00  | Poranne koło                                                               |
| 8.00  | S. „Bez domu jest źle”                                                     |
| 8.25  | S. „Dziki księżyc”                                                         |
| 9.15  | S. „Namiętna miłość”                                                       |
| 10.05 | „Urmelis”                                                                  |
| 10.30 | S. „Mali Tom i Jerry”                                                      |
| 10.50 | Nos                                                                        |
| 11.35 | Notatki gospodyni                                                          |
| 12.05 | Telepica                                                                   |
| 12.30 | Film fab. „Mediator”                                                       |
| 14.05 | Film anim. „Reks”, „Mężczyźni w czerni”                                    |
| 14.35 | S. „Na imię ma Nikita”                                                     |
| 15.25 | „Urmelis”                                                                  |
| 15.50 | S. „Ogi i karaluchy”                                                       |
| 16.05 | S. „Mali Tom i Jerry”                                                      |
| 16.30 | S. „Bez domu jest źle”                                                     |
| 16.55 | S. „Namiętna miłość”                                                       |
| 17.45 | S. „Dziki księżyc”                                                         |
| 18.35 | Wiadomości rowerowe                                                        |
| 18.45 | Wiadomości                                                                 |
| 19.00 | Komedia „Maverik” – USA, 1994                                              |
| 20.00 | Wiadomości rowerowe                                                        |
| 20.15 | Cd. filmu „Maverik”                                                        |
| 21.40 | Arena. Oralny seks: poniżający kobiety męski wybryk, czy prawdziwe uczucie |
| 22.40 | Dramat erot. „Namiętność Lulu” – Hiszpania, 1990                           |
| 0.20  | Wiadomości rowerowe                                                        |
| 0.30  | S. „Izba przyjęć”                                                          |



|      |                                   |
|------|-----------------------------------|
| 6.00 | Wiadomości radiowe                |
| 6.45 | Kronika krym.                     |
| 6.55 | Przekrój                          |
| 7.05 | Spojrzenie                        |
| 7.30 | S. hum. „Dobry wieczór, kochanie” |

|       |                                                          |
|-------|----------------------------------------------------------|
| 8.00  | S. „Statek miłości”                                      |
| 8.50  | S. „Waleria” (1)                                         |
| 9.35  | S. „Luz Maria”                                           |
| 10.20 | S. „Kobieta mojego życia”                                |
| 11.15 | Przekrój                                                 |
| 11.20 | Kronika krym.                                            |
| 11.30 | Jak się czujecie?                                        |
| 12.30 | Nie cierpię reklamy                                      |
| 13.00 | Film dok. „Potwierdzenie – dowodem obecności przybyszów” |
| 14.30 | S. „... a trzeci żółty”                                  |
| 15.15 | Karuzela                                                 |
| 16.10 | S. „Statek miłości”                                      |
| 16.55 | S. „Waleria”                                             |
| 17.45 | S. „Luz Maria”                                           |
| 18.35 | S. „Kobieta mojego życia”                                |
| 19.30 | Dzisiaj                                                  |
| 20.20 | Corrida                                                  |
| 21.35 | Film fab. „Terrorysta” – USA, 1992                       |
| 23.25 | S. krym. „Grzeszne miasto”                               |
| 0.10  | S. „Komisarz Schimansky”                                 |
| 1.50  | – 7.25 EWTN                                              |



|       |                                          |
|-------|------------------------------------------|
| 6.35  | Teleshop                                 |
| 6.50  | S. „Fizia Pończoszanka”                  |
| 7.15  | S. „Simpsonowie”                         |
| 7.35  | Bez tabu                                 |
| 8.00  | S. „Luisa Fernanda”                      |
| 8.45  | S. „Zawsze będę kochać”                  |
| 9.30  | S. „Uroczy i dzielni”                    |
| 9.55  | S. „Kochanie, zmniejszyłem dzieci”       |
| 10.45 | Teleshop                                 |
| 11.15 | Przepisy Roberta                         |
| 11.20 | TV „Lietuvos rytas”                      |
| 12.05 | Dramat „Droga leż” – USA, 1995           |
| 13.35 | Film dok. „Safari”                       |
| 14.00 | S. „Nadzieja Chicago”                    |
| 14.45 | S. „Fizia Pończoszanka”                  |
| 15.15 | S. „Simpsonowie”                         |
| 15.40 | S. „Kochanie, zmniejszyłem dzieci”       |
| 16.25 | Przepisy Roberta                         |
| 16.30 | S. „Uroczy i dzielni”                    |
| 17.00 | S. „Luisa Fernanda”                      |
| 17.50 | S. „Zawsze będę kochać”                  |
| 18.45 | Wiadomości                               |
| 19.15 | Bez tabu                                 |
| 19.45 | Za rogiem. Stare anegdoty                |
| 20.15 | Komedia – USA, 1990                      |
| 21.55 | Wiadomości                               |
| 22.05 | Komedia „Architektki piersi” – USA, 1997 |
| 23.50 | Film erot. „Historia seksu” – USA, 1998  |



|       |                               |
|-------|-------------------------------|
| 8.00  | Z Wilna                       |
| 8.20  | Lekarz domowy                 |
| 8.50  | Film fab. „Winda” – USA, 1996 |
| 10.30 | Film anim.                    |
| 11.00 | Z Moskwy                      |
| 11.05 | Humor                         |
| 11.30 | Bez pytań                     |
| 12.00 | Z Moskwy                      |
| 12.05 | Dzień po dniu                 |
| 13.35 | Peters pop-show               |
| 14.00 | Z Moskwy                      |
| 14.30 | O. S. P. – najlepsi           |
| 15.50 | Kanał muz.                    |
| 17.00 | Humor. AMBA-TV                |

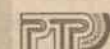
|       |                                                       |
|-------|-------------------------------------------------------|
| 17.35 | Wasza muzyka                                          |
| 18.30 | Z Wilna                                               |
| 19.00 | Z Moskwy                                              |
| 19.30 | „Niedziela”                                           |
| 20.00 | Telefon „Niedzieli”                                   |
| 20.15 | Aby Litwie było lepiej                                |
| 20.45 | Film fab. „Do góry nogami i odwrotnie” – Grecja, 1993 |
| 22.00 | Z Wilna                                               |
| 22.20 | Cd. filmu                                             |
| 22.50 | Film fab. „Błękitny wiatr” – Włochy, 1991             |



|       |                                |
|-------|--------------------------------|
| 8.45  | Europa dziś                    |
| 9.15  | Puls Wilna                     |
| 9.35  | Wiadomości (pol.)              |
| 9.45  | Poglądy                        |
| 10.00 | Film fab. „Gwiazda Egeru” (1)  |
| 16.00 | S. anim. „Kudłaty miś”         |
| 16.15 | Film fab. „Konfrontacja”       |
| 18.00 | Świat kobiety                  |
| 18.30 | Puls Wilna                     |
| 18.50 | Wiadomości (pol.)              |
| 19.00 | Poglądy                        |
| 19.15 | Dzieje podmoskiewskich dworów  |
| 19.45 | Studio prawnicze               |
| 20.15 | Chrońmy ojczyznę przyrodę      |
| 21.00 | Puls Wilna                     |
| 21.20 | Wiadomości (pol.)              |
| 21.30 | Poglądy                        |
| 21.45 | Muzeum filmu                   |
| 22.15 | Film fab. „Cyrk” – Rosja, 1936 |



|       |                                                  |
|-------|--------------------------------------------------|
| 8.00  | Wiadomości                                       |
| 8.15  | S. „Powietrzne zamki”                            |
| 9.15  | S. „Zimowa wiśnia”                               |
| 10.10 | S. „Wszystkie podróże ekipy Cousteau”            |
| 10.40 | Historia pewnego arcydzieła. Kremlowski skarbiec |
| 11.00 | Wiadomości                                       |
| 14.20 | Film sensacyjny „Tron”                           |
| 15.55 | S. „Powietrzne zamki”                            |
| 17.00 | Wiadomości                                       |
| 17.25 | Po łaźni                                         |
| 18.00 | Dok. film krym. „Operacja „Rosyjski joker”       |
| 18.40 | Pole cudów                                       |
| 19.45 | Dobranoc, dzieci                                 |
| 20.00 | Czas                                             |
| 20.55 | Film krym. „Morderstwo 101”                      |
| 22.40 | Wiadomości                                       |
| 22.55 | Piłka nożna. Puchar Wspólnoty-2001. Półfinały    |



|       |                                             |
|-------|---------------------------------------------|
| 8.00  | Wiadomości                                  |
| 8.15  | Czarne na białym                            |
| 8.20  | Dyżurna jednostka                           |
| 8.35  | S. „Teletubbies”                            |
| 9.00  | S. „Manuela”                                |
| 10.00 | Wiadomości                                  |
| 10.30 | S. „Santa Barbara”                          |
| 16.00 | Wiadomości                                  |
| 16.30 | Film fab. „Jeremija”                        |
| 18.00 | S. „Historia miłości”                       |
| 19.00 | Wiadomości                                  |
| 19.30 | Rozmaitości                                 |
| 19.50 | Komedia „Pistolet z tłumikiem”              |
| 21.30 | Mistrzostwa Europy w łyżwiarstwie figurowym |
| 0.15  | Dyżurna jednostka                           |

0.25 Gorąca dziesiątka

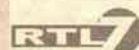
## TVPOLONIA

|       |                                         |
|-------|-----------------------------------------|
| 7.00  | Kawa czy herbata                        |
| 8.45  | Magazyn kulturalny, powt.               |
| 9.15  | Krakowskie Przedmieście 27              |
| 9.30  | Wiadomości                              |
| 9.40  | Gielda                                  |
| 9.45  | Polskie media w USA                     |
| 10.05 | Do góry nogami - prog. dla dzieci       |
| 10.35 | S. „Tropiciiele gwiazd”                 |
| 11.00 | S. Polonica: Powrót Arsena Lupin        |
| 11.55 | Arka Noego na bis                       |
| 12.30 | Credo                                   |
| 13.00 | Wiadomości                              |
| 13.10 | Film dok. Zapisane w młodości           |
| 14.00 | S. „Złotopolscy”                        |
| 14.25 | Film dok. Pasterz - Prymas Józef Glemp  |
| 15.10 | Kołodnicy znad Raby                     |
| 15.35 | Folkowe granie: Przeboje „Hulaj Duszy”  |
| 15.45 | Parnas Literacki: Julian Tuwim          |
| 16.00 | Wiadomości                              |
| 16.15 | Anima: Hieronim Neumann                 |
| 16.35 | Rozmowa dnia                            |
| 17.00 | Credo                                   |
| 18.25 | Hity satelity                           |
| 18.00 | Teleexpress                             |
| 18.15 | Pokaż, co potrafisz - Akademia IQ       |
| 18.45 | Julek i zwierzęta - prog. dla dzieci    |
| 19.00 | Krewni i znajomi królika                |
| 19.20 | Telezakupy                              |
| 19.35 | S. „Złotopolscy”                        |
| 20.00 | Więści polonijne                        |
| 20.15 | Dobranocka: „Pampalini, łowca zwierząt” |
| 20.30 | Wiadomości                              |
| 20.55 | Pogoda                                  |
| 20.58 | Sport                                   |
| 21.00 | S. Polonica: Powrót Arsena Lupin        |
| 22.00 | Hity satelity                           |
| 22.15 | MdM                                     |
| 22.40 | Ewa Bem - koncert                       |
| 23.30 | Panorama                                |
| 23.50 | Sport-telegram                          |
| 24.00 | Porozmawiajmy                           |
| 1.00  | Szpital Dzieciątka Jezus - telenowela   |
| 1.30  | Monitor Wiadomości                      |
| 2.00  | Więści polonijne                        |

## POLSAT

|       |                                            |
|-------|--------------------------------------------|
| 7.00  | Piosenka na życzenie                       |
| 8.00  | S. komed. „Świat według Bundych”           |
| 8.25  | S. anim. „Batman”                          |
| 8.50  | Polityczne graffiti                        |
| 9.00  | S. komed. „Skrzydła”                       |
| 9.30  | S. przygod. „Xena, wojownicza księżniczka” |
| 10.30 | S. „Zbuntowany Aniol”                      |
| 11.20 | S. obycz. „Fiorella”                       |
| 12.15 | S. sensac. - przygod. „Pogromcy zła”       |
| 13.05 | S. komed. „Wesoły wdowiec”                 |
| 13.30 | Życiowa szansa                             |
| 14.30 | Disco Polo Live                            |
| 15.30 | S. komed. „Graczykowie”                    |
| 16.00 | S. anim. „Pokemon”                         |
| 16.30 | Informacje                                 |
| 16.55 | S. obycz.                                  |

|       |                                            |
|-------|--------------------------------------------|
|       | „Słodka trucizna”                          |
| 19.40 | Informacje +<br>Kurier TV                  |
| 20.05 | S. „Zbuntowany<br>Aniol”                   |
| 21.00 | S. obycz.<br>„Adam i Ewa”                  |
| 21.30 | S. komed.<br>„Miodowe lata”                |
| 22.00 | „Twardziel”<br>— film akcji                |
| 22.30 | Losowanie LOTTO<br>Szczęśliwego<br>Numerka |
| 23.45 | Informacje i biznes<br>informacje          |
| 24.00 | Prognoza pogody                            |



|       |                                           |
|-------|-------------------------------------------|
| 7.00  | Teledyski                                 |
| 7.10  | Maria Emilia - telenowela                 |
| 7.55  | Odjazdowe kreskówki                       |
| 9.05  | S. dla młodz. „Czy boisz się ciemności?”  |
| 9.30  | Katalina i Sebastian - telenowela         |
| 10.15 | Gra w przeboje - teleturniej muz.         |
| 10.45 | Podaj dalej - teleturniej                 |
| 11.15 | S. „Czynnik PSI II”                       |
| 12.00 | S. „Mantis”                               |
| 12.50 | S. sens. „Klaun”                          |
| 13.35 | Teleshopping                              |
| 14.40 | Katalina i Sebastian - telenowela         |
| 15.25 | Maria Emilia - telenowela                 |
| 16.15 | Odjazdowe kreskówki                       |
| 17.25 | S. dla młodz. „Czy boisz się ciemności?”  |
| 17.50 | S. „Mantis”                               |
| 18.40 | S. „Czynnik PSI II”                       |
| 19.30 | Gra w przeboje - teleturniej muz.         |
| 20.00 | W akcji - magazyn sensacji                |
| 20.30 | Podaj dalej - teleturniej                 |
| 21.05 | Amerykańskie wakacje - komedia, USA, 1991 |
| 22.50 | Maska - dramat obycz.                     |
| 0.55  | S. polic. „Szczury nabrzeża”              |



|       |                                            |
|-------|--------------------------------------------|
| 7.00  | Muzyczny VIP                               |
| 8.00  | A kuku - program rozr.                     |
| 8.30  | Muzyczne listy - mag. muz.                 |
| 9.30  | S. dla dzieci „Super Mario Brothers”       |
| 10.00 | S. dla dzieci „Gęsia skórka”               |
| 10.30 | S. sens. „J.A.G. - Wojskowe Biuro Śledcze” |
| 11.30 | S. kom. „Allo, Allo”                       |
| 12.00 | S. kom. „Simon”                            |
| 12.30 | S. kom. „Różowe lata siedemdziesiąte 2”    |
| 13.00 | Czułość i kłamstwa - telenowela            |
| 13.30 | S. krym. „Hawaje Pięć”                     |
| 14.25 | A kuku - program rozr.                     |
| 14.55 | Muzyczny VIP                               |
| 15.45 | Muzyczne listy - mag. muz.                 |
| 16.35 | S. anim. „Garfield”                        |
| 17.05 | S. dla dzieci „Gęsia skórka”               |
| 17.35 | Drogówka - mag. polic.                     |
| 18.05 | S. kom. „Allo, Allo”                       |

|       |                                         |
|-------|-----------------------------------------|
| 18.45 | Dziennik                                |
| 19.00 | S. kom. „Grace w opalach”               |
| 19.30 | S. sens. „Najemnicy”                    |
| 20.30 | S. kom. „M.A.S.H.”                      |
| 21.00 | S. sens. „Baza Pensacola”               |
| 21.50 | Dziennik i Informacje sportowe          |
| 22.05 | S. kom. „Świat według Kiepskich”        |
| 22.40 | Śmiertelny strach - thriller, USA, 1994 |
| 0.25  | Odpyw - film przyg.                     |



|       |                                                                         |
|-------|-------------------------------------------------------------------------|
| 7.00  | Kawa czy herbata?                                                       |
| 8.35  | Telezakupy                                                              |
| 8.50  | S. obycz. „Szkoła na fali”                                              |
| 9.15  | Krakowskie Przedmieście 27                                              |
| 9.25  | Gielda                                                                  |
| 9.30  | Wiadomości                                                              |
| 9.40  | Prognoza pogody                                                         |
| 9.45  | S. anim. „Rycerz Piotruś herbu Trzy Jabłka”                             |
| 10.10 | Jedyneczka na saneczkach - progr. dla dzieci                            |
| 10.40 | Dam sobie radę - progr. dla dzieci                                      |
| 11.00 | S. obycz. „Buddy Faro”                                                  |
| 11.50 | Lecznica pod św. Franciszkiem - telenowela dok.                         |
| 12.15 | Taki jest świat - magazyn                                               |
| 12.30 | Prawdziwa historia nie chcianych pomników                               |
| 13.00 | Wiadomości                                                              |
| 13.10 | Agrobiznes - rolniczy mag. inform.                                      |
| 13.25 | Wielkie sprzątanie - magazyn                                            |
| 13.45 | Fantaghiro 4 - baśń filmowa                                             |
| 14.35 | S. przyg. „Słoneczna włóczęga”                                          |
| 15.05 | S. obycz. „Plebania”                                                    |
| 15.30 | Zapomniane pracownice                                                   |
| 15.50 | ABC reformy edukacji                                                    |
| 16.00 | Wiadomości                                                              |
| 16.10 | Twarzą w twarz z Europą - magazyn pub.                                  |
| 16.25 | U progu: Kobieto, kim jesteś? - program pub.                            |
| 16.50 | Po pierwsze środowisko: Róbmy swoje                                     |
| 17.10 | Auto-mix - mag. motoryzacyjny                                           |
| 17.30 | Moda na sukces - telenowela USA                                         |
| 17.50 | The Race - regaty dookoła świata                                        |
| 18.00 | Teleexpress                                                             |
| 18.20 | Gość Jedyński                                                           |
| 18.35 | S. obycz. „Plebania”                                                    |
| 19.00 | Dwadzieścia jeden - teleturniej                                         |
| 19.35 | Rower Błękitny - mag. dla młodz.                                        |
| 20.00 | Wieczorynka: Fraglesy                                                   |
| 20.30 | Wiadomości, sport i prognoza pogody                                     |
| 21.10 | Opowieści weekendowe: Skarby ukryte - film obycz.                       |
| 22.05 | Studio sport: Mistrzostwa Europy w łyżwiarstwie figurowym w Bratysławie |
| 23.25 | Monitor Wiadomości                                                      |

Świat — polityka — pieniądze

# Kapitalizm, ale nie do końca

Chociaż wielu wierzy w to, że w Polsce kiedyś istniał komunizm, to patrząc ex post warto ponowić pytanie, czy zdołaliśmy chociaż zbudować do końca porządną socjalizm, zanim koło historii się odwróciło.

To na pozór paradoksalne pytanie bierze się stąd, że ćwierć wieku temu rozgorzała debata, czy w ówczesnej Polsce był już „socjalizm”, czy też byliśmy opóźnieni, wciąż tkwiąc w „okresie przejściowym od kapitalizmu do socjalizmu”. Za tą drugą interpretacją miało przemawiać zwłaszcza utrzymywanie się prywatnego sektora w rolnictwie oraz pewien pluralizm polityczny, który — choć z dzisiejszej perspektywy rachityczny — przez sąsiadów postrzegany był jako właściwy krajowi, który do socjalizmu jeszcze nie dojrzał.

Gdy zatem pojawiła się w połowie lat 70. koncepcja „rozwinętego społeczeństwa socjalistycznego”, które wtedy, oczywiście, zostało już zbudowane w Związku Radzieckim, to powstał problem. Dyżurni ideolodzy szybko jednakże znaleźli rozwiązanie. Wystarczyło dodanie do słowa „socjalizm” magicznego sformułowania „zbudowany w zasadzie” i Polska także mogła zostać zaliczona do grupy krajów, w których zakończył się już okres przejściowy, powstał socjalizm i wkroczone w etap budowy jego rozwinętej formy. I chociaż takim to sposobem nie daliśmy się zostawić „w tyle”, to zanim ta rozwinęta faza poprzedniej formacji została zbudowana, cały system upadł i historia weszła na nową trajektorię.

Rozpoczęła się transformacja, po której — jak się teraz okazuje — każdy spodziewał się czegoś trochę innego. Mało kto wyobrażał sobie, że po z górą dekadzie wielkich społecznych wysiłków powstać może sytuacja, w której za pieniądze podatnika jedna część „budżetówki” — postawna i dobrze

wyposażona policja — zostanie wysłana przez władze na ulice, aby spacyfikować tamże inną jej część — mniej postawne i gorzej tak wyposażone, jak i uposażone pielęgniarki. Co ciekawe, dzieje się to w czasie, kiedy niektórzy gotowi są zadekretować zwieńczenie tym razem „okresu przejściowego od socjalizmu do kapitalizmu”. Skoro jednak tyle wciąż na nim pęknieć i rys, może lepiej ten twór określić jako „kapitalizm zbudowany w zasadzie”?

Nie ulega wątpliwości, że gospodarka rynkowa musi być gospodarką kapitalistyczną. Ale nie powinno też ulegać wątpliwości, że poważnie trzeba cały czas traktować niegdysiejszą zapowiedź, że tworzyć będziemy „społeczną gospodarkę rynkową” z wszystkimi jej atrybutami. Bardzo źle zatem się stało, że olbrzymi kapitał społeczny, jaki został powierzony władzy, został wprawdzie tak mocno nadzarpnięty na początku dekady, a prawie bez reszty utracony w jej końcowej fazie. Na progu nowego stulecia sytuacja jest szczególnie trudna, ale mądrą strategią można właściwie ukierunkować proces rynkowych przemian i zyskać zwrotnie społeczne dla nich poparcie. Wymaga to jednak uporania się z pięcioma fundamentalnymi dylematami tej fazy transformacji.

Po pierwsze, polityka finansowa musi sobie poradzić z godzeniem niezbywalnego kapitalistycznej gospodarki rynkowej kryterium efektywności ze sprawiedliwym podziałem efektów rosnącej wydajności pracy. Jest to trudne, ale możliwe, a sporo udało się osiągnąć na tym polu podczas realizacji „Strategii dla Polski” w latach 1994-97.

Po drugie, źródłem zamożności i ponadprzeciętnego bogactwa się musi stać się przede wszystkim kreatywność i zdolność do wnoszenia ponadprzeciętnego

wkładu do wytwarzania nowej wartości dodanej, a nie żerowanie na jej redystrybucji. Niestety, ostatnimi laty to drugie znowu się nasila, co szkodzi rozwojowi.

Po trzecie, autentyczna przedsiębiorczość musi przebić się ponad „właścicielskość”, która oznacza stan, w którym wejście w posiadanie jakichś aktywów i ich prosta reprodukcja służy jedynie podtrzymywaniu na zadowalającym poziomie ich własnej konsumpcji, bez nieustannego dążenia do akumulacji kapitału i jego inwestowania w poszerzanie zdolności produkcyjnych.

Po czwarte, dalszego istotnego wzmocnienia wymaga instytucjonalna strona rynku, inaczej pojawia się pewien chaos w społecznym procesie reprodukcji i antyefektywnościowa korupcja.

Po piąte, prawdziwa społeczna solidarność zastąpić musi obecny stan skłócenia różnych grup i warstw społecznych oraz regionów kraju wywołany przez nieudolną politykę reform strukturalnych i stabilizacji finansowej. Gorzką ironią jest, że drastyczne pogorszenie sytuacji na tym polu nastąpiło za rządów koalicji AWS-UW — partii wywodzących się z ruchu pod nazwą „Solidarność”.

To tylko niektóre z warunków postępu w kierunku stworzenia prawdziwie społecznej gospodarki rynkowej, która przecież też nie będzie wolna od konfliktów i biedy. Warunków tych jest jednak o wiele więcej i trzeba pamiętać, że większość z nich jest już spełniana wskutek kontynuowanej od lat polityki reform.

Trzeba jednak osiągnąć więcej i nie można spoczywać na pozorych laurach, zadowalać się „kapitalizmem zbudowanym w zasadzie”.

**Grzegorz Kołodko**

*Specjalnie dla*

*„Kuriera Wileńskiego”*

Warszawa, 15 stycznia 2001 r.

„NCC Puolimatka” będzie kontynuować budowę fabryki

## „Phillip Morris” w Kłajpedzie

Fabrykę tytoniu „Phillip Morris Lietuva” w Kłajpedzie dalej budować będzie filijne przedsiębiorstwo skandynawskiej spółki „NCC International Oy” na Litwie „NCC Puolimatka”.

Taką decyzję kierownictwo „Phillip Morris” podjęło mimo wcześniejszych nieporozumień z budowlanymi.

„Ubolewamy, że wybrany główny zleceniobiorca „Švilda” nie

wywiązał się z przewidzianych w umowie zobowiązań. Zostaliśmy zmuszeni do przejęcia nadzoru nad pracami budowlanymi i zawarcia bezpośrednich umów z pozostałymi zleceniobiorcami”, powiedział kierownik projektu „NCC Puolimatka” Ensio Koliseva.

Twierdzi on, że nie do przyjęcia jest to, iż „Švilda” zamiast przestrzegać umowy, z powodu czego „NCC Puolimatka” niejednokrotnie

uprzedzała, chce uniknąć rozliczeń za towary i usługi.

Jak poinformował Koliseva, z powodu nieporozumień z „Švildą” koszty budowy dobudówek fabrycznych mogą być dwukrotnie większe, niż przewiduje umowa. Już obecnie, jak powiedział, faktyczne koszty budowy są o 32 proc. wyższe od planowanych.

(BNS)

Sprzedaż Daewoo Motor

## Najlepsze rozwiązanie

Sprzedaż Daewoo Motor amerykańskiemu koncernowi General Motors to najlepsze rozwiązanie problemów koreańskiego bankruta - ocenia prezes Daewoo Motor Lee Jong Dae.

„Sprzedaż Daewoo Motor amerykańskiemu koncernowi General Motors na rozsądnych warunkach to najlepsze rozwiązanie problemów z zadłużeniem koreańskiego bankruta” — powiedział w wywiadzie dla agencji Bloomberg prezes Daewoo Motor. Lee Jong Dae do-

dał, że firma powinna być sprzedana zagranicznemu albo krajowemu inwestorowi, który mógłby ożywić produkcję w Daewoo Motor.

„Ciągłe jednak musimy być przygotowani na taką ewentualność, że General Motors wycofa się z dalszych negocjacji w sprawie przejęcia Daewoo, tak, jak zrobił to wcześniej Ford Motor. Chociaż uważamy taką możliwość za mało prawdopodobną, to robimy wszystko, aby +na własną rękę+

utrzymać produkcję” — powiedział prezes Daewoo Motor.

„General Motor jest jedynym inwestorem wykazującym zainteresowanie Daewoo Motor po wrześniejszej rezygnacji Forda. „Jeśli uda nam się osiągnąć porozumienie z General Motors do końca czerwca, będziemy to uważać za relatywnie szybki postęp” — powiedział Lee i dodał, że ciągle jeszcze wszystkie decyzje zależą od stanowiska Amerykanów.

(PAP)

## Ceny żywności na targowiskach wileńskich

Ceny w litach za 1 kg oraz 1 litr

Dane z dn. 19 stycznia  
Rynek Kalwaryjski      Rynek „Hale”

### Mięso i wędliny

|                            |        |        |
|----------------------------|--------|--------|
| Wieprzowa szynka z kością  | 10     | 10-9   |
| Wieprzowa szynka bez kości | 12-10  | 11-9   |
| Wołowina bez kości         | 12-11  | 11     |
| Wołowina z kością          | 10     | 10     |
| Wątróbka wieprzowa         | 5      | 5      |
| Wątróbka wołowa            | 7-6    | 6      |
| Cielęcina bez kości        | 14     | 14-13  |
| Cielęcina z kością         | 11-10  | 11-10  |
| Żeberka cielęce            | 8      | 8-7,5  |
| Boczek wieprzowy świeży    | 10-9   | 10-9   |
| Schab z kością             | 14     | 14-13  |
| Baranina bez kości         | 16     | 16     |
| Ślonina solona             | 10     | 10-9   |
| Ślonina świeża             | 9-7    | 9-6    |
| Kiełbaski „grill”          | 13-9,9 | 12-9,9 |
| Sadło                      | 4-3    | 4      |

### Warzywa i owoce

|                 |         |         |
|-----------------|---------|---------|
| Ziemniaki       | 0,6-0,4 | 0,6-0,5 |
| Marchewka       | 0,8-0,6 | 0,7-0,6 |
| Cebula          | 0,8-0,6 | 0,6     |
| Czosnek         | 3,5-3   | 3-2,5   |
| Kapusta         | 0,6-0,5 | 0,5     |
| Kapusta kiszona | 1,5     | 1,5-1,3 |
| Pomidory        | 6       | 6-5     |
| Ogórki kiszone  | 3,5     | 3       |
| Jabłka          | 2,5-1,3 | 2,4-1,2 |
| Gruszki         | 2,5-2   | 2-1,8   |
| Żurawiny /litr/ | 4       | 4       |

### Nabiał

|                |           |         |
|----------------|-----------|---------|
| Mleko          | 1         | 1       |
| Twaróg         | 5         | 5-4     |
| Śmietana       | 7-6       | 6       |
| Jajka          | 3,4 — 3,1 | 3,3-3,1 |
| Jajka wiejskie | 5-4       | 5-4,5   |
| Masło wiejskie | 11        | 11-10   |

### Inne produkty

|                          |       |         |
|--------------------------|-------|---------|
| Suszone grzyby 100g      | 16    | 16-15   |
| Marynowane grzyby (litr) | 10    | 10-9    |
| Chrzan (200g)            | 2     | 2       |
| Wiązka korzeni chrzanu   | 1,5-1 | 1       |
| Gotowane buraczki 0,5 kg | 0,8   | 0,8-0,7 |
| Miód 700 g               | 14    | 13      |

Pierwsze lekkie mrozy prawie całkowicie wymiotły z rynków zieloninę. Jako rekompensatę sprzedawcy proponują chrzan (korzenie) i doprawiony w słoiczkach, a jest tego szczególnie dużo na Ryнку Kalwaryjskim. Tym razem na obu rynkach stosunkowo mało wołowiny i jest wyjątkowo droga. Widocznie spory wpływ na sytuację ma rozpowszechniona już w Europie choroba szalonych krów. J. T.

## BISTRYCIA



### OFERUJE

w sektorze elektrycznym:

1. Remont przesyłowych energetycznych linii kablowych o napięciu do 10 kV oraz ich instalacji; użytkowanie urządzeń rozdzielczych o napięciu do 1000 V
2. Użytkowanie specjalnych instalacji elektrycznych o napięciu do 1000 V w budynkach użyteczności publicznej i domach mieszkalnych

w sektorze ogrzewczym:

1. Naprawa kotłów do ogrzewania wody, wymienników ciepła (woda-woda) oraz punktów ogrzewczych
2. Próby hydrauliczne i remont rurociągów parowych i gorącej wody kategorii III i IV oraz innych
3. Remont pojemników i rurociągów płynnego paliwa

V. Grybo 34, LT-2055 Vilnius, tel./faks. 34-03-72

W dniach  
pracy  
**18.50**  
**21.20**

# DSKPL KOLUMNA KOMBATANCKA

Z okazji dnia urodzin członków  
Dobroczynnego Stowarzyszenia Kombatantów Polskich na Litwie  
**Jana Lisztwana, Wincasa Kairenasa,**  
**Ignacego Szukiewicza, Wacława Zmiejewskiego**  
życzymy im dużo zdrowia, pomyślności  
i dobrego nastroju na co dzień.

Kierownictwo DSKPL odwiedzało starych wiarusów z koła turgielskiego w ich domach

## Kombatanci z Kamionki

Nieopodal Turgiel znajduje się wieś Kamionka. A w niej mieszkają ludzie, którzy przeszli niełatwy szlak wojny. Związani byli z wojskiem lub partyzantką polską. Dziś mieszkają skromnie, w ciszy, sędziwy wiek daje się we znaki każdemu z nich.

Są członkami Dobroczynnego Stowarzyszenia Kombatantów Polskich. Stało się dobrą tradycją, że prezes Stowarzyszenia Stefan Matusiewicz, jego zastępca Edward Kłowski oraz członek zarządu Mikołaj Pawłowski z okazji świąt Bożego Narodzenia i Nowego Roku odwiedzają swoich kolegów broni. Od pewnego też czasu jeździ z kierownictwem również lekarz Witold Dubko. Bo każdemu ze starych wiarusów przydaje się pomoc czy porada lekarska.

**Leon Adamowicz,**  
telefonista w artylerii



Stanisław Szytobryt był wzruszony od odwiedzin kierownictwa Stowarzyszenia i lekarza Witolda Dubko. Pamięta wszystko ze swego szlaku bojowego

Na brak opieki ze strony najbliższych kolejny kombatant ze wsi Kamionka nie może też narzekać. Dbają o niego dzieci, wnukowie. Mieszka w ładnym i gościnnym domu, ma do dyspozycji swój pokój. Najbliżsi są jednak zaniepokojeni stanem przygnębienia seniora swej rodziny. Opowiadają, że po śmierci żony stał się obojętnym do życia, a kiedyś był chłopem do tańca i do różańca. Wychował z żoną sześćcioro dzieci.

I tylko podziwiać trzeba, że i w tym przypadku pan Leon doskonale pamięta swoją drogę wojenną. Opowiada z trudem, bo astma go męczy. Mówi, że w wielu walkach brał udział jako żołnierz artylerii, a w okresie późniejszym – telefonista. Najbardziej zapamiętał wzięcie Berlina, w czym brał również udział. „Gorąco było, jak na wojnie” – mówi cichym głosem.

Lekarz Dubko stanem zdrowia pana Leona był najbardziej zaniepokojony. Powinien pokonać w sobie niechęć do życia, wówczas organizm będzie bardziej podatny na poprawę stanu zdrowia. Powinien jak najszybciej przejść leczenie w szpitalu.

Odwiedziny świąteczne kierownictwa Stowarzyszenia podbudowało starych wiarusów. Dobre słowo otuchy, chwile wspomnień z trudnych, ale młodych lat, upominki, leki. Były to wzruszające spotkania nie tylko dla samych bohaterów, ale i ich rodzin.

**Stanisław Szytobryt,**  
żołnierz honorowy

W niewielkiej chatynce, wyraźnie wymagającej sprawnej ręki gospodarza, mieszka Stanisław Szytobryt, jeden z kamionkowskich weteranów wojny. Gospodarz od lat opiera się o kule, z trudem siada,



Leon Adamowicz rzadko wychodzi ze swego przytulnego pokoiku

w dniach odwiedzin nękały go kłopoty żołądkowe. Lekarz kombatanci uważnie go bada, żonie opowiada, jakie kaszki ma mu gotować i jak może mężowi pomóc w jego niedomaganiu.

Swój szlak bojowy żołnierz Szytobryt pamięta doskonale. Dodaje przy tym, że nie bardzo pamięta, co było wczoraj, ale z okresu wojny – wszystko...

Gdy zaczęła się wojna, miał 19 lat. Najpierw poznał Niemców, którzy jego i innych chłopaków wywieźli aż pod Leningrad, szykując ich na front. Udało mu się jednak stamtąd uciec. Droga powrotna prowadziła do domu. A tu już w stronach rodzinnych koło Stok partyzantka polska działała. Był razem z nią. Pamięta, jak ksiądz przybyły z Jaszun zebrał chłopaków w lesie, gdzie złożyli przysięgę. W konspiracji walczyli, jak mogli. Czterech bliskich kolegów z partyzantki Sowieci rozstrzelali.

Gdy jednak nadarzyła się okazja wstąpienia do wojska polskiego – ludowego – za namową rodziców połączył swój los z nim.

„Przy forsowaniu Odry zosta-

łem ranny. Te dwie dodatkowe nogi (tak mówi o kulach), to wynik tamtych ran” – mówi. Mówi też o sobie, że był człowiekiem honoru i nie bardzo dawał się namówić, by po wojnie zostać w Polsce (po szpitalu, skąd wyszedł w sierpniu 1945 r., pułk jego stacjonował w Częstochowie). W szczegółach opowiada, jak 16 kwietnia przepływali Odre, jak w nocy łódka ich przewróciła się, jak poszukiwał brata, którego spotkał podobny los żołnierza Ludowego Wojska Polskiego.

Żyje skromnym życiem człowieka, który po wojnie uprawiał rolę, nie zarobił za całe życie na więcej, niż skromną egzystencję.

**Zygmunt Puszkiewicz,**  
najstarszy z kombatantów

Dziś ma już 92 lata. Słabo słyszy, toteż córka i wnuk pomagają mu w rozmowie z przybyłymi. Ale i ten sędziwy wojak dobrze pamięta swój szlak życiowy z okresu wojny.

Poszedł na wojnę w roku 1939. Już był żonaty i miał córkę Władysławę, tę samą, z którą dziś miesz-

ka i której syn Józef tak troskliwie opiekuje się dziadkiem i interesuje się jego wojenną przeszłością.

Niewiele mu dane było wojować. Nieopodal Wisły, gdzie toczyły się pierwsze boje z Niemcami, pan Zygmunt trafił do niewoli. Pracował około roku u gospodarza Niemca w Malinhoff Golschmid. Pracował ciężko, ale głodny nie był. Głodował w innej niewoli, w sowieckiej, gdy został wywieziony przez „wyzwoliciele” dlatego, że był w niewoli niemieckiej. Przymusowa wędrówka po Związku Radzieckim trwała trzy i pół roku – Kutaisi, okolice pod Leningradem, na Białorusi. Ziemię kopali, bierwiona ciągli, przy wyrębie lasu pracowali. „Czego tam nie było”, mówi pan Zygmunt jakby sam do siebie.

Lekarz kombatanci Witold Dubko jest zadowolony ze stanu zdrowia tego sędziwego pacjenta. Jest dopatrzony przez najbliższą rodzinę, otoczony miłością i szcunkiem. Zdaje się tak niewiele trzeba człowiekowi...

**Krystyna Adamowicz**  
Fot. Stefan Matusiewicz



Zygmunt Puszkiewicz, choć ma już ponad 90 lat, trzyma się dziarsko

## Opłatek wraz z konsultacją lekarza



Jan Aleksyuk (trzeci od lewej), żołnierz wojny obronnej 1939, obecnie mieszka we wsi Najduny. Przybycie gości zaskoczyło go i jego rodzinę oraz wzruszyło pamięć o nim kierownictwa Stowarzyszenia



Wacław Masalski z żoną mieszkają obecnie we wsi Ażewicze. Razem z przybyłymi towarzyszami broni to sędziwe małżeństwo miało okazję przełamać się opłatkiem



Władysław Prokopowicz mieszka od lat samotnie we wsi Pawłowo, toteż goście są zawsze mile widziani i oczekiwani. Podczas opłatka dziękował też serdecznie za pomoc i troskę ze strony Stowarzyszenia

George W. Bush — konserwatysta z ludzką twarzą

# Inauguracja nowego prezydenta Stanów Zjednoczonych

Dziś Amerykanie mają wielkie święto — w telewizji krajowej, jak też całego świata będzie leciał ostatni odcinek opery mydlanej pt. "Wybory Prezydenta USA". Dziś zakończy się wyborczy horror, który śledził z płaczem i śmiechem cały świat. Nie będzie już więcej przeliczania głosów ani sprawdzania czy dziury w biuletynach są naprawdę dziurawe. Dziś Bush przysięgnie, że będzie dobrym nie tylko dla Ameryki ale i dla reszty świata.

Szczytowym momentem dzisiejszej uroczystości będzie przysięga i przemówienie inauguracyjne przed Kongresem 43. prezydenta USA, która uroczystość zagrzmie równo w południe czasu miejscowego (19.00 czasu wileńskiego). Uroczystości rozpoczęły się jednak o wiele wcześniej.

## Cztery dni na przekazanie władzy

W czwartek udziałem w koncercie w centrum Waszyngtonu prezydent elekt George W. Bush zainaugurował czterodniowe uroczystości przekazania władzy. Wraz z małżonką Laurą Bush przybył pod pomnik Lincolna, gdzie zgromadziło się wiele tysięcy ludzi.

Przemawiał nie tylko sam prezydent elekt, ale też wiceprezydent Richarda Cheney, przyszły sekretarz stanu Colina Powella, mistrz boksera Mohammed Ali i aktor Sylwester Stallone.

W programie artystycznym znalazło się trochę muzyki rock i pop

(Ricky Martin, Jessica Simpson) i dużo muzyki country, bowiem zaproszono takie gwiazdy jak Loretta Lynn, Lee Greenwood i Larry Gatlin.

## Dynastia wraca na tron

George W. Bush jako 43. prezydent USA będzie pierwszym od przeszło półtora wieku synem byłego prezydenta, który zasiądzie oficjalnie w Białym Domu.

Przed gubernatorem Teksasu udało się to Johnowi Quincy Adamsowi, synowi drugiego prezydenta USA, Johna Adama. Adams junior był prezydentem Stanów Zjednoczonych w latach 1825-29.

"Dynastia" Bushów kontuuje tradycję politycznych rodzin w USA. Wg genealogów ród Bushów wywodzi się zresztą od XIII-wiecznego angielskiego króla Henryka III, którego żona, Eleonora Prowansalska, była spokrewniona między innymi z polskimi Piastami). Bushowie są także najpotężniejszą rodziną polityczną w Ameryce od czasów prezydentury J. F. Kennedy'ego (1960-63).

Ojcem George'a H. W. Busha, prezydenta w latach 1988-1992, był wpływowy senator Prescott Bush z Connecticut. Prezydencką karierę wróży się także bratu George'a W. Busha juniora, Jebowi Bushowi, obecnemu gubernatorowi Florydy.

## Równy facet

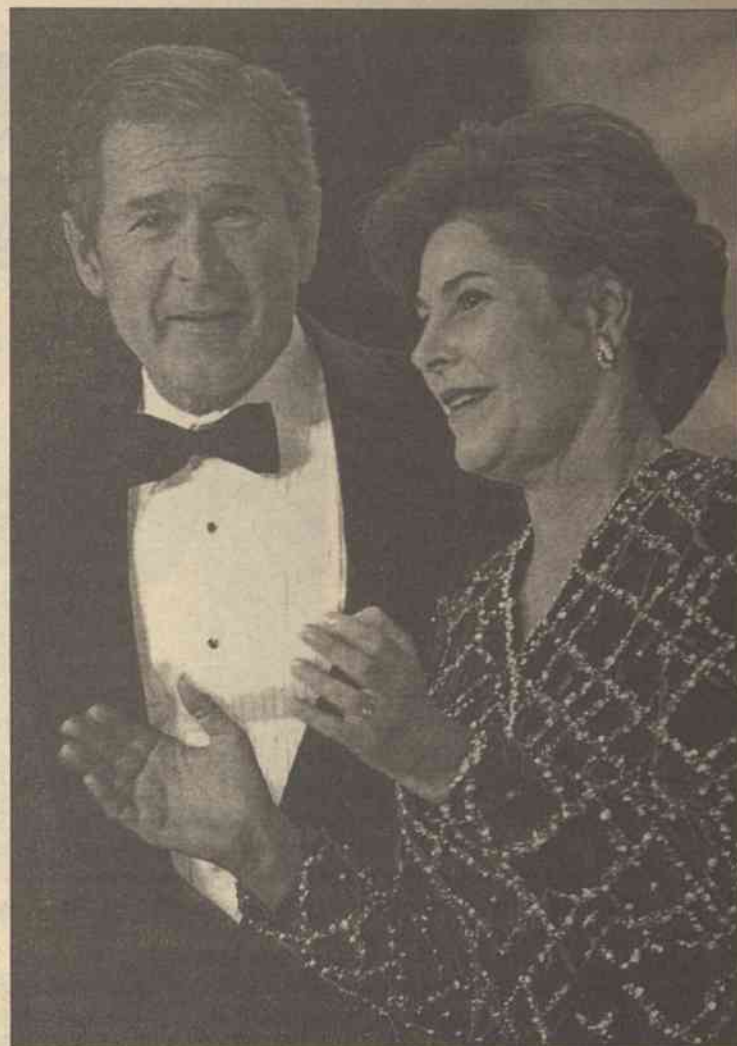
W październikowych debatach telewizyjnych Bush nie wykazał się

taką wiedzą i umiejętnościami dyskutowania jak jego rywal Al Gore, choć w drugiej debacie był jego równorzędnym partnerem. W odróżnieniu od Gore'a, zjednał sobie jednak sympatię wyborców.

Na tle wiceprezydenta - przemawiającego mentorskim tonem, na pastliwego w polemikach i nieco aroganckiego - wypadł naturalnie i bardziej "po ludzku". W rezultacie po debatach, ku zaskoczeniu obserwatorów, jego notowania w sondażach nawet wzrosły.

Pojedynek wyborczy okazał się niebywale wyrównany i do Busha uśmiechnęło się szczęście. Wprawdzie w głosowaniu powszechnym ("popular vote") 7 listopada zdobył przeszło pół miliona głosów mniej niż Gore, ale dzięki pomyślnemu dla siebie rozkładowi "popular vote" w poszczególnych stanach uzyskał większość jednego głosu w 538-osobowym Kolegium Elektorskim, które w amerykańskim systemie dwustopniowej elekcji oficjalnie wybiera prezydenta.

Obóz Demokratów nie poddał się od razu i ponowne przeliczanie głosów, a potem spory sądowe trwały aż pięć tygodni, do czasu pomyślnego dla Busha rozstrzygnięcia sprawy przez Sąd Najwyższy USA. W przemówieniu na zakończenie walki powyborszej Bush wyraził nadzieję, że "oczekiwanie tych pięciu tygodni wzmocnił pragnienie przezwyciężenia podziałów politycznych" i zapewnił, że "nie został wybrany, by służyć jednej partii, lecz by służyć jednemu narodowi".



Fot. EPA-ELTA

## Sylwetka prezydentowej

Laura Bush jest z zawodu szkolną bibliotekarką i w nowym miejscu zamierza orędować sprawom oświaty, jak to czyniła w Teksasie, gdy jej mąż był tam gubernatorem stanu.

Nie chce jednak włączać się do wielkiej polityki, inaczej niż jej poprzedniczka Hillary Clinton.

Zanim poznała swego męża, była zwolenniczką Demokratów. Teraz jest Republikanką.

Nowa Pierwsza Dama Ameryki ma opinię osoby niezłomnej, nie dającej wytrącić się z równowagi i dzielnej. Jej teść, były prezydent George Bush, przyrównał ją z tego powodu do "Skały Gibraltarskiej".

Wśród swych przyjaciół i znajomych słynie z zamiłowania do porządku.

Nie jest strojnisią, ale gdy mąż został gubernatorem i musiała pojawiać się na imprezach oficjalnych, zaczęła wprowadzać fotografie swych sukienek i innych części garderoby do kom-

putera, aby móc potem łatwo wybrać potrzebny strój. Obuwie trzyma w pudełkach, których kolor odpowiada kolorowi schowanych w nich pantofli.

Podczas spotkań oficjalnych bywa milcząca i nieśmiała, ale jej przyjaciele — kobiety i mężczyźni — mówią, że emanuje z niej "osobisty magnetyzm", który spożytkowuje, by osiągać to, co sobie zamierzy.

Zwracają uwagę na jej gładką cerę, ciemnoniebieskie oczy i nieodparty urok. Pewien przyjaciel powiedział o jej oczach: "Patrząc na ciebie i mówiąc: +Musisz być posłuszny Laurze Bush. Musisz być posłuszny Laurze Bush+".

Jest też osobą doskonale zorganizowaną — jest teraz koordynatorką przeprowadzki państwa Bushów z Teksasu do Białego Domu. Na razie jednak nowa para prezydencka przywiezie tam tylko garderobę i wielki nowy portret swych 19-letnich córek bliźniaczek, Barbary i Jenny.

## Sylwetka prezydenta

George W. Bush Jr. urodził się 6 lipca 1946 roku w New Haven w stanie Connecticut, ale wychował się w Midland w Teksasie, gdzie jego rodzice przenieśli się, kiedy miał dwa lata.

Studiował na najbardziej prestiżowych uczelniach: w Yale zrobił licencjat, a w Harvardzie magisterium na wydziale biznesu. Zdawał jednak egzaminy ze stopniem "C dzentelmena", czyli "tróją", dawaną zwykle dzieciom faworyzowanych patrycjuszów.

Na studiach George W. zupełnie nie interesował się polityką. Dziś sam przyznaje, że w młodości nie bardzo wiedział, co chce robić w życiu, i bardziej niż nauka absorbowały go zabawy z kolegami, alkohol i kobiety. Później jednak — jak mówi — przeżył pod wpływem religii przełom duchowy i zerwał z hulastwem trybem życia.

Przez długi czas nic wszakże

nie zapowiadało obecnej kariery George'a "W". W czasie wojny w Wietnamie służył jako pilot w teksaskiej Gwardii Narodowej, unikając w ten sposób — zdaniem jego przeciwników, dzięki protekcji taty — służby w Wietnamie.

W 1978 roku, ku zaskoczeniu rodziny, startował w wyborach do Izby Reprezentantów, ale bez powodzenia. Sukcesów nie odniósł również w biznesie naftowym, którym zajął się po wyjściu z wojska. W 1988 roku pomagał ojcu w jego zwycięskiej kampanii prezydenckiej. W rok później kupił wraz ze współnikami klub baseballowy Texas Rangers. Interes okazał się udany, bo drużyna wygrywała i przyczyniła się do pomnożenia ogromnej naftowej fortuny Bushów.

W 1994 roku Busha namówiono, by stanął do wyborów na gubernatora Teksasu, gdzie niespodziewanie zwyciężył. Co więcej,

okazał się nawet dobrym gubernatorem, harmonijnie współpracującym z demokratyczną większością w legislaturze stanowej.

W 1998 roku Busha wybrano na drugą kadencję. Po wyborach syn byłego prezydenta stał się faworytem republikańskich elit. Dostrzegł w nim one idealnego kandydata, zdolnego do przyciągnięcia na stronę tej partii umiarkowanego centrum amerykańskiego elektoratu i do przełamania fatalnej passy porażek partii w wyścigach do Białego Domu w ostatnich dwunastu latach. Ulubionym zajęciem Busha w wolnym czasie jest bieganie, a ulubioną postacią historyczną Winston Churchill.

Żona — 54-letnia Laura Bush. Mają dwie 19-letnie córki-bliźniaczki, Barbarę i Jennę. Ulubieńcami rodziny prezydenckiej są dwa koty, o imionach Willie i Ernie, i pies Spot.

Pilot rosyjskiego atomowego bombowca musiał penetrować strefę wybuchu jądrowego

## Straceńcze misje

Podczas eksperymentalnych zrzutów bomb jądrowych w latach 50. i 60. radzieckim pilotom nakazywano penetrowanie powstających po wybuchach radioaktywnych "grzybów".

Konstantin Lasnikow jako pilot specjalnej eskadry, zwanej bagierowską, dokonał zrzutów łącznie 14 ładunków nuklearnych

Straceńcze misje obejmowały przelot ciężkiego odrzutowego bombowca Tu-16 nad miejscem eksplozji, niekiedy na wysokości za-

ledwie 300 metrów nad ziemią. Celem tych eksperymentów miało być zbadanie odporności załóg na efekty wybuchu bomby.

"To był straszny. Samolotem tak szarpało, że stery wyrывало mi z rąk. Odczuwałem okropną gorąco. Nie mogłem dostrzec horyzontu, lecąc z prędkością 900 kilometrów na godzinę ku grzybowi, który się rozszerzał. Wyglądał po prostu jak piekło — najpierw czerwony, a potem żółty. Dusił mnie upał. Ściągałem kurtkę i sweter, rozpiąłem

koszulę i ujrzałem, że pierś pokryła mi wysypka" — relacjonował emerytowany lotnik.

Eskadrę bagierowską — zwaną tak od miejsca stacjonowania na Krymie — sformowano w 1947 roku w celu zrzucania bomb jądrowych, które weszły w skład uzbrojenia radzieckiego lotnictwa ponad dwa lata później. Jednostka nigdy nie liczyła więcej niż 40 lotników. Lasnikowa, przedtem uczestnika powietrznych defilad nad Placem Czerwonym, wcielono do niej w 1954 roku.

"Nie powiedzieli, dokąd mnie kierują. Dostałem po prostu bilet ko-

lejowy na Krym. O tym, że będę zrzucił bomby atomowe, dowiedziałem się w pierwszym dniu szkolenia" — wspomina Lasnikow. Pierwszy ładunek nuklearny zrzucono pod koniec 1955 roku na poligon koło Semipałatyńska w Kazachstanie. Potem wykonał jeszcze 13 takich misji. Pilotowany przez Lasnikowa bombowiec był też nosicielem bomby wodorowej o gigantycznej mocy 58 megaton, zdetonowanej 30 października 1961 roku nad arktyczną Nową Ziemią. Była to największa eksplozja jądrowa, jaką kiedykolwiek zrealizowano na kuli ziemskiej. Do wejścia w życie w 1963 roku

układu o zakazie prób jądrowych w atmosferze, Związek Radziecki dokonał 178 eksplozji bomb atomowych i wodorowych, przeważnie zrzucanych z samolotów. Eskadrze bagierowskiej powierzono potem zadania rozpoznawcze, a w 1972 roku rozformowano ją. Lasnikow jest jednym z niewielu żyjących weteranów tajnej eskadry, znanej także pod kryptonimową nazwą "Poligon 71". Kilku pilotów jednostki zmarło na choroby nowotworowe.

Na podstawie doniesień PAP  
stronę przygotował  
**Aleksander Borowik**

Międzynarodowy Salon Samochodowy w Detroit

# Lizanie lodów przez ... ocean

Ponad 30 nowych modeli aut, w tym większość to tzw. concept car, zaprezentowano na Międzynarodowym Salonie Samochodowym w Detroit w USA.

To największe za oceanem show nowości motoryzacyjnych rozpoczęło cykl tegorocznych wystaw pojazdów osobowych. Jeszcze w tym roku odbędą się podobne duże salony kolejno w Genewie, Turynie, we Frankfurcie i Tokio.

## Nowy jeep

W Detroit ze znanych na rynku europejskim marek można zobaczyć nowego jeepa liberty. Jest to następca cherokee i pod taką nazwą będzie występował na naszym kontynencie. Zakłady Chryslera w Toledo, położone w stanie Ohio (ok. 100 km od Detroit), przygotowują się do uruchomienia produkcji tego modelu. Gotowe są już ogromne hale z zainstalowanymi liniami produkcyjnymi. Na podjęcie pracy czekają roboty np. spawalnicze, montujące szyby, a także bardzo nowoczesna lakiernia. Obecnie wypróbowywane są poszczególne fazy produkcji.

Z nowiuteńkich taśm schodzą pierwsze tzw. auta przedprodukcyjne. Pierwsze nowe jeepy zaczną być produkowane masowo wiosną tego roku, do krajów europejskich trafią jesienią.

Parę zdań o nowym jeepie. Będzie wyposażony w kilka nowych silników, m.in. w V6 PowerTech o pojemności 3,7 l, którego moc dochodzi do 210 KM oraz w 16-zaworowy DOHC o pojemności 2,4 l o mocy 154 KM. Do wyboru będzie też 4-cylindrowy turbo diesel o wtrysku bezpośrednim w techni-



Jeep Willys - z tego konceptu wiele elementów przejmą kolejne wersje popularnego modelu Chryslera

Fot. EPA-ELTA

ce Common Rail o pojemności 2,5 l i mocy 140 KM. Konstruktorzy wyposażyli samochód w całkowicie nowe zawieszenie na sprężynach śrubowych.

Ford wrócił do popularnego przed laty modelu Thunderbirda Sports Roadstera. Nowe auto o tej samej nazwie produkowane będzie od przyszłego roku roku.

## Światowa premiera Mercedesa

W Detroit duże zainteresowanie wzbudziła prezentacja mercedesów. Światową premierę miał tu-

taj model klasy C kombi.

Premierę amerykańską miał natomiast model klasy C sport coupe, po raz pierwszy pokazywany na salonie paryskim jesienią minionego roku.

Mercedes przedstawił także po raz pierwszy znane już modele jak np. SLK i z klasy C ze wzmocnionymi silnikami i sztywniejszymi zawieszeniami oraz sportowymi "dodatkami", które przygotowała firma AMG.

Spośród europejskich producentów aut również BMW miało w Detroit światowe premiery. Pokazało model M3 w wersji kabrio oraz auto rekreacyjno-terenowe tzw. SUV, X5 m.in. z silnikiem o pojemności 5,6 l i mocy 347 KM.

Sporo nowości prezentują firmy japońskie, mocno osadzone na rynku amerykańskim. Światową premierę miał rekreacyjny pojazd terenowy Toyoty - matrix wyposażony w silnik o mocy 180 KM. Firma ta pokazała też model sequoia. Zobaczyć można również z bliska nowego Lexusa.

## Koncepty jak z Marsa

Zwiedzających przyciągają auta, do których wsiadają nie wcześniej jak w następnych dziesięcioleciach.

Zadziwiałły koncepty, przypo-

minające często pojazdy marsjańskie, ale również nawiązujące swą stylistyką do modeli popularnych w latach 50. Na razie są dopiero wizją projektantów. Dwudrzwiowy forty-nine Forda starszym pokoleniom przypomina ich lata młodości.

## Nostalgia z lat 60

Microbus Volkswagena zewnętrznymi kształtami wprost nawiązuje do modelu z lat 60. Można śmiało powiedzieć, że większość koncepcji odbiegała znacząco od aut jeżdżących dzisiaj po drogach.



Fantazyjność kształtów powiązana z bezpieczeństwem

Fot. EPA-ELTA



Microbus Volkswagena — na razie auto koncepcyjne — nawiązuje do modelu z lat 60

Fot. EPA-ELTA

Łotwa: Walka z pijakami i narkomanami

## Wyższe mandaty

Rząd Łotwy zaaprobował zmianę kodeksu wykroczeń administracyjnych, przewidującą kary dla osób, prowadzących samochody w stanie nietrzeźwym bądź odurzonych narkotykami, czy innymi substancjami.

Kierowcy, w których krwi stwierdzi się od 0,5 do 1,0 promila alkoholu, otrzymają karę do 200 łatów (1307 Lt), jeśli ilość alkoholu będzie wynosiła od 1,0 do 1,5 promila — stracą prawo jazdy na pół roku. W przypadku stwierdze-

nia koncentracji alkoholu przekraczającej 1,5 promila, prawo jazdy odbierze się na 2 lata. Odurzeni narkotykami bądź innymi substancjami stracą prawo jazdy na okres 2 lat.

Dla nietrzeźwych i odurzonych narkotykami osób, prowadzących samochody bez prawa jazdy, przewidziany jest mandat w wysokości 250 łatów (1634 Lt). Dotychczasowy mandat wynosił od 50 łatów (327 Lt) do 250 łatów (1634 Lt).

## Czarny humor

*Słoneczny zimowy dzień.  
Na skrzyżowaniu, na czerwonym świetle cichutko przycupnął piękny, najnowszej serii, a najwyższej klasy czarny jak smoła mercedes z zaciemnionymi szybami...*

*A tu nagle nadjeżdża ogromna ciężarówka bez hamulców i wpada na niego!*

*Z mercedesa nikt już nie wyszedł...*

Stronę na podstawie "Rz", BNS, PAP, przygotował  
**Aleksander Borowik**

Zalecenie komisji Unii Europejskiej

## Podnieść normę alkoholu

Komisja Europejska zaleciła ustalenie unijnej normy zawartości alkoholu we krwi kierowców na poziomie 0,5 promila.

Dla początkujących kierowców (posiadających prawo jazdy nie dłużej niż dwa lata) norma ta powinna wynosić 0,2 promila.

Zalecenie nie jest obowiązujące. Komisja zaapelowała ponadto do 15 państw członkowskich Unii o przeprowadzenie kampanii informacyjnych i wzmożenie kontroli ruchu.

Tylko w czterech krajach UE obowiązują limity zawartości alkoholu we krwi kierowców wyższe od 0,5 promila. Są to Włochy, Wielka Brytania, Irlandia i Luksemburg.

Według danych Komisji, w 1998 r. w wyniku wypadków drogowych zginęły w Unii 42 553 osoby. 1,7 mln osób zostało rannych. Wskutek wypadków, spowodowanych przez kierowców pod wpływem alkoholu, w krajach UE rocznie traci życie około 10 tys. ludzi.

Przed X Letnimi Igrzyskami Polonijnymi

# Najwyższy czas rozpocząć przygotowania

Na wstępie pragnę jako wierny czytelnik pozdrowić wszystkie polskojęzyczne wydawnictwa, a szczególnie „Kurier Wileński”, który czytam codziennie. Chcę omówić problemy, dotyczące życia sportowego Polaków na Litwie. Mam nadzieję, że temat ten zainteresuje, wywoła dyskusję.

Ponad 30 lat aktywnie uprawiam sport, 20 lat pracuję z młodzieżą jako wykładowca wychowania fizycznego w Wileńskiej Wyższej Szkole Rolniczej, a także społecznie jako trener najpierw drużyn piłkarskich, a obecnie siatkarskiej „Polonii”. Kocham sport i swoją pracę. Wierzę również w przyszłość, perspektywę i sens działalności pomimo trudności finansowych oraz coraz większej obojętności władz i zniechęcenia rodaków.

Mam nadzieję, że wielu z nas rozumie, jak ważny jest sport masowy, święta rekreacyjno-sportowe. Zaglądając w przeszłość z za-

dowoleniem stwierdzam, że sporo dokonaliśmy, szczególnie, że te dokonania oparte były i są przede wszystkim na niedużej grupie entuzjastów.

Rozpoczęło się wszystko od I Zimowych Igrzysk Polaków na Litwie w Wojdatach, po których po raz pierwszy ekipa narciarzy wyjechała do Zakopanego i pomyślnie startowała, zdobywając pierwsze miejsce. Następnie II Zimowe Igrzyska w Suderwie, III w Niemenčinie, polonijne turnieje siatkówki w Wojdatach w roku 1991, 1993, 1995, 1997, turnieje tenisowe w Ejszyszkach, Solecznikach oraz Letnie Igrzyska Światowe w Krakowie, które były tak udane dla naszej reprezentacji. Zwycięstwo piłkarskiej drużyny „Polonia” w I Mistrzostwach Świata w Stalowej Woli w roku 1991, drugie miejsce siatkarzy w 1991 w Krakowie, oraz w Lublinie w latach 1997, 1999. Zwycięstwo koszykarzy w Lublinie w 1999 roku. Nie można też zapomnieć

o 12 złotych turystycznych Polaków na Litwie, które są doskonałą rekreacją dla ludzi w różnym wieku. Chcę podziękować tym, którzy aktywnie działali w organizowaniu wspomnianych imprez. To Henryk Mażul, Michał Sinkiewicz, Stefan Kimso, Kazimierz Tarasewicz, Jan Jaszczanin, Anna Grucowa, Tadeusz Lembowicz, Anna Adamowicz, Tadeusz Mincewicz, Marian Kaczanowski, Franciszek Szumski, Jerzy Sinkiewicz, Waldemar Szumski i wielu innych, w tym św. pamięci Leon Krasnopiorow. Wiem, że ci ludzie pracowali nie dla sławy. Większość z nich działa i pracuje nadal. Jako trener uważam, że pięknym podsumowaniem 10-lecia istnienia siatkarskiej „Polonii” jest zdobycie pucharu Litwy w roku 2000. Zwycięstwa i sukcesy są miłe, ale nie powinny usypiać i pozwolić sobie na zwolnienie tempa.

Otóż w tym roku w dniach 29 czerwca – 7 lipca w Sopocie odbędzie się X Letnie Igrzyska Polonijne.

Uważam, że najwyższy czas rozpocząć przygotowania. Proponuję zorganizować eliminacje do zawodów w Polsce poprzez przeprowadzenie Igrzysk Polaków na Litwie. Wszyscy wspólnie: związek klubów „Polonia” na Litwie, klub Polonia Wilno (prezes Stefan Kimso) oraz działy sportu przy samorządach rejonu wileńskiego i sołecznickiego. Myślę, że zorganizowalibyśmy te zawody na dobrym poziomie organizatorskim. Widziałbym następujące dyscypliny, najbardziej popularne wśród Polaków na Litwie:

1. Tenis stołowy (indywidualne, zespołowe) – finał w Solecznikach lub Ejszyszkach
2. Koszykówka – finał w Wilnie
3. Piłka nożna – Małe Soleczniki
4. Tenis (indywidualne) – Wilno
5. Strzelectwo (indywidualne) – Wilno
6. Lekka atletyka (indywidualne, zespołowe) – finał w Wilnie
7. Szachy – Ejszyszki

8. Warcaby – Ejszyszki
9. Piłka ręczna – finał w Ejszyszkach

Proponowany system rozgrywek:

1 etap: Eliminacje w Wilnie, rejonach wileńskim i sołecznickim. Reprezentacja rej. trockiego, święciańskiego oraz drużyna lub reprezentacja np. Ambasady Rzeczypospolitej Polskiej i firm.

2 etap: Zawody finałowe, w których spotkają się zwycięskie reprezentacje zawodów rejonowych, reprezentacja Wilna oraz reprezentacje rejonów trockiego i święciańskiego.

Oczywiście, aby to wszystko rozpocząć, powinien powstać komitet organizacyjny. Zapraszam do dyskusji oraz do podzielenia się planami, dotyczącymi przeprowadzenia Igrzysk Polaków na Litwie, na łamach prasy polskiej oraz telefonicznie pod numerem 352 589 (domowy).

Ludwik Adamowicz

Powrót z tarczą

## Śležas poprowadził do zwycięstwa

Koszykarze Lietuvos Rytas odnieśli trzecie zwycięstwo w rozgrywkach Suproligi. Pokonali oni na wyjeździe drużynę Maccabi Rana z Izraelu 88:71 (22:14, 18:14, 26:25, 22:18). Po tym meczu stołeczni koszykarze awansowali w tabeli o jedną pozycję kosztem pokonanych właśnie Izraelczyków.

Wreszcie zespół z Wilna zaprezentował skuteczny atak oraz pewną obronę. Nie było w tym meczu dołków, w jakie wpadali Litwini w poprzednich spotkaniach. Lietuvos Rytas pewnie zagrał w de-

biucie meczu i z każdą minutą powiększał przewagę. Ostatecznie gospodarze załamali się po faulu technicznym Kelly McCarty'ego za uderzenie Arvydasa Macijauskasa.

Punkty dla Lietuvos Rytas zdobyli: Andrius Šležas 15, Arvydas Macijauskas, Ramūnas Šiškauskas oraz Andrius Giedraitis po 14, Kęstutis Šeštokas 10, Eric Elliott 9, Robertas Javtokas 6, Rolandas Jarutis 4, Arnas Kazlauskas 2.

W zespole Maccabi wyróżnili się Jovo Stanojevic (32 pkt) oraz Yaniv Green -15 punktów.

Dallas stworzył mały cud

## Kolejny skalp Portlandu

Po raz 13 w ostatnich 14 grach koszykarze Portland Trail Blazers okazali się lepsi od swoich rywali. Ostatniej nocy pokonali oni we własnej hali Miami Heat 85:74.

W szeregach zwycięzców najskuteczniej zagrał Bonzi Wells, który uzyskał 22 punkty. O cztery mniej zapisał na swym koncie Rasheed Wallace. Arvydas Sabonis zdobył 4 punkty, z tablicy zebrał 7 piłek, blokował jeden rzut przeciwnika oraz 6 razy (najwięcej w zespole) asystował przy punktach partnerów. Zespół Dallas Mavericks pokonał we własnej hali po dogrywce Orlando Magic 115:106. Cały mecz inicjatywę posiadali goście i do odniesienia wygranej zabrakło im ośmiu sekund. Tyle czasu potrzebował bowiem Michael Finley na oddanie dwóch

celnych rzutów za trzy punkty i doprowadzenie do dogrywki. W dodatkowym czasie gry gospodarze już niepodzielnie brylowali na parkiecie. Najlepszy mecz w karierze rozegrał Niemiec Dirk Nowitzki. Poprawił on swój rekord punktowy - 38 oraz w zbiórkach - 17.

41 punktów (najwięcej w karierze) Cuttino Mobleya zapewniło zespołowi Houston Rockets wyjazdowe zwycięstwo 112:104 nad Golden State Warriors. Mobley nie był jednak najlepszym strzelcem tego spotkania, bowiem Antawn Jamison zdobył 46 punktów i miał 15 zbiórek dla gospodarzy.

Dopiero piąte zwycięstwo na wyjeździe odnieśli zawodnicy Boston Celtics. Wygrali oni w Los Angeles z miejscowymi Clippers 82:79.

uczestniczyło kilku mężczyzn. Zwycięzcą tej walki okazał się młody człowiek, ubrany w hokejową koszulkę, z narzuconą na plecach rosyjską flagą.

● Legenda światowego futbolu, Pele (Edson Arantes do Nascimento) będzie komentował piłkarskie mistrzostwa świata 2002 r. dla telewizji kablowej Panamerican Sports Network. Pele zacznie swą pracę dla PSN już w tym roku, komentując mecze eliminacyjne do MŚ-2002.

Liderzy zachowali pozycje

## Schlesser protestuje



Schlesser musiał na trasie zmieniać uszkodzone opony. Pomagali mu pilot Henri Magne oraz kolega zespołowy Jose Maria Servia

Fot. EPA-ELTA

Francuz Jean-Louis Schlesser wygrał 17 etap rajdu Paryż - Dakar, z Bamako w Mali do Bakel w Senegal. Liderem klasyfikacji generalnej pozostaje Japończyk Hiroshi Masuoka (Mitsubishi). Nie zmienił się także lider u motocyklistów - jest nim Włoch Fabrizio Meoni z ekipy KTM, a etap wygrał Giovanni Sala.

Masuoka dokonał niebywałego wyczynu. Wyruszył na trasę jako 29, jednak przedarł się na drugie miejsce, dojeżdżając do celu ze stratą 37 sekund do Schlessera. Japończyk utrzymał pięciominutową przewagę nad dwukrotnym triumfator rajdu.

Jednak organizatorzy poinformowali, że Schlesser złożył protest dotyczący niesportowego zachowania Niemki Jutty Kleinschmidt.

Jego zdaniem Kleinschmidt blokowała go, uniemożliwiając wyprzedzenie.

Pomogło to jej koledze z ekipy, Masuocę w utrzymaniu prowadzenia w klasyfikacji generalnej. Polacy pokonali kolejny etap rajdu bez większych problemów. Jacek Czachor (Honda) zajął 22 miejsce, a po 17 etapach jest 25. Załoga Toyota - Maciej Stańco, Andrzej Dziurka zajęła 28 miejsce, a w klasyfikacji generalnej jest na 35 pozycji.

Wyniki 17 etapu:

Samochody: 1. Jean-Louis Schlesser (Francja/Schlesser), 2. Hiroshi Masuoka (Japonia/Mitsubishi), 3. Jutta Kleinschmidt (Niemcy/Mitsubishi), 4. Stephane

Henrard (Belgia/Buggy VW), 5. Jose Maria Servia (Hiszpania/Schlesser)

Motocykle: 1. Giovanni Sala (Włochy/KTM), 2. Cyril Despres (Francja/BMW), 3. Kari Tiainen (Finlandia/KTM), 4. John Deacon (W. Brytania/BMW), 5. Fabrizio Meoni (Włochy/KTM)

Klasyfikacja generalna:

Samochody: 1. Hiroshi Masuoka, 2. Jean-Louis Schlesser, 3. Jutta Kleinschmidt, 4. Jose Maria Servia, 5. Jean-Pierre Fontenay (Francja/Mitsubishi)

Motocykle: 1. Fabrizio Meoni, 2. Jordi Arcarons (Hiszpania/KTM), 3. Carlo De Gavardo (Chile/KTM), 4. Isidre Esteve Pujol (Hiszpania/KTM), 5. Alfie Cox (RPA/KTM)

Na podstawie doniesień PAP stronę przygotował Andrzej Łakis

## SPRINTEM

● Rosyjska tenisistka Anna Kurnikowa spowodowała w piątek wielkie zamieszanie wśród męskiej części publiczności po meczu trzeciej rundy Australian Open. Po pokonaniu Austriaczki Barbary Schett, Kurnikowa rzuciła w trybunę ręcznik. Chętnych do zdobycia tej pamiątki było wielu, czego efektem były „zapasy”, w których





Już same nazwy prac plastyka P. Stanikasa wzbudzają wiele emocji i wiele kontrowersji. Chociażby "Twarz astmatyka", czy też "Księżna i jej trumna" i in. Tym bardziej warte obejrzenia. A można to zrobić już od wczoraj, bo wystawa autorska otwarta została w Centrum Sztuki Współczesnej. Jedną z prac proponujemy uwadze czytelnika

Fot. archiwum

## TEATRY

### Opery i Baletu

A. Vienuolio 1, tel. 62 07 27

W sobotę o godzinie 18.00 za prezentowany zostanie balet S. Prokofjewa "Romeo i Julia"... Natomiast w niedzielę na tej scenie wystąpią uczniowie Wileńskiej Szkoły Baletowej, którzy przedstawią balet "Kopciuszek" wyżej wymienionego kompozytora rosyjskiego. Początek o godzinie 11.00

### Młodzieżowy

Arklių 5, tel. 61 61 26

Dziś o godzinie 18.00 "Dni krawców w Silmaicziai".

### Narodowy Dramatyczny,

Gedimino 4, tel. 62 97 71

Dziś "Król Edyp" (godz. 18.00), jutro - "Ryszard III".

### Wileński Teatr Mały

(scena Dramatycznego),

Gedimino 4, tel. 62 97 71

W niedzielę - premiera. Sztukę N. Gogola "Rewizor", przygotował reżyser Rimas Tuminas. Zaangażowani tu są A. Sakalauskas, V. Šaprauskas, E. Gabrėnaitė i in.

### Rosyjski Dramatyczny

J. Basanavičiaus 13, tel. 62 05

52  
Dziś "Nedorostek" (godz. 18.00)

### Lėlė

Arklių 5, tel. 61 40 17

W sobotę "Alicja w krainie czarów" (godz. 12.00), o godzinie 14.00, na małej scenie - "Wesele pajaka".

## MUZEA

### Narodowe

Arsenalo 3, tel. 62 94 26

Szaty liturgiczne oraz "Wilno w wydaniach J. K. Wilczyńskiego".

### Centrum Sztuki Współczesnej

Vokiečių 2, tel. 62 34 76

Pokaz autorski Svajonė i Pauliusa Stanikasa.

## GALERIE

### Polska Galeria Artystyczna "Znad Wilii",

Išganytojo 2/4, tel. 22 30 20

Wystawa suwalskiego środowiska artystycznego, na którą złożyły się prace ośmiu artystów.

### "Kuparas",

Šv. Jono 3, tel. 22 21 85

Haćciarstwo twórczyni ludowej Anicety Krainienė.

### "Akademija",

Latako 2, tel. 61 20 94

"Wieczny sad" - tak zatytułował swój pokaz Andrius Surgailis

### "Lietuvos aidas",

Šv. Ignato 6, tel. 22 47 27

"Stacje". Już sam tytuł tego pokazu malarskiego autorstwa Lina Katinasa mówi o jego treści.

### Fotograficzna,

Stiklių 4, tel. 61 16 65

Autorski pokaz V. Stanionisa.

### "Prospektas",

al. Gedimino 43, tel. 61 50 54

Przed kilkoma dniami otwarta została autorska ekspozycja znanego fotografa Vitalijusa Butyrina.

### "Kairė-Dešinė",

Latako 3, tel. 61 19 95

Do obejrzenia grafika Ingi Darużyte oraz rysunki Edity Matulionytė-Pocienė.

### Medali,

Šv. Jono 11, tel. 22 41 54

Autorski pokaz - rzeźba - Erika Saugulisa.

## Polskie organizacje społeczne

### 1. Zarząd Główny Związku Polaków na Litwie (ZPL)

ul. Pylimo 45/2, 2001 Vilnius

Przewodniczący J. Sienkiewicz, tel. (kom.) 8-299-05111

### 2. Zarząd Miejski ZPL m. Wilna

ul. Pylimo 45/2, 2001 Vilnius

Przewodniczący Z. Balcewicz, tel. (22) 22-76-76, 22-73-75

### 3. Kowieński Oddział Miejski ZPL

ul. Vytauto 2, 3000 Kaunas

Przewodniczący G. Praniewicz, tel. (27) 26-90-46, 71-87-63

### 4. Oddział Miejski ZPL w Druskiennikach

ul. Čiurlionio 15, 4690 Druskininkai

Przewodnicząca P. Lipavičienė, tel. (233) 51-974

### 5. Oddział Miejski ZPL w Kiejdanach

ul. Ruokių 7-23, 5030 Kedainiai

Przewodnicząca I. Duchowska, tel. (257) 37-766

### 6. Oddział ZPL rejonu solecznickiego

ul. Vilniaus 48, 4090 Šalčininkai

Przewodniczący Z. Palewicz, tel. (250) 51-445

### 7. Oddział ZPL rejonu szyrwinckiego

wieś Barskuny, Poczta Medziukų, 4100 rejon szyrwinciki

Przewodniczący M. Bujnicki, tel. (232) 48-716

### 8. Oddział ZPL rejonu święciańskiego

ul. Vilniaus 61, Pabradė, 4710 Švenčionių raj.

Przewodnicząca A. Jurkiewicz, tel. (217) 54-833

### 9. Oddział ZPL rejonu trockiego

Szklarska Szkoła Podstawowa, rejon trocki

Przewodniczący J. Narkiewicz, tel. (238) 67-362, 52-718

### 10. Oddział ZPL rejonu wileńskiego

ul. Bokšto 11, 2001 Vilnius

Przewodniczący W. Tomaszewski, tel. (22) 22-24-70

### 11. Oddział miejski ZPL w Visaginas

ul. Parko 13-25, 4761, Visaginas

Przewodnicząca K. Gotowska, tel. (266) 314-25, 31-086

### 12. Oddział miejski ZPL rejonu jezioroskiego

ul. Bažnyčios 21, 4770 Turmantas

Przewodniczący St. Veikša, tel. (270) 58-310.

### 13. Kongres Polaków Litwy

ul. Goštauto 4, 2001 Vilnius

Przewodniczący A. Błaszkievicz, tel. (22) 41-88-94, 62-14-00

### 14. Stowarzyszenie Naukowców Polaków Litwy

Dom Polski, ul. Naugarduko 76, 2006 Vilnius

Przewodniczący J. Wołkonowski, tel. (22) 33-57-66

### 15. Stowarzyszenie Nauczycieli Szkół Polskich na Litwie „Macierz Szkolna”

Dom Polski, ul. Naugarduko 76, 2006 Vilnius

Przewodniczący J. Kwiatkowski, tel./faks (22) 22-15-04

### 16. Związek Prawników Polaków Litwy

Dom Polski, Naugarduko 76, 2006, Vilnius

Przewodniczący Z. Stwoł, tel. (kom) 8-288-43 651

### 17. Centrum Kultury Polskiej im. Stanisława Moniuszki

Dom Polski, ul. Naugarduko 76, 2006 Vilnius

Przewodnicząca A. Skakowska, tel. (22) 75-19-82

### 18. Związek Plastyków Polaków Litwy „Elips”

Dom Polski, ul. Naugarduko 76, 2006 Vilnius

Przewodniczący W. Ławryniewicz, tel. (46-56-00)

### 19. Fundacja Rozwoju Kultury i Gospodarki

ul. Švitrigailos 7-120, 2009 Vilnius

Przewodniczący A. Ruzskulis, tel. (22) 45-25-51

### 20. Fundusz Wspierania Oświaty, Kultury i Sportu „Wileńszczyzna”

ul. Vytenio 20, 2006 Vilnius

Przewodniczący R. Litwinowicz (22) 25 05-80

### 21. Fundacja Kultury Polskiej im. J. Montwiłły

ul. Minties 11-15, 2051 Vilnius

Przewodniczący H. Sosnowski, tel./faks (22) 73-54-55

### 22. Teatr Polski w Wilnie

Dom Polski, ul. Naugarduko 76, 2006, Vilnius

Przewodnicząca I. Litwinowicz, tel. (22) 26-69-68

### 23. Zespół dziecięcy i młodzieżowy „Truskaweczka”

ul. Ukmergės 210-8, 2600 Vilnius

Przewodnicząca B. Ząbkiewicz, tel. (22) 42-83-31

### 24. Polski Zespół Artystyczny Pieśni i Tańca „Wilii”

Dom Polski, ul. Naugarduko 76, 2006 Vilnius

Przewodniczący R. Rotkiewicz, tel. (22) 23-12-78

### 25. Organizacja Wyższej Użyteczności Społecznej „Inicjatywa na rzecz rozwoju kultury „Znad Wilii”.

ul. Išganytojo, 2/4, 2001 Vilnius

Przewodniczący R. Mieczkowski, tel. (22) 22-42-45

### 26. Katolickie Stowarzyszenie Polaków na Litwie

Dom Polski, ul. Naugarduko 76, 2006 Vilnius

Przewodnicząca P. Mielko, tel. 41-49-01

### 27. Wileńskie Stowarzyszenie św. Zyty

ul. Konarskio, 18 m 3, 2019 Vilnius.

Przewodnicząca T. Brużewicz, tel. (22) 65-05-86

### 28. Polskie Stowarzyszenie Niepełnosprawnych „Litpolinva”

ul. Tuskulėnų 15-77, 2051 Vilnius

Przewodnicząca I. Palewicz, tel. (22) 75-86-17

### 29. Polska Sekcja Wileńskiej Wspólnoty Więźniów i Zesłańców Litwy

ul. Jakšto 9-118, 2694 Vilnius

Przewodniczący R. Gieczewski, tel. (22) 62 66 02, 77-59-06

### 30. Dobroczynne Stowarzyszenie Kombatantów Polskich na Litwie

Dom Polski, ul. Naugarduko 76, 2006 Vilnius

Przewodniczący S. Matusiewicz, tel. (22) 26-56-14

### 31. Związek Wdów Polskich Kombatantów na Litwie

Dom Polski, ul. Naugarduko, 76, 2006 Vilnius

Przewodnicząca M. Sinkiewicz, tel. (22) 76-55-25

### 32. Klub Polskich Weteranów Wojny

Dom Polski, ul. Naugarduko 76, 2006 Vilnius

Przewodniczący St. Kaczkan, tel. (22) 42-74-76

### 33. Stowarzyszenie Medyków Polskich na Litwie

Dom Polski, ul. Naugarduko, 76, 2006 Vilnius

Przewodniczący Z. Siemienowicz, tel. (22) 70-39-90

### 34. Klub Towarzyski Medyków Polaków Litwy

Dom Polski, ul. Naugarduko, 76, 2006 Vilnius

Przewodniczący W. Mieczkowski

### 35. Stowarzyszenie Kobiet Polek na Litwie

Dom Polski, ul. Naugarduko 76, 2006 Vilnius

Przewodnicząca A. Skakowska, tel. (22) 75-19-82

### 36. Związek Inżynierów i Techników Polskich

Dom Polski, ul. Naugarduko 76, 2006 Vilnius

Przewodniczący J. Andrzejewski, tel. (22) 23-42-73

### 37. Klub Biznesmenów Polskich

ul. Goštauto, 4, 2001 Vilnius

Przewodnicząca A. Monkiewicz, tel. (22) 62-14-00

### 38. Klub Przedsiębiorców Polskich

Dom Polski, ul. Naugarduko 76, 2006 Vilnius

Przewodniczący M. Wojtkiewicz

### 39. Związek Harcerstwa Polskiego na Litwie

Dom Polski, ul. Naugarduko 76, 2006 Vilnius

Przewodniczący A. Błaszkievicz, tel. (22) 41-88-94

### 40. Młodzieżowe Forum Polaków Litwy

ul. Pylimo 45/2-802, 2001 Vilnius

Przewodniczący V. Rynkiewicz, tel. (22) 77-62-72

### 41. Stowarzyszenie Inicjatyw Społecznych

ul. Pylimo 45/2, 2001 Vilnius

Prezes Andrzej Kierulis, tel. (22) 22-69-64

### 42. Klub „Włóczęgów” Wileńskich

Dom Polski ul. Naugarduko 76, 2006 Vilnius

Przewodniczący R. Uzialka, tel. (22) 65-52-90

### 43. Klub Turystyczny Seniorów „Włóczędzy”

Dom Polski, ul. Naugarduko 76 2006 Vilnius

Przewodniczący V. Rynkiewicz, tel. (22) 77-62-72

### 44. Związek Klubów Sportowych „Polonia”

Dom Polski, ul. Naugarduko 76, 2006 Vilnius

Przewodniczący J. Łopuć, tel. (22) 34-23-60

### 45. Sportowy Klub „Polonia”

Dom Polski, ul. Naugarduko 76, 2006 Vilnius

Przewodniczący S. Kimso. tel. (22) 75-08-61

## Wileńskie kluby nocne

Indigo (ul. Trakų 3) 62 10 45

Elguva (ul. Šimulionio 1) 42 07 96

Geležinis vilkas (ul. Lukiškių 3) 22 47 51

Karolina (ul. Justiniškių 64) 70 51 35

Stiklių Tangomanija (ul. Gedimino 31) 62 56 87

Relax (ul. Ajerų 12) 31 31 62

Ministerija (ul. Gedimino 46) 6216 06

Viva (ul. Žirmūnų 139a) 70 51 35

V&G (ul. Pilies 10) 31 22 06

Exclusive (ul. Vingrių 25) 61 76 73

JetSet (ul. Ukmergės 20) 72 68 43

Ultra (ul. Goštauto 12) 61 54 51

Argus (al. Saulėtekio 4) 76 94 95

### Instytut Polski w Wilnie

serdecznie zaprasza na kon-

cert Tomka Kamińskiego

(Polska), który odbędzie się

23 stycznia 2001 roku o godz.

## Bez istotnych zmian

Dziś na Litwie zachmurzenie, bez opadów, gołoledź.

Wiatr południowo-wschodni 5-10 m/sek.

Najniższa temperatura w sobotę w nocy 3-8, najwyższa w dzień od 0 do 5 stopni mrozu.

W niedzielę w większości rejonów bez opadów. W nocy od -3 do -8, w dzień od 0 do -5 stopni.



Nr 1618



Nr 455

Wyniki losowania z dnia 18 01 2001

03 04 05 06 19 23 26 27 29 33  
35 36 37 39 44 48 51 54 58 60

08 12 16 22 27 28 + 18  
6 liczb - 268467 Lt, 5 +1 liczb - 7441 Lt,  
5 liczb - 95 Lt, 4+1 liczby 53 Lt,  
4 liczby - 12 Lt, 3+1 liczby - 5 Lt

## DROBNE

Pozbądźcie się okularów!  
Leczę krótkowzroczność bez operacji. Vilnius, tel. 44 04 96.

Objam drzwi, wstawiam zamki, montuję i naprawiam meble. Instaluję podwieszane sufity. Vilnius, tel. 41 60 84.

Naprawiamy miękkie meble, zmieniamy tapicerkę, sprężyny, piankę poliuretanową. Przewóz bezpłatny. Vilnius, tel. 61 94 95.

Naprawiamy miękkie meble w domu klienta, wymieniamy sprężyny, piankę poliuretanową, watalinę, złamane deski. Gobelina klienta. Vilnius, tel. 32 65 68, 76 12 04, (8-289) 37333.

Skupujemy złom metali kolorowych. Północne miasteczko, blok 244. ZSA „Lita-West”, licencja nr 4S. Vilnius, tel. 78 86 91.

Wykwalifikowani lekarze leczą: choroby skórne, weneryczne, grzybicze, choroby kobiece. Vilnius, ul. Justiniškių 62A, tel. 48 25 96, 8-287 96919.

Naprawiamy telewizory, kamery video, magnetofony, audio-aparaturę, faksy, telefony (określając numer, komórkowe, radio-telefony). Przyjeżdżamy. Vilnius, ul. Kauno 34, tel. 33 14 69.

Skupujemy złom metali kolorowych. Północne miasteczko, blok 175. Vilnius, tel. 78 84 50.

Firma Awdiejenkowa zaprasza na kurs kierowców kategorii B w Wilnie (Basanavičiaus 28), w Landwarowie (szkoła rosyjska). Grupy w językach litewskim i rosyjskim. Pomagamy złożyć egzamin eksternem. Vilnius, tel. 32 69 50.

Potrzebna jest pomoc domowa, samotna, do lat 40, ze znajomością jęz. polskiego w zamian za ubranie, żywywienie, mieszkanie. Zdjęcie mile widziane. Tel. 085 6762995 po godz. 17, prosić Wiesława.

Adres: Wiesław Zambrzycki  
15-161 Białystok  
ul. Nadburzańska 44  
Polska

Naprawiamy zegarki wszystkich marek rosyjskich, zegarki kieszonkowe, a także ściennie (jurgary, gustavbeicery), zegarki kresensowe. Vilnius, Sodų 14, hotel. „Gintaras”, pok. 125, tel. 73 81 25.

Sprzedam dom z zabudowaniami gospodarczymi w Rudominie. Wszystkie wygody, 24 a ziemi, cena – 75 000. Vilnius, tel. 32 08 85, 8-287 72327.

Sprzedam belki ociosane (płaszczaki), grubość 18 cm, suszone w ciągu 5 lat. Tel. 67 24 45.

Ekologiczne paliwo kaloryczne – brykiety trocinowe. Cena 1 tony – 300 Lt. Vilnius, tel. 23 63 08, 25 20 90.

Szybko i jakościowo leczymy i protezujemy zęby. Akredytowana klinika stomatologiczna. Vilnius, tel. 42 99 59.

**HANDEL**  
nowymi i używanymi częściami samochodowymi  
1990-2000

**SAUCIAI**  
Użdergi akcyjne bendrovi

**AUDI** 100/4/90, 80/84/93, 14, A6, A8) coupe  
**BMW** 325 compact, coupe, 524 sedan, touring, 735, 850  
**CHRYSLER** WYAGER, LUMINA, NEON, GRANT CHEROKEE  
**CITROEN** XM, XANTIA, SARA, JUMPER, BERLINGO (25)  
**FIAT** BRAVO, BRAVA, MARCA, PUNTO, SIENA, DUCATO  
**FORD** ESCORT, MONDEO, SCORPIO, MAVERICK, PROBE, EXPLORER, GALAXY, KA, SIERRA, FIESTA  
**HONDA** ACCORD, PRELUDE, CONCERTO, AERODECK, CIVIC/3, 4, 5 drzwiczki, CRX, CRV, HRV, SHUTTLE, LEGEND  
**HYUNDAI** ACCENT, ATOS, LANTRA, SONATA, PONY  
**MAZDA** Mx3mx3, mx5, mx6, XEDOS 6, XEDOS 9, 626, 121, 323, 323F, 323S, 323 (323P), MIO, DEMIO, MPY  
**PEUGEOT** 306, 405, 406, 605, BOXER, PARTNER  
**RENAULT** ESPACE, LAGUNA, MEGANE, SCENIC, SAFRANE, LIO, TWINGO, 19  
**ROVER** 200, 400, 600, LAND ROVER, DISCOVERY, RANGE ROVER, FRECLANDER  
**SAAB** 9000 (D, 900, 95, 9000) (S, 9-3)  
**SEAT** TOLEDO, IBIZA, CORDOBA  
**SUBARU** IMPREZA, LEGACY, OUT BACK, FORESTER  
**TOYOTA** AVENSIS, SAMRY, CARINAE, COROLLA, LIFBACK, CELICA, PREVIA, PLEMC, STARLET, LEXUS, 4 RUNER, RAV 4, LAND CRUISER HDJ 80, 90, 100  
**MB** 124, 124 E, 190, 202 C, 210 E, 140 S, VTO, SPRINTER, 190, 207, A 140, ML 320  
**MITSUBISHI** CARZMA, COLT, LANCER, GALANT, SPACE WAGON, SPACE GEAR, SIGMA, ECLIPSE  
**NISSAN** ALMERA/3, 5 drzwiczki, sedan/PRIMER sedan, HB combi, SUNNY N14, Y 10, MAXIMA OX, VANETTE, SERENA, PRAIRIE, TERRANO I, II, PATROL GR, MICRA 100 NX, 200 SX  
**OPEL** ASTRA, OMEGA A, B, VECTRA A, B, CALIBRA, TIGRA, CORSA, SENATOR, ZAFIRA, FRONTERA, MONTEREY  
**VOLVO** 340, 440, 460, 480, 740, 760, 850, 940, 960, V 40, S40, V 70, S 70, S 80, S 90  
**VW** GOLF II, GOLF III, IV, BORA, VENTO, PASSAT, POLO, SHARAN, TRANSPORTER, T4, T5, LT 35

Kupujemy na części.  
Sprzedajemy szyby samochodowe.  
ZAMÓWIENIA, POSZUKIWANIE.  
Ukmerges 373, Vilnius  
tel. (8-22)792222, 792200, (8-299) 57244  
Serwis tel. 792211 Szyby tel. 792233

## Gwiazdy mówią, że w następnym tygodniu ...



**BARAN** Możesz liczyć na doskonałą formę psychiczną i fizyczną. Wykorzystaj to! Pasjonujące rozmowy i miłe spotkania z przyjaciółmi pozwolą Ci się oderwać od szarej codzienności.

**BYK** Los nie będzie Ci szczędził niespodzianek i... dodatkowych obowiązków. Koniecznie zmobilizuj się do działania i nie odkładaj niczego na później. Pomyślne zakończenie spraw już blisko!

**BLIŹNIĘTA** Masz szansę wzmocnić swoją pozycję w pracy, musisz tylko wykazać się inicjatywą i solidnością. Lubisz otaczać się ciekawymi ludźmi, ale po tej najnowszej znajomości nie obiecuj sobie zbyt wiele. Na wymarzoną miłość przyjdzie jeszcze poczekać.

**RAK** Będziesz w pełni sił, ale pamiętaj, jeżeli podejmiesz się zbyt wielu obowiązków, żadnego z nich nie wykonasz dobrze. Skup się na tym najważniejszym - reszta poczeka. Koniec tygodnia przyniesie poprawę samopoczucia i kondycji.

**LEW** Osiągniesz sukces dzięki swojemu nieodpartemu urokowi oraz doskonałemu wyczuciu sytuacji. Lwom urodzonym w pierwszej połowie znaku przyda się chwila wytchnienia od stałego partnera, a trochę tęsknoty podsyli Wasze uczucia.

**PANNA** Okoliczności będą sprzyjały podróżom, a także załatwianiu różnych formalności. Pod względem finansowym wyjątkowo pomyślny okres. Druga połowa tygodnia zapowiada się bardzo romantycznie, a na sobotni wieczór zaplanuj coś wyjątkowego.

**WAGA** Praca będzie Ci się palić w rękach. Nim się obejrzyś, wszystkie sprawy będą załatwione. Odczujesz potrzebę zmian w życiu osobistym. W trudnych chwilach szukaj oparcia w kimś z rodziny, a na nowiny nie reaguj zbyt gwałtownie.

**SKORPION** Najbliższe dni to najlepszy okres na robienie kariery. Pełne zapалу Skorpiony powinny zacząć realizować swoje plany i marzenia. Tylko w sprawach serca konieczna będzie rozważa.

**STRZELEC** Właśnie teraz spędzisz wiele niezapomnianych chwil. Nie opuści Cię wspaniałe poczucie humoru. Zjednasz sobie tym sympatię otoczenia. Pomyślność w sprawach finansowych będzie uzależniona od tego, czy zdołasz zapanować nad emocjami.

**KOZIOROŻEC** Postaraj się jak najszybciej zakończyć ważne sprawy. W drugiej połowie tygodnia możesz spodziewać się komplikacji i możesz mieć problem z oceną inicjatyw przyjaciela.

**WODNIK** Wyjątkowo spokojny tydzień. Koniecznie wykorzystaj ten czas na zrealizowanie planu, na który wcześniej nie było czasu. Wolne Wodniki staną przed wyborem - czy nadal cieszyć się pełną swobodą, czy związać się na stałe z bardzo interesującą osobą.

**RYBY** To będzie dobry moment, by uporać się z długami odkładanymi, kłopotliwymi sprawami. Sytuacja finansowa może nie być najlepsza, więc luksusowe sklepy omijaj szerokim łukiem. Do samotnych Ryb miłość przyjdzie niepostrzeżenie...



DRAUDIMAS

UAB LIETUVOS ŽEMĖS ŪKIO BANKO DRAUDIMAS

Świadczyćmy następujące usługi asekuracyjne:

1. Ubezpieczenie majątku;
2. Ubezpieczenie środków transportu;
3. Ubezpieczenie odpowiedzialności cywilnej właścicieli środków transportu (obecnie przysługuje zniżka 30 proc.);
4. Zielona karta ;
5. Ubezpieczenie zdrowia za granicą ;
6. Ubezpieczenie przed nieszczęśliwymi wypadkami;
7. Ubezpieczenie odpowiedzialności cywilnej pracodawcy.

Inne rodzaje ubezpieczeń

A. Vienuolio 12, 2001 Vilnius,  
tel. (22) 61 05 08, (22) 61 38 69, faks. (22) 61 30 02

## Kalendarium

\* Sobota (20. I) jest 20 dniem 2001 roku. Do końca roku pozostało 345 dni.

\* Znak Zodiaku – Koziorożec.

\* Imieniny: Fabiana, Sebastiana.

\* Wschód Słońca – 8.27, zachód – 16.33. Długość dnia – 8 godz. 06 min.

\* Księżyc. Ostatnia kwadra – od 16 stycznia.

\*\*\*  
\*Niedziela (21. I) jest 21 dniem 2001 roku. Do końca roku pozostało 344 dni.

\* Znak Zodiaku – Wodnik.

\* Imieniny: Agnieszki, Karola.

\* Wschód Słońca – 8.26, zachód – 16.35. Długość dnia – 8 godz. 09 min.

\* Księżyc. Ostatnia kwadra – od 16 stycznia.

\*\*\*  
\*Poniedziałek (22. I) jest 22 dniem 2001 roku. Do końca roku pozostało 343 dni.

\* Znak Zodiaku – Wodnik.

\* Imieniny: Anastazego, Dominika, Doriany, Wincetego.

\* Wschód Słońca – 8.24, zachód – 16.37. Długość dnia – 8 godz. 13 min.

\* Księżyc. Ostatnia kwadra – od 16 stycznia.

## KURS WALUT

Bank Litewski

Oficjalny kurs na 20 stycznia 2001 r.

Relacja lita do walut obcych

Nazwa waluty Lt/za jedn.walut.

|                          |        |
|--------------------------|--------|
| Dolar USD                | 4,0000 |
| UE euro                  | 3,7908 |
| Dolar australijski       | 2,2190 |
| 1000 rubli białoruskich  | 3,2038 |
| Korona czeska            | 0,1073 |
| Korona duńska            | 0,5079 |
| Funt brytyjski           | 5,9044 |
| Korona estońska          | 0,2424 |
| 100 jenów japońskich     | 3,3924 |
| Dolar kanadyjski         | 2,6494 |
| Łat lotewski             | 6,4977 |
| Złoty polski             | 0,9792 |
| Korona norweska          | 0,4613 |
| Rubel rosyjski           | 0,1411 |
| Korona szwedzka          | 0,4257 |
| Frank szwajcarski        | 2,4794 |
| 100 tys. lir tureckich   | 0,5982 |
| Griwna ukraińska         | 0,7326 |
| 100 forintów węgierskich | 1,4295 |
| 10 tys. lei rumuńskich   | 1,5200 |

Ustalony kurs przeliczania euro i walut narodowych państw strefy euro jednostki waluty narodowej za 1 euro

|                                |
|--------------------------------|
| 0,7875664 funta irlandzkiego   |
| 13,7603 szylinga austriackiego |
| 40,3399 franka belgijskiego    |
| 166,386 pesety hiszpańskiej    |
| 1936,27 lira włoskiego         |
| 40,3399 franka luksemburskiego |
| 2,20371 guldenu holenderskiego |
| 200,482 eskudo portugalskiego  |
| 6,55957 franka francuskiego    |
| 5,94573 marki fińskiej         |
| 1,95583 marki niemieckiej      |

KURIER WILENSKI

Wydawca VŠ.I. „Vilnijos žodis”  
Drukuje SA „Spauda”  
Redaktor naczelny  
Zygmunt Zdanowicz  
e-mail:  
redaktor@kurierwilenski.lt  
tel. 60 84 44 fax. 60 84 45

Adres: Birbinių g. 4a  
2030 Vilnius  
Lietuvos Respublika  
Indeks 0044 SL 322  
ISSN 1392-0405

Dyrektor — Roman Baranowski (tel. 60 84 48), zastępcy redaktora: Krystyna Adamowicz (tel. 60 84 46), Aleksander Borowik (tel. 60 84 47), dziennikarze: Helena Gładkowska, Sabina Kozłowska, Irena Litwin, Agnieszka Skinder (tel. 60 84 46, 60 84 47), Piotr Ryngiewicz (rej. sołeczniczy tel. 8 - 250 - 52780), fotoreporter — Marian Paluszkiwicz (tel. 60 84 48). Sekretarz redakcji — Wanda Zajackowska, zast. sekretarza redakcji — Marian Sipowicz (tel. 60 84 48, e-mail: sekret@kurierwilenski.lt.) operatorzy: Walentyna Mažul, Halina Taukin, komputerowe łamanie: Walerian Butkiewicz, Roman Ostroch, Lucja Stankevičiute, (tel. 60 84 48), tłumaczka — Barbara Mintautienė (tel. 60 84 48), korektorzy-stylisci: Stanisław Aleksandrowicz, Bronisława Michajłowska (tel. 60 84 48). Kierownik działu promocji — Zbigniew Markowicz (tel. 60 84 44), reklama — Dariusz Guszczka (tel. 60 84 44, e-mail: reklama@kurierwilenski.lt), kolportaż — Roland Juchniewicz (tel. 60 84 44, e-mail: kolport@kurierwilenski.lt). Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada. Opinie Czytelników zawarte w ich listach nie zawsze są zbieżne z opinią redakcji.  
P. o. redaktora naczelnego Aleksander Borowik

Dyżurny redaktor Helena Gładkowska